



**Mayor Gregor Robertson
and Vancouver City Councillors**

are pleased to invite you to

A SPECIAL CITY COUNCIL MEETING

Recognizing Historical Discrimination
Against Chinese People in Vancouver



to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Sunday, April 22, 2018

Arrive by 1:45 pm, Council Meeting from 2 – 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

RSVP by April 12 to: ProtocolEvents@vancouver.ca

This invite is not transferrable.

From: "Ayes, Elaine" <elaine.ayres@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/21/2018 5:02:34 PM
Subject: please approve this lobby poster
Attachments: chinese-lobbyposter-draft1.pdf

CHINATOWN CULTURAL DAY



Sunday, April 22, 2018, 1 – 4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.

唐人街文化日

2018年4月22日星期日, 1–4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化！唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛，品嚐中式美食，參與遊戲玩樂，試作手製工藝，欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動，不容錯過！



From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Marcus Richter \(\mrichter@brandlivegroup.com\)\" <mrichter@brandlivegroup.com>
Date: 3/23/2018 4:49:20 PM
Subject: please approve this lobby poster
Attachments: chinese-lobbyposter-draft1.pdf

we will have three 24X36 posters for the Chinatown Cultural Day that you can use.

wendy

CHINATOWN CULTURAL DAY



Sunday, April 22, 2018, 1 - 4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.

唐人街文化日

2018年4月22日星期日, 1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化！唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛，品嚐中式美食，參與遊戲玩樂，試作手製工藝，欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動，不容錯過！



From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Sulistio, Angela" <angela.sulistio@vancouver.ca>
Date: 3/21/2018 3:16:38 PM
Subject: please sign letters before I send out
Attachments: Chinatown - April 22 ChinatownCultural Day Letter to Cultural Groups March
22.docx
Chinatown - April 22 ChinatownCultural Day Letter to Restaurants - Chinese.docx
awning letter to property owners - Chinese.docx
awning letter to storefront owners March 22 Chinese.docx

Hi Angie: can you get Wendy to sign all letters asap, then scan them and return to me?

Also, ask Wendy if I should just send the awning letters to Daniel Ho.

Thanks

Baldwin

Social Planner I City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

March 19, 2018

Dear Chinatown Arts and Cultural Groups:

RE: Invitation to participate in Chinatown Cultural Day on April 22

In recognition of Vancouver Chinatown's significant legacies in the city, City Council recently approved an initiative for Chinatown to be nominated as a UNESCO World Heritage site.

The City, in partnership with community groups, is organizing a **Chinatown Cultural Day on Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm**, with the goal of engaging Vancouverites to visit, learn, enjoy and experience the multi-faceted cultural programs and activities in Chinatown.

There will be community-led activities including outdoor mah-jong, Tai Chi and Kung Fu demonstrations at Andy Livingstone Park, temporary food stalls on the streets and walking tours offered on the day. The Dr. Sun Yet-Sen Classical Chinese Garden and the museum at the Chinese Cultural Centre will also offer free admission.

To facilitate this event, there will be street closures in order to set up food and activity booths for the public. Further details on the street closures will be released shortly.

As a practitioner of arts and culture, your participation at the event will be greatly appreciated. Please consider joining the event and provide a demonstration as part of the public program. Volunteer assistance can be provided if necessary.

Our event coordinator, Joey Cheung, will be in touch with you to discuss more details for the event. If you have questions, you can also reach her at joey@joeycheung.ca.

Thank you for your support and we hope to see you at this exciting event.

Yours truly,

Wendy Au
Assistant City Manager
453 West 12th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1V4
tel: 604.871.6639

WA/hm



OFFICE OF THE CITY MANAGER

2018年3月19日

致：唐人街各藝術和文化社團

誠 參與4月22日的唐人街文化日

為了表彰唐人街在溫市歷史的文化遺產，溫哥華市議會最近通過了提名唐人街作為聯合國教科文組織的世界文化遺產之一。

同時，溫市與社區團體合作，將在4月22日（星期日）下午1時至4時舉辦唐人街文化日，目的是讓溫市居民參觀、學習和體驗多元的唐人街文化，以及享受多姿彩的活動。

當天的活動將由社區籌組帶領，包括戶外麻將、在安迪禮遜公園（Andy Livingstone Park）舉行的太極和功夫示範、街上的臨時食品攤檔和導賞遊。另外，中山公園和中華文化中心的博物館也將免費入場。

為了活動能順利進行，當天唐人街部份路段將會封閉，以方便搭建臨時食檔和活動攤位。封路詳情將於稍後公佈。

現誠邀 貴藝術 / 文化社團參與唐人街文化日，並且考慮為該盛會表演或示範作為公眾節目之一。如有需要，我們可提供義工協助。

唐人街文化日的活動統籌Joey Cheung將與您聯絡，提供更多關於唐人街文化日的資料。如您有疑問，也可直接與她聯絡：joey@joeycheung.ca。

多謝您的支持，希望在唐人街文化日見到您！

祝好！

Page 2 of 2

溫哥華市政府
助理市政經理區韻宜
謹啓

453 West 12th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1V4
tel: 604.871.6639

WA/hm

Page 2 of 2

March 19, 2018

Dear Chinatown Businesses:

RE: Invitation to participate in Chinatown Cultural Day on April 22

In recognition of Vancouver Chinatown's significant legacies in the city, City Council recently approved an initiative for Chinatown to be nominated as a UNESCO World Heritage site.

The City, in partnership with community groups, is organizing a Chinatown Cultural Day on Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm, with the goal of engaging Vancouverites to visit, learn, enjoy and experience the multi-faceted cultural programs and activities in Chinatown.

There will be community-led activities including outdoor mah-jong, Tai Chi and Kung Fu demonstrations at Andy Livingstone Park, temporary food stalls on the streets and walking tours offered on the day. The Dr. Sun Yet-Sen Classical Chinese Garden and the museum at the Chinese Cultural Centre will also offer free admission.

To facilitate this event, there will be street closures in order to set up food and activity booths for the public. Further details on the street closures will be released shortly.

We are inviting you to participate in the day's activities. Ideas for restaurants include a special menu, or highlighting your specialty items, to sampling. We hope that you will participate in welcoming the expected 1,000+ people in the neighbourhood that day and help us showcase the best culinary experiences of the neighbourhood.

Hua Foundation, a community partner, will be coordinating the restaurant participation of the day's events. For more information, please contact Kevin Huang, Executive Director of hua foundation at: kevin@huafoundation.org or directly at 604-868-2001.

Thank you for your support and we hope to see you at this exciting event.

Yours truly,

Wendy Au
Assistant City Manager
453 West 12th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1V4
tel: 604.871.6639

WA/hm

OFFICE OF THE CITY MANAGER

2018年3月19日

致：唐人街各商戶

誠 參與4月22日的唐人街文化日

為了表彰唐人街在溫市歷史的文化遺產，溫哥華市議會最近通過了提名唐人街作為聯合國教科文組織的世界文化遺產之一。

同時，溫市與社區團體合作，將在4月22日（星期日）下午1時至4時舉辦唐人街文化日，目的是讓溫市居民參觀、學習和體驗多元的唐人街文化，以及享受多姿彩的活動。

當天的活動將由社區籌組帶領，包括戶外麻將、在安迪禮遜公園（Andy Livingstone Park）舉行的太極和功夫示範、街上的臨時食品攤檔和導賞遊。另外，中山公園和中華文化中心的博物館也將免費入場。

為了活動能順利進行，當天唐人街部份路段將會封閉，以便搭建臨時食檔和活動攤位。封路詳情將於稍後公佈。

現誠邀 貴商戶參與唐人街文化日當天的活動。食肆的參與方式包括：提供特別的菜式、強調您的招牌菜式，甚至試食等等。我們估計當天會有超過一千人來到唐人街，衷心盼望 貴商戶參與，協助我們展示唐人街的最佳飲食文化，一盡地主之誼。

參與唐人街文化日的食肆由我們的社區夥伴「華基金會」（Hua Foundation）負責統籌。如需更多資料，請聯絡華基金會行政總監黃儀軒（Kevin Huang），電郵：kevin@huafoundation.org 或電話：604-868-2001。

多謝您的支持，希望在唐人街文化日見到您！

祝好！

溫哥華市政府
助理市政經理區韻宜
謹啟

453 West 12th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1V4
tel: 604.871.6639

WA/hm

March 21, 2018

Dear Chinatown Property Owners:

Re: Storefront Awning

In recognition of Vancouver Chinatown's significant role and legacies, City Council has recently approved the initiative for Chinatown to be nominated as a UNESCO World Heritage Site. The City, in partnership with community groups, is also organizing the upcoming Chinatown Cultural Day event on Sunday, April 22, with the goal of engaging Vancouverites to visit, learn, enjoy and experience the multi-faceted cultural programs and activities of Chinatown.

As the City begins work with the Chinatown Merchants Association and the Chinatown Business Improvement Association on the transformation of Chinatown we would like to advise you of a service we will be offering to merchants and owners of storefront property.

Working with the VCMA, the City has contracted Goodbye Graffiti to clean storefront awnings in the Chinatown district prior to the Official apology for the Historical Discrimination of Chinese Residents April 22, which takes place in Chinatown.

Your property has been identified as vacant storefront with a remaining awning that requires cleaning.

Owner cost for this service will be \$72.00 (incl GST) per awning. It should be noted this service will not remove graffiti nor will it be considered for damaged awnings. In order to have graffiti removed from the awning, the storefront owner will need to hire Goodbye Graffiti or another contractor to repair the damaged awning. Damaged awnings will need to be replaced at owner's expense.

It is hoped the majority of storefront owners will participate in the awning program. If you would like to participate in the awning program, please contact Daniel Ho at the Vancouver Chinatown Merchants Association. Daniel can be reached at vcmacanada@gmail.com or 604 682-8998. Please respond no later than March 30, 2018. This will allow enough time to have your awning cleaned prior to the official apology. You can also contact Cael Hopwood at cael.hopwood@vancouver.ca if you are interested in participating.

Regards,

Wendy Au
Assistant City Manager
City of Vancouver



2018年3月21日

致唐人街舖面物業業主：

清洗店舖簷篷

為了表彰唐人街在溫市歷史的重要角色和文化遺產，溫哥華市議會最近通過了提名唐人街作為聯合國教科文組織的世界文化遺產之一。同時，溫市與社區團體合作，將在4月22日（星期日）舉辦唐人街文化日活動，目的是讓溫市居民參觀、學習和體驗多元的唐人街文化，以及享受多姿彩的活動。

市府現正與溫哥華華埠商會和溫哥華華埠商業促進會聯手合作，希望令唐人街煥然一新；所以我們將向店家和有舖面物業的業主提供清洗簷篷的優惠服務。

市府和溫哥華華埠商會僱用了 Goodbye Graffiti 公司清洗唐人街店舖的簷篷，以趕在溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉之前完成。市議會向華人社區的公開道歉將在4月22日於唐人街舉行。

我們注意到您的舖面物業現正空置，但仍有一個需要清洗的簷篷。

這項清洗簷篷的業主優惠費用為每個簷篷72元（含 GST）。請注意：清洗費不包括去除塗鴉，也不能用於破損的簷篷。如果業主想要從簷篷去除塗鴉，則需要自行另聘 Goodbye Graffiti 或其他承包公司去除塗鴉或修復簷篷。業主將要自行支付破損簷篷的修復或更換費用。

我們希望大多數的舖面物業業主都能參加這個清洗簷篷優惠計劃。如果您想參加，請與溫哥華華埠商會的 Daniel Ho 聯絡，電郵：vcmacanada@gmail.com 或電話：604 682-8998。清洗簷篷計劃的截止報名日期為2018年3月30日，以便我們有足夠時間在溫市議會向華人社區公開道歉之前清洗您的簷篷。如果您有興趣，也可以向市政府的 Cael Hopwood報名：cael.hopwood@vancouver.ca。

祝好！

溫哥華市政府
助理市政經理區韻宜
謹啓

March 21, 2018

Dear Chinatown Businesses :

RE: Storefront Awnings

In recognition of Vancouver Chinatown's significant role and legacies, City Council has recently approved the initiative for Chinatown to be nominated as a UNESCO World Heritage Site. The City, in partnership with community groups, is also organizing the upcoming Chinatown Cultural Day event on Sunday, April 22, with the goal of engaging Vancouverites to visit, learn, enjoy and experience the multi-faceted cultural programs and activities of Chinatown.

As the City begins work with the Chinatown Merchants Association and the Chinatown Business Improvement Association on the transformation of Chinatown we would like to advise you of a service we will be offering to merchants and owners of storefront property.

Working with the VCMA, the City has contracted Goodbye Graffiti to clean storefront awnings in the Chinatown district prior to the Official apology for the Historical Discrimination of Chinese Residents April 22, which takes place in Chinatown.

Owner cost for this service will be \$72.00 (incl GST) per awning. It should be noted this service will not remove graffiti nor will it be considered for damaged awnings. In order to have graffiti removed from the awning, the storefront owner will need to hire Goodbye Graffiti or another contractor to repair the damaged awning. Damaged awnings will need to be replaced at owner's expense.

It is hoped the majority of storefront owners will participate in the awning program. If you would like to participate in the awning program, please contact Daniel Ho at the Vancouver Chinatown Merchants Association. Daniel can be reached at vcmacanada@gmail.com or 604 682-8998. Please respond no later than March 30, 2018. This will allow enough time to have your awning cleaned prior to the official apology.

Regards,

Wendy Au
Assistant City Manager
City of Vancouver



2018年3月21日

致唐人街各商戶：

清洗店舖簷篷

為了表彰唐人街在溫市歷史的重要角色和文化遺產，溫哥華市議會最近通過了提名唐人街作為聯合國教科文組織的世界文化遺產之一。同時，溫市與社區團體合作，將在4月22日（星期日）舉辦唐人街文化日活動，目的是讓溫市居民參觀、學習和體驗多元的唐人街文化，以及享受多姿彩的活動。

市府現正與溫哥華華埠商會和溫哥華華埠商業促進會聯手合作，希望令唐人街煥然一新；所以我們將向店家和有舖面物業的業主提供清洗簷篷的優惠服務。

市府和溫哥華華埠商會僱用了 Goodbye Graffiti 公司清洗唐人街店舖的簷篷，以趕在溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉之前完成。市議會向華人社區的公開道歉將在4月22日於唐人街舉行。

這項清洗簷篷的店家優惠費用為每個簷篷72元（含 GST）。請注意：清洗費不包括去除塗鴉，也不能用於破損的簷篷。如果店家想要從簷篷去除塗鴉，則需要自行另聘 Goodbye Graffiti 或其他承包公司去除塗鴉或修復簷篷。店家將要自行支付破損簷篷的修復或更換費用。

我們希望大多數的店主都能參加這個清洗簷篷優惠計劃。如果您想參加，請與溫哥華華埠商會的 Daniel Ho 聯絡，電郵：vcmacanada@gmail.com 或電話：604 682-8998。清洗簷篷計劃的截止報名日期為2018年3月30日，以便我們有足夠時間在溫市議會向華人社區公開道歉之前清洗您的簷篷。

祝好！

溫哥華市政府
助理市政經理區韻宜
謹啓

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/18/2018 11:52:05 AM
Subject: Pls approve: Apology news release

Hi Wendy,

Please see below for a draft of the news release that will be sent out after the Apology.

Can you please let me know if you're ok with it or any changes? Baldwin has already reviewed.

Thanks,
Lauren

DRAFT
City of Vancouver
Information Bulletin
April 22, 2018

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination
More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past events and actions of discrimination.

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members; war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody Choi, also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: tai chi demonstrations, calligraphy and brush painting demonstrations, lantern display, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:
Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Zak, MaryClare" <MaryClare.Zak@vancouver.ca>
Date: 4/18/2018 11:52:43 AM
Subject: Pls approve: Apology news release

Hi Mary Clare,

Please see below for a draft of the news release that will be sent out after the Apology.

Can you please let me know if you're ok with it or any changes? Baldwin has already reviewed and Wendy is also reviewing.

Thanks,
Lauren

DRAFT
City of Vancouver
Information Bulletin
April 22, 2018

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination
More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past events and actions of discrimination.

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members; war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody Choi, also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: tai chi demonstrations, calligraphy and brush painting demonstrations, lantern display, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:
Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/9/2018 4:08:35 PM
Subject: Pls approve: social media posts for apology
Attachments: Chinese Apology (Social).docx

Hello Baldwin,

Please see attached for the translated social media posts. If you can take a scan and let me know these are ok then we can post them asap!

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

First thread:

Join the City in Chinatown on April 22 at 2PM at the Chinese Cultural Centre where Council will deliver a formal apology for the past discrimination of Chinese people in Vancouver ¼

温市市府将于4月22日下午2时，在中华文化中心就历史上的排华政策正式道歉，欢迎大家共同参与见证这具有历史意义的时刻。

In order to move forward, we must first acknowledge the harm that was committed and how this unfortunate chapter in Vancouver's history continues to impact the lives of Chinese Canadians 2/4

为了向前发展，我们必须首先承认历史上所犯的过错和伤害，以及明白这段不幸篇章如何影响到加拿大华人的生活。

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Day event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown 3/4

温哥华华埠文化节将于1时至4时举行，其中一个重要环节，温市市府会就排华历史正式作出道歉。

The community can learn and experience Chinese culture through a variety of activities including walking tours, crafts, tai chi, and much more 4/4

华埠文化日当日活动丰富，包括游览历史遗迹、书法表演，太极拳等等，届时社区公众将有机会体验及学习中国文化！

Additional tweets:

Join the City in Chinatown on April 22 at 2PM at the Chinese Cultural Centre where Council will deliver a formal apology for the past discrimination of Chinese people in Vancouver

欢迎大家于4月22日前往参加温哥华华埠文化节 - 市府议会会于当日就历史排华政策正式致歉。

Join the City for a Chinatown Culture Day event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. on Keefer St. Learn & experience Chinese culture through a variety of activities including walking tours, crafts, tai chi, and much more

温哥华华埠文化节会于1时至4时Keefer 街举行。学习及体验中国文化，活动包括游览历史遗迹、书法表演，太极拳等等。

FACEBOOK

As City of Reconciliation where diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all, the City of Vancouver will be issuing a formal apology for past discrimination of Chinese people in Vancouver. Council will hold a special meeting on April 22nd at 2 p.m. at the Chinese Cultural Centre (50 East Pender St.) to delivery the apology.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Day event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown.

The entire Vancouver community is invited to Chinatown to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, calligraphy demonstrations, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

温哥华作为一个不同社区可以学习交流文化历史，共同面对社会难题，及共同建立更好将来的“和解之城”，历史上的错误将会被正视。于4月22日温哥华华埠文化节当日下午2时，温市议会将于中华文化中心 (50 East Pender St) 举行一个特别会议，为排华政策历史作出公开道歉。

华埠节将于当日1时至4时于华埠举行，道歉仪式将会是温哥华华埠节的重要一部分，华埠节当日亦会有精彩活动，包括历史遗迹徒步行走、街头小吃，舞狮，太极拳，书法表演等等，让社区有机会学习和体验中国文化，温哥华中山公园和中国文化中心博物馆亦会提供免费入场。

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 12:49:12 PM
Subject: Pls translate: media advisory - see the Chinese file attached
Attachments: Media Advisory - Chinese.docx

Hello Baldwin,

Please find attached the translated media advisory in Chinese. Note that I have kept both George Ing & Melody Choi in English since we don't have their Chinese name.

Kindly confirm receipt. Many thanks!

Fenella

On Thu, 19 Apr 2018 10:32:31 -0700

fenella@dscomgroup.ca wrote:

> BTW, do you have the Chinese name of George Ing and

>Melody Choi? Many thanks!

>

>Fenella

>

> On Thu, 19 Apr 2018 10:27:17 -0700

> fenella@dscomgroup.ca wrote:

>> Sure, Baldwin!

>> Also just to confirm that you would need me for the

>>afternoon on Sunday, April 22 because I might have some

>>other things come up. Sorry to bug you because I know you

>>are up to your eyes these days.

>> Many thanks!

>>

>>Fenella

>>

>> On Thu, 19 Apr 2018 16:01:35 +0000

>> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>>>Fenella: can you please translate the media advisory

>>>below? Thanks

>>>Following this, I've a few other items for translation:

>>>bios of Bill Yee and Maggie Ip (very short) , 3

>>>community speakers bios, 2 short speeches. Also, an

>>>information bulletin for media.

>>> Also, I'll provide you with a detailed program rundown

>>>of the day. We should have a phone conference about the

>>>meeting

> soon, to answer any questions you may have.

>>> Thanks for all the support!

>>> Baldwin

>>>

>>>

>>> City of Vancouver

>>> Media advisory
>>> April 20, 2018
>>>
>>> Formal apology for historical
>> discrimination of Chinese
>>> community in Vancouver
>>>
>>> Media are invited to attend a special council meeting
>>> this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as
>>> Mayor Gregor Robertson delivers an official apology on
>>> behalf of the City of Vancouver to Chinese people for
>>> past discrimination.
>>>
>>> Date:
>>>
>>> Sunday, April 22
>>>

>>> Doors open
>>>
>>> 1:15 p.m.
>>>
>>> Event start
>>>
>>> 2:00 p.m.
>>>
>>> Event end
>>>
>>> 3:45 p.m.
>>>
>>> Media scrum
>>>
>>> 4:00 p.m.
>>>
>>>
>>> * Mayor Gregor Robertson
>>>
>>> * Councillor Raymond Louie
>>>
>>> * George Ing, war veteran
>>>
>>> * Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association
>>> President
>>>
>>> *
>
> Melody P. Choi, youth speaker
>>>
>>>
>>> Location

>>>

>>> Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

>>>

>>>

>>> Parking

>>>

>>> Parking is available on surrounding streets. Please be

>>>aware of the Keefer and Columbia St. closures.

>>>

>>>

>>> Notes

>>

>> to media:

>>>

>>> * Media must check in at the media sign in desk

>>>to receive a media pass

>>>

>>> * Media passes will be needed to access the

>>>scrum following the event

>>>

>>> * Seating will be reserved for media on a

first

>>>come, first served basis

>>>

>>> * Filming can be done from the risers at the

>>>back of the room, an audio feed plug in is available

>>>

>>> 30-

>>>

>>> Media contact:

>>> Corporate Communications

>>> 604.871.6336

>>> media@vancouver.ca<mailto:media@vancouver.ca>

>>>

>>>

溫哥華市政府
中文傳媒採訪邀請
2018年4月20日

溫市議會為過往歷史上對華人的歧視向華人社區正式道歉

溫哥華市議會誠邀各大傳媒代表出席4月22日（本星期日）於中華文化中心舉行的公開道歉特別會議，到時溫哥華市長羅品信將代表溫市議會為過往歷史上對華人的歧視向華人社區正式道歉。

日期：4月22日（本星期日）

下午1時15分	開始恭候
下午2時	會議開始
下午3時45分	會議結束
下午4時	傳媒集中採訪

會議發言嘉賓：

- 溫市市長羅品信
- 溫市議員雷建華
- 退伍軍人代表George Ing
- 溫哥華中華會館理事長姚崇英
- 青年代表Melody Choi

地點：溫市片打東街50號中華文化中心

停車：由於當天奇化街和哥倫比亞街將會封路，請在中華文化中心附近找路邊的停車位

傳媒注意：

- 請先到傳媒接待處登記並領取大會傳媒証
- 必須有大會傳媒証才能在會後參與集中採訪
- 傳媒座位按照先到先得原則分配
- 會議室後面將設平台以助攝影或攝錄，同時亦設有音頻輸送插頭以供電台錄音

-30-

傳媒聯絡：

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/27/2018 3:38:30 PM
Subject: Quick check please

Hi Baldwin – is this ok to say at the bottom of the release?

Media availability: Baldwin Wong, Social Planner, will be available for interviews at 1:30 p.m. in English and Chinese at City Hall, Main Floor Town Hall

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/23/2018 1:00:14 PM
Subject: RE: 250: Chinese apology text added to web

They are working on it!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Monday, April 23, 2018 1:00 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: 250: Chinese apology text added to web

Thanks it's added now.
I still need to update the page!
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Monday, April 23, 2018 8:50 AM
To: IT Help Centre e-help
Cc: Wong, Baldwin
Subject: 250: Chinese apology text added to web

Hello,

Could we please have the English and Chinese versions of the apology text added to this website:
<http://vancouver.ca/people-programs/historical-discrimination-against-chinese-people.aspx>

thank you!
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/23/2018 1:01:05 PM
Subject: RE: 250: Chinese apology text added to web

Oh wait, I see. I updated the text at the top for now but it does need some more work. it will be ok until you can get to it
J

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Monday, April 23, 2018 1:00 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: 250: Chinese apology text added to web

Thanks it's added now.
I still need to update the page!
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Monday, April 23, 2018 8:50 AM
To: IT Help Centre e-help
Cc: Wong, Baldwin
Subject: 250: Chinese apology text added to web

Hello,

Could we please have the English and Chinese versions of the apology text added to this website:
<http://vancouver.ca/people-programs/historical-discrimination-against-chinese-people.aspx>

thank you!
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/9/2018 4:29:47 PM
Subject: RE: A few quick things

Thanks!

Re: traffic advisory that's handled by our engineering team but I'll be sure it's included.

I've sent brandlive what we need and will finalize tomorrow.

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Monday, April 09, 2018 4:29 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: A few quick things

Please see responses below.

From: Stasila, Lauren
Sent: Friday, April 06, 2018 3:24 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: A few quick things

Hi Baldwin,

Just a few quick questions on my mind that I want to follow up on:

- Ads – did you confirm these with Nancy? Yes, we're placing ads in Georgia Strait, Vancouver Courier, Sing Tao and Ming Pao. Once only each.
- Photograph – did you mention BrandLive was coordinating this or do you still need me to book someone? I think Wendy has confirmed Thomas Donovan but we may need one more. I will also talk to UBC to see if they can help.
- New public art exhibit – we are going to announce with Dr. Sun Yat-sed gardens their new artist in residence ahead of the apology, this is just FYI on the timing I heard of this from Eric and team, and am including that as program info
- Anything else you need from me right now? Please make sure to issue traffic advisory for road closures and limited parking. Is that also picked up by Chinese media? Also, you need to let Brandlive know what's needed for media set up. I'm not at site visit tomorrow.

THamls!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/4/2018 4:32:51 PM
Subject: RE: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre
Attachments: COM - ACCS - Comms plan - HDC.docx

Hi Baldwin,

This is just a slightly cleaned up version of the plan that you can share with the team confidentially. Let me know if they have any questions.

Separately, we will need a media plan for the event day which I will put together after the site visit tomorrow and in coordination with the Mayor's office re: the Mayor and media.

Thanks!
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, April 04, 2018 1:42 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre

Thanks Lauren! A media plan will be great if you've time, or we can use what you already put together for staff.

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 04, 2018 1:34 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Re: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre

Hi Baldwin,

Yes I will join the site visit.

Yes as per the media plan that we discussed we will handle media. If helpful, I can create a version of the plan for you to share with advisory committee.

Lauren Stasila
Communications Manager
e: lauren.stasila@vancouver.ca
m: 604-356-9822

Sent from my iPhone

On Apr 4, 2018, at 1:31 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Lauren: did Brandlive send you invite to this on site visit? It's useful if you can come. They changed the meeting from Monday to Tuesday.

Also, the planning group discussed media reception for the day, and we assume the City (corporate communications) will prepare: 1) press release ; 2) media package, on the day. Please confirm!

Baldwin

<mime-attachment>

DRAFT Communications Plan HDC Apology and Chinatown Culture Days

Spokespeople: Baldwin Wong, Mary Clare Zak
Program Area Lead: Baldwin Wong

OVERVIEW

In November 2017, Vancouver City Council approved a number of recommendations set forward by City Staff, based on extensive research, public consultation, and input from an Advisory Group. One of the recommendations was for the City to issue a formal apology to acknowledge the past wrongdoing towards Chinese residents and moving towards a future of reconciliation.

The formal apology will be presented at the Chinatown Cultural Centre on April 22 and will be

1 of 2

followed by a Culture Day which will see (insert details of event).

COMMUNICATION OBJECTIVES

- Raise awareness of Vancouver's commitment to being a City of Reconciliation through actions that address past discrimination and move towards a more inclusive future
- Promote Chinatown Culture Day event and the formal apology to the general public to support strong attendance

KEY AUDIENCES

- Vancouver's Chinese community who will be directly impacted by the apology
- General public to share in Chinatown Culture Days and moving forward from the apology
- Media

COMMUNICATION TACTICS

Type	What	When	Who
s.13(1)			

1 of 2

s.13(1)



1 of 2

s.13(1)



1 of 2

Key messaging

s.13(1)



1 of 2

s.13(1)



Additional background information

s.13(1)



1 of 2

s.13(1)



1 of 2

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/4/2018 5:00:42 PM
Subject: Re: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre

Yes sorry it's next week. Thanks.

Lauren Stasila
Communications Manager
e: lauren.stasila@vancouver.ca
m: 604-356-9822

Sent from my iPhone

On Apr 4, 2018, at 5:00 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Lauren: I thought the site visit is next Tuesday April 10 at 2 p.m.
Thanks for the update too!
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 04, 2018 4:33 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre

Hi Baldwin,

This is just a slightly cleaned up version of the plan that you can share with the team confidentially. Let me know if they have any questions.

Separately, we will need a media plan for the event day which I will put together after the site visit tomorrow and in coordination with the Mayor's office re: the Mayor and media.

Thanks!
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, April 04, 2018 1:42 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre

Thanks Lauren! A media plan will be great if you've time, or we can use what you already put together for staff.

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 04, 2018 1:34 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Re: Apology event on site visit to Chinese Cultural Centre

Hi Baldwin,

Yes I will join the site visit.

Yes as per the media plan that we discussed we will handle media. If helpful, I can create a version of the plan for you to share with advisory committee.

Lauren Stasila
Communications Manager
e: lauren.stasila@vancouver.ca
m: 604-356-9822

Sent from my iPhone

On Apr 4, 2018, at 1:31 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Lauren: did Brandlive send you invite to this on site visit? It's useful if you can come. They changed the meeting from Monday to Tuesday.
Also, the planning group discussed media reception for the day, and we assume the City (corporate communications) will prepare: 1) press release ; 2) media package, on the day. Please confirm!
Baldwin

<mime-attachment>

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Baldwin Wong" s.22(1)
Date: 4/22/2018 5:58:03 PM
Subject: Re: Apology text

Hi Baldwin,

Great job today!!!

We've already sent out the news release but we can get it posted tomorrow. I don't have access to post things to the web but I'll send it as urgent to the web team so they can get it up tomorrow morning.

Lauren Stasila
Communications Manager
e: lauren.stasila@vancouver.ca
m: 604-356-9822

Sent from my iPhone

> On Apr 22, 2018, at 5:55 PM, Baldwin Wong <s.22(1)> wrote:
>
> Lauren: thanks for organizing the media today! Everything went so smoothly!
> Can you post the Apology text, English and Chinese, on the City website ASAP? Quite a few
groups asked for that afterwards, including media who didn't go to the scrum.
> You can simply attach it to the media release for today?
> Thanks for all your help with the event!
> Baldwin
>
>
> Sent from my iPhone

From: "Joey Cheung" <joey@joeycheung.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/20/2018 10:51:20 PM
Subject: Re: Apr 22 Apology - Lion Dance
Attachments: Simplified - Booth Activities Summary-3.22.pdf

Wendy:

I have now added "Experience lion dance" in the booth activities summary attached - will wait for the Ma's to advise which group should lead the demo and contact the corresponding group.

Joey

On Mar 20, 2018, at 10:41 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:

I am not oppose to this idea at all, we can map out an area for interested folks to learn and try lion dance...maybe on Keefer St, towards Carrall St ?? who will be responsible for this program ? Michael Tan?? we can put up a sign, Come and learn to dance with the lion....

wendy

From: Edmund Ma [mailto:s.22(1)]
Sent: Tuesday, March 20, 2018 9:44 PM
To: Au, Wendy
Cc: Ma, Helen; William Ma; Mike Tan; Kev Huang
Subject: Apr 22 Apology - Lion Dance

Hi everyone,

I wanted to bring forward a point that Mike, Kevin, and I had discussed. Although this is somewhat of a celebration. We felt that only performing lion dance does not feel completely appropriate at this event. If the purpose of this event after the apology is to also share our culture, I strongly feel that we really need to have our community participate with us and not just watch us dance for them.

It is an opportunity to bring people into the lion dance experience and teach them. We can engage with the community and show them the experience and training so they grow an appreciation for it. This might get more people interested rather than just to see the spectacle. I bet every single person has wondered what it's like under a lion head.

I am not opposed to a performance at all but feel we should not waste this opportunity to draw people in further.

--

Edmund Ma
T: 604.809.6328
E: s.22(1)

the future is so bright.....I gotta wear shades

2018 Chinatown Cultural Day Activities Summary

(updated as of March 20 @ 20:52)

Arts & Crafts Activity Booths

Status	Count	Organizer	Activity	Source
Confirmed	1	Brandlive	Info Booth	Wendy
Confirmed	2	City of Vancouver	Voter Registration	Wendy
Not Started	3		Kite making	William
Not Started	4		Paper Cutting	William
In Progress	5	陳錦池	Stamps Engraving	William
Not Started	6	Yu鏡海	Chinese Calligraphy	William
Not Started	7	楊海城/Tina	畫花面/Chinese Face Painting	William
Not Started	8		Cantonese Opera Performers Photo Booth	William
Not Started	9		Dough People 麵粉公仔	William
Not Started	10	陳錦池太太	Chinese origami (with paper or bamboo)	William
Not Started	11		Chinese Lantern Making	William
To be confirmed	12	SYS Garden	Booth 1	Vincent
To be confirmed	13	SYS Garden	Booth 2	Vincent
Not Started	14	YCC	Children's Activity (coloring, craft making,	Joey to
Not Started	15	YCC	Children's Activity (coloring, craft making,	Joey to
Not Started	16	Vancouver Xianqi Association	Chinese Chess (teaching booth)	Joey to
To be confirmed	17	Hua Foundation	Chinese Story Telling	Kevin
To be confirmed	18	Hua Foundation	Chinatown Tour	Kevin
to be confirmed	19		Artifacts Display (Historical objects)	William

Displays + Activities

Confirmed		YCC	Mahjong Demo (12 tables and tile sets)	June Chow
Confirmed		YCC	8 red patio sets (for display)	June Chow
Confirmed		YCC	four 6' wood benches (for display)	June Chow
To be confirmed		To be confirmed	Experience Lion Dance (Learn to Lion Dance)	William

Food Stalls

Status	Count	Organizer	Food Stalls	Source
Not Started	1		魚肉湯 (fresh fish meat soup)	William
Not Started	2		燒雞翼(BBQ Chicken Wings) and other items	William
Not Started	3		燒魷魚(BBQ squid)	William
Not Started	4		咖喱魚蛋Curry Fish balls	William
Not Started	5		碗仔翅(Imitated Shark Fin Soup)	William
Not Started	6		燒賣(dim sum)	William
Not Started	7		雞蛋仔(Egg Bubble Waffle)	William
Not Started	8		絲襪奶茶 Hosiery Milk Tea	William

Dr Sun Yat Sen Courtyard

Status		Organizer	Activity	Source
Confirmed		YCC	Giant Chess Sets x 4	June chow
Confirmed		YCC	Chess Games at concrete tables	June Chow

From: "Marcus Richter" <mrichter@brandlivegroup.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/22/2018 12:55:32 PM
Subject: Re: Apr 22 Apology - Lion Dance
Attachments: COV CCD 2018 Playbook - Contact Sheet.pdf

Hi Wendy,

Please find attached the contact list. Please note that this is a working document. We are adding contacts along the way.

Cheers,

Marcus

Am 21.03.2018 um 19:03 schrieb Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>:

this activity summary is put together by Joey, fyi

I have given you contact list from this end, are you able to put together a complete list including BL staff?

wendy

<Simplified - Booth Activities Summary-3.22.pdf>

BRANDLIVE

CONTACT SHEET

Project Name: COV Chinatown Cultural Day 2018
 Project Date: April 22nd, 2018
 Version: v1

NAME	POSITION	EMAIL	TELEPHONE	MOBILE
BRANDLIVE				
Marcus Richter	Producer	isarp@brandlivegroup.com	604.733.7171	s.22(1)
Greg Senko	Technical Director	gsenko@brandlivegroup.com	604.733.7171	
Renita Manj	Operations Manager	rmanj@brandlivegroup.com	604.733.7171	
Marlee Eheler	Production Assistant	meheler@brandlivegroup.com	604.733.7171	
Rob Hollingsworth	Executive Producer	rhollingsworth@brandlivegroup.com	604.733.7171	
Supplier				
Keith York	Chinese Cultural Center / Manager	museum@cccvan.com	604.658.8883	
Client Contacts				
Wendy Au	Assistant City Manager	wendy.au@vancouver.ca	604.871.6639	604.351.5843
Cael Hopwood	Manager of Special Projects, Engineering PMO	cael.hopwood@vancouver.ca	604.873.7480	604.716.7566
Baldwin Wong	COV	Baldwin.wong@vancouver.ca		604.817.3569
Helen Ma	COV	helen.ma@vancouver.ca		604.788.1393
Vincent Kwan	Sun Yat Sen Garden	director@vancouverchinesegarden.com		778.862.9621
Contractors				
Joey Cheung	Outdoor Programing	joey@joeycheung.ca		604.506.8962
Tony Moy	Outdoor Programing	s.22(1)		604.618.0535

From: "Son of James" <sonofjamesmusic@gmail.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/23/2018 7:17:47 PM
Subject: Re: April 22 Chinatown Cultural Day
Attachments: City of Vancouver Invoice 1.pdf

On Mon, Apr 23, 2018 at 3:51 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:
Hi Shon can you resend it as PDF format. Thanks

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

Begin forwarded message:

From: "Sulistio, Angela" <angela.sulistio@vancouver.ca>
Date: April 23, 2018 at 3:30:42 PM PDT
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Subject: RE: April 22 Chinatown Cultural Day

I can't revert this invoice to PDF – it's said "protected document." Could you email the vendor to revert this invoice to PDF.

From: Au, Wendy
Sent: Monday, April 23, 2018 3:25 PM
To: Sulistio, Angela
Subject: Fwd: April 22 Chinatown Cultural Day

Pls process payment from Apology event

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

Begin forwarded message:

From: Son of James <sonofjamesmusic@gmail.com>
Date: April 22, 2018 at 10:02:49 AM PDT
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Subject: Re: April 22 Chinatown Cultural Day

On Sun, Apr 22, 2018 at 8:38 AM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:
Hi Shon, sorry I can't open your invoice, can you please send it in pdf or Words doc

Thanks

Wendy Au

Assistant City Manager

Cel: 604-351-5843

On Apr 22, 2018, at 8:05 AM, Son of James <sonofjamesmusic@gmail.com> wrote:

Here is the invoice. See you later!

Shon

On Wed, Apr 11, 2018 at 7:42 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:

Hi Shon, you email me an invoice for \$300 honorarium plus \$66 rental fee. I will get a cheque ready for you.

thanks

wendy

Wendy Au, Assistant City Manager

City of Vancouver

453 West 12th Ave.

Vancouver, BC V5Y 1V4

Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."

- Albert Einstein

From: Au, Wendy

Sent: Wednesday, April 11, 2018 7:37 PM

To: 'Son of James'

Cc: Joey Cheung; [as.22\(1\)](#)

Subject: April 22 Chinatown Cultural Day

Hello Shon, thanks for agreeing to perform on April 22 Chinatown Cultural Day.

your group will be placed on the Memorial Plaza area, we will supply you with a 10X10 tent with no sides. You will bring all equipment needed for your performance, including microphones and PA system.

your group will play app. 40 minutes starting around 1 pm.

Please also bring along a sign about your group, info and history of your connection to Chinatown will be interesting for the audience.

Joey Cheung and Tony Moy will be your contact on the day. Shon's contact number is 778-840-8882.

I look forward to meet your group on the 22nd.

Best,

wendy

<City of Vancouver Invoice.odt>

Shaun Wong

1225 Harwood St.

Vancouver BC V6E 1S5

Telephone: 778 8408882

Website: www.sonofjamesmusic.com

Email: sonofjamesmusic@gmail.com

Invoice

City of Vancouver "Chinatown Cultural Day"

Son of James Performance	\$300
--------------------------	-------

Equipment Rental	\$66
------------------	------

Total:	<u>\$366</u>
--------	--------------

Make cheque payable to Shaun Wong

From: "Marcus Richter" <mrichter@brandlivegroup.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/20/2018 11:34:42 AM
Subject: Re: April 22 council meeting
Attachments: CCD_Stage_Platform.pdf

Hi Wendy,

Quick question on that topic. Is the reason why the responders speak from the floor due to protocol? Or does it have a logistical reason?

If we place a platform, should it face the stage or should it face the audience? Or both? See attached scribble.

Thank you!

Cheers,

Marcus.

Am 15.03.2018 um 17:50 schrieb Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>:

Hi Marcus, Rosemary and I discussed about the three responders after Mayor made the apology. The three responders will be speaking on the floor, given the stage is fairly high we will need to have a small platform with a stand up microphone for the speaker to stand on and make the respond to the apology.

thanks

wendy

Wendy Au, Assistant City Manager

City of Vancouver

453 West 12th Ave.

Vancouver, BC V5Y 1V4

Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."

- Albert Einstein

<Apology Reconciliation Event - Draft Program Outline Feb 22.docx>

Option I

Mayer
Council

Stage

speaking
to audience

Audience

platform

Option II

Mayer
Council

Stage

speaking
to council

platform

Audience

platform

Option III

Mayer
Council

Stage

speaking
to audience

Audience

platform

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 1:59:57 PM
Subject: RE: April 22 event

Thank you :) we are going to have a LOOOT of media there!

Would you mind standing in the room during the scrum in case anything comes up the mayor needs back up on?

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, April 19, 2018 1:51 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: April 22 event

I did. Thanks

-----Original Message-----

From: Stasila, Lauren
Sent: Thursday, April 19, 2018 10:22 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: April 22 event

Thanks Baldwin, please let Hilbert know we are NOT preparing media passes for specific outlets, they just need to sign in at the media desk.

Lauren Stasila | Communications Manager Corporate Communications | City of Vancouver t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, April 19, 2018 10:21 AM
To: Stasila, Lauren
Subject: FW: April 22 event

More media! This is the official China News (or Xinhua) which reports out in China!

-----Original Message-----

From: Hilbert Yiu [mailto:[cs.22\(1\)](#)]
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:15 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: April 22 event

Hi Baldwin,

Here's the name list from Xinhua news agency. Please prepare the pass for them.

Thank you for your attention.

我们参加活动的人员名单给您，麻烦您帮忙登记。

新华社

Xinhua news agency

Robin Wanbin, Photographer
Evan Duggan, Journalist
Baodong Li, Journalist

Best regards,
Hilbert Yiu

From: "Vincent Kwan" <director@vancouverchinesegarden.com>
To: "Marcus Richter" <mrichter@brandlivegroup.com>
"Renita Manj" <rmanj@brandlivegroup.com>
Date: 3/20/2018 5:14:37 PM
Subject: RE: April 22 Volunteers Recruitment
Attachments: Chinatown Cultural Day Volunteers Recruitment_v1.docx

Hi Marcus and Renita,

It was great meeting you both. Please find the attached original version of the volunteers estimation corresponding to the activities. This was the first version before we confirmed on the activities, but we feel that it is still valid if we target at about 100 volunteers in total. I couldn't find the hand written version with all the time correction made by Renita in our meeting today. Can you help to go through this version and make the updates on the time of the activities?

Thanks,
Vincent

From: Vincent Kwan
Sent: March-19-18 4:46 PM
To: 'Marcus Richter' <mrichter@brandlivegroup.com>
Cc: Ulduz Maschaykh <ulduz.maschaykh@vancouverchinesegarden.com>; Alvin Tang <alvin.tang@vancouverchinesegarden.com>; Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>; Joey Cheung <s.22(1)>; Renita Manj <rmanj@brandlivegroup.com>
Subject: RE: April 22 Volunteers Recruitment

Hi Marcus,

Wonderful. Yes. Both Ulduz and Alvin will join the discussion.

Best Regards,
Vincent

From: Marcus Richter [mailto:mrichter@brandlivegroup.com]
Sent: March-19-18 4:42 PM
To: Vincent Kwan <director@vancouverchinesegarden.com>
Cc: Ulduz Maschaykh <ulduz.maschaykh@vancouverchinesegarden.com>; Alvin Tang <alvin.tang@vancouverchinesegarden.com>; Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>; Joey Cheung <s.22(1)>; Renita Manj <rmanj@brandlivegroup.com>
Subject: Re: April 22 Volunteers Recruitment

Hi Vincent,

I just sent out the invitation for tomorrow. Yes, we will come to the garden.
Should I invite Ulduz and Alvin as well?

Thank you!
Cheers,

Marcus

Hi Marcus,

That's great. Tomorrow 12pm works for us. If it is ok, how about we meet at the garden (578 Carrall Street)?

Best Regards,
Vincent

From: Marcus Richter [<mailto:mrichter@brandlivegroup.com>]

Sent: March-19-18 3:47 PM

To: Vincent Kwan <director@vancouverchinese garden.com>

Cc: Ulduz Maschaykh <ulduz.maschaykh@vancouverchinese garden.com>; Alvin Tang <alvin.tang@vancouverchinese garden.com>; Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>; Joey Cheung <[s.22\(1\)@brandlivegroup.com](mailto:s.22(1)@brandlivegroup.com)>; Renita Manj <rmanj@brandlivegroup.com>

Subject: Re: April 22 Volunteers Recruitment

Hi Vincent,

Thank you for reaching out to us for that. I was actually about to email you as well.
Are you available this week for a meeting regarding the volunteers, so we can touch base on the processes?

What about tomorrow 12pm to 1pm? Or Wednesday after 3.30pm?

We can either come to your office, or we can meet in our office, which is in Olympic Village, so not far from you.

Please let me know what works best for you.

Thank you.
Cheers,

Marcus

Marcus Richter
Producer

E mrichter@brandlivegroup.com

P 604.733.7171

C 604.725.9282

201-120 W 3rd Ave.
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

Check out our PCMA video to see [WHY WE LOVE VANCOUVER](#)

BRANDLIVE

Am 19.03.2018 um 15:09 schrieb Vincent Kwan <director@vancouverchinesegarden.com>:

Hi Marcus,

I am starting a separate conversation thread specifically about recruitment for volunteers, a process that we have started. I am including my colleagues Ulduz Maschaykh and Alvin Tang in this conversation as they are helping with the recruitment and may have on-going questions about the requirements and expectation of volunteers related to the actual production of the event.

Best Regards,
Vincent

<image001.jpg> **Vincent Kwan**
Executive Director
T: 604-662-3207 x 201 | F: 604-682-4008
www.vancouverchinesegarden.com
www.facebook.com/vancouverchinesegarden
www.twitter.com/vangarden

578 Carrall Street, Vancouver, BC

Chinatown Cultural Day – Volunteers Requirement

Location	Time	Activity	# of Volunteers Needed
Soccer Field	12pm-3pm	Tai Chi, Kung Fu and Dance – Entrance greeting and setup support	4
Soccer Field	12pm-3pm	Tai Chi, Kung Fu and Dance – Group placement in field (est. 10 groups)	10 volunteers + 1 location lead volunteer
Keefer Street (Carrall to Columbia)	12pm-4:30pm	Food trucks, Arts and Crafts booths (est. 10 booths)	5 volunteers + 1 location lead volunteer
Keefer Street (Columbia to Main)	12pm-4:30pm	Arts and Crafts, Storytelling booths (est. 10 booths)	6 volunteers for booths + 2 volunteers for memorial square + 1 location lead volunteer
Columbia Street (Pender to Keefer)	12pm-4:30pm	Arts and Crafts booths (est. 5 booths)	3 volunteers + 1 volunteer location lead
SYS Courtyard	12:30pm-4:30pm	Chess (Large) and Chess booths (Small)	4 volunteers greeting+2 volunteers for Chess (Large)+4 volunteers for Chess booths + 1 location lead volunteers
CCC Auditorium	11am-5pm	Setup, Apology Reading and Performance	4 volunteers entrance & exit + 10 volunteers for guiding VIPs to seats + 5 volunteers for stage and performers support + 1 location lead
		Total	100

From: "Joey Cheung" <joey@joeycheung.ca>
To: "Alvin Tang" <alvin.tang@vancouverchinesegarden.com>
Date: 3/25/2018 10:47:05 PM
Subject: Re: April 22 volunteers

Hi Alvin/Ulduz,

Attached is a header you can use for the volunteer Google Form.

Thanks,
Joey



On Mar 22, 2018, at 10:20 AM, Alvin Tang <alvin.tang@vancouverchinesegarden.com> wrote:

It's good to hear that, thanks Wendy.

<Outlook-1488222816.jpg> **Alvin Tang**
Events and Operations Assistant Manager
T: 604-662-3207 x 211 | F: 604-682-4008
www.vancouverchinesegarden.com
www.facebook.com/vancouverchinesegarden
www.twitter.com/vangarden
578 Carrall Street, Vancouver, BC V6B 5K2

From: Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>
Sent: March 21, 2018 5:37:17 PM
To: Marcus Richter (mrichter@brandlivegroup.com); Renita Manj; Ulduz Maschaykh; Joey Cheung (joey@joeycheung.ca); Alvin Tang
Cc: King Wan
Subject: April 22 volunteers

Hi all, other than engaging the boy scout and girl guide groups to help out on that day, King Wan can also get St. John Ambulance Cadets to attend April 22 event to help out, especially they have First Aid training.

I have copied King on this email. His mobile no. is 778 887 0038

Wendy Au, Assistant City Manager
City of Vancouver
453 West 12th Ave.
Vancouver, BC V5Y 1V4
Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843
Email : wendy.au@vancouver.ca
"Learning is experience. Everything else is just information."
- Albert Einstein

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/4/2018 9:49:49 AM
Subject: Re: CCD - Neighborhood Letter

Sure will work on it later today, Baldwin.

Sent from my mobile device

On Apr 4, 2018, at 9:36 AM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Fenella: can you translate this for us asap?
I have other materials for translation for the Chinatown Cultural Day being lined up too.
Call me if you've questions/concerns!
Much thanks
Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: Renita Manj [<mailto:rmanj@brandlivegroup.com>]
Sent: Tuesday, April 03, 2018 4:41 PM
To: Hopwood, Cael; Wong, Baldwin
Subject: CCD - Neighborhood Letter

Hi Baldwin,

This neighborhood letter is attached. It requires translation as soon as possible so we can send it out to notify the local businesses and residents.

Renita Manj
Event Operations Manager

E rmanj@brandlivegroup.com
C [604.783.7134](tel:604.783.7134)
T [604.733.7171](tel:604.733.7171)

201- 120 West 3rd Ave
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

[Click here to discover where fields become festivals.](#)

BRANDLIVE

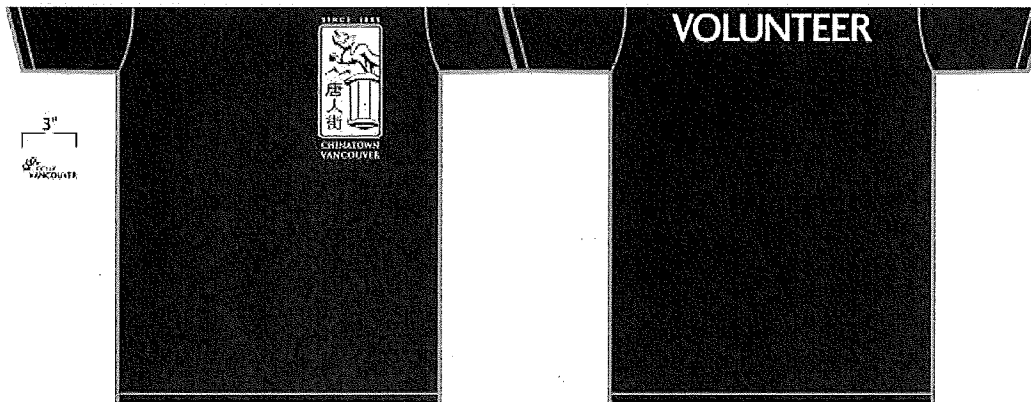
<Draft Chinatown Cultural Day Event Notice 2018.docx>

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>
Date: 4/10/2018 2:50:13 PM
Subject: Re: CCD - Volunteer Tshirts

Design looks good , Vincent would like to get 130 if possible.

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

> On Apr 10, 2018, at 2:41 PM, Marlee Eheler <meheler@brandlivegroup.com> wrote:
>
> Hi Both,
>
> Please see the volunteer tshirt proof below for your approval. Please be aware I need to confirm this is
approved to move ahead to print today!
>
>
> <City of Vancouver - Chinatown Seal.jpg>
>
> Thank you,
> Marlee



artwork
proof

• This mock-up is approximate print placement only. Artwork scaling may not be exact. Please refer to size dimensions given.
• Colours may not display on your monitor accurately. For an exact Pantone colour match please refer to the Pantone formula guide.
• Please carefully check all spelling. We are not responsible for typos, errors or omissions after mock-ups have been approved.

From: "Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>
To: "Munro, Tess" <Tess.Munro@vancouver.ca>
Date: 4/10/2018 5:53:37 PM
Subject: Re: CCD 18' - Coupons for Food Vendors
Attachments: coupon-1 (1).pdf

Hi Tess,

Please see the attached food coupons to be printed on cardstock and given to Wendy Au by Thursday, April 12th. These prints are setup to fit 6 per each 8.5"x11" page. Please let me know if you have any questions!

Thank you so much,
Marlee Eheler
Production Assistant

E meheler@brandlivegroup.com
C 604.910.6996
T 604.733.7171

201-120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover where fields become festivals.

On Tue, Apr 10, 2018 at 11:50 AM, Munro, Tess <Tess.Munro@vancouver.ca> wrote:

Hi Marlee

We just heard back from our printer.

Are you able to make the final pdf of for the coupons into one document at the final cut size with however many tickets there are.. like a 300 page document, rather than adding multiple tickets to each page? The printer can then print each and cut to size. You do not have to add cut marks.

Thank you,

Tess

From: Joe, Wesley
Sent: Tuesday, April 10, 2018 11:45 AM
To: Marlee Eheler; Au, Wendy
Cc: Renita Manj; Wong, Baldwin; Munro, Tess
Subject: RE: CCD 18' - Coupons for Food Vendors

Hi Marlee,

Tess will be coordinate the printing of the food coupons as well as the tent headers so please loop her in.

Thanks

Wesley Joe

Planner | DTES Neighbourhoods Group

Planning, Urban Design And Sustainability | Downtown Division-East

CITY OF VANCOUVER | 604.873.7736

vancouver.ca/dtesplan

From: Marlee Eheler [<mailto:meheler@brandlivegroup.com>]

Sent: Tuesday, April 10, 2018 9:57 AM

To: Au, Wendy

Cc: Joe, Wesley; Renita Manj; Wong, Baldwin

Subject: Re: CCD 18' - Coupons for Food Vendors

Hi Wesley,

Sorry for the confusion! I will have the coupons updated to \$5 and I will send you a new file to print this afternoon.

Thank you,

Marlee

On Mon, Apr 9, 2018 at 5:49 PM Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:

you meant April...not March!

From: Marlee Eheler [<mailto:meheler@brandlivegroup.com>]

Sent: Monday, April 09, 2018 5:24 PM

To: Joe, Wesley

Cc: Renita Manj; Wong, Baldwin; Au, Wendy

Subject: CCD 18' - Coupons for Food Vendors

Hi Wesley,

Attached are the food vendor coupons to be printed and given to Wendy Au by Thursday March 12th.

Please print to the following specs:

- cardstock paper 8.5"x11" (these are setup to print 6 to 1 page)
- full colour
- single sided

- cut to size

Wendy, these coupons are labelled 1-400 for internal reference and tracking.

Please let me know if you have any questions!

Thank you so much,

Marlee Eheler
Production Assistant

E meheler@brandlivegroup.com
C 604.910.6996
T 604.733.7171

201-120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover where fields become festivals.

--

Marlee Eheler
Production Assistant

E meheler@brandlivegroup.com
C 604.910.6996
T 604.733.7171

201-120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover where fields become festivals.

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00001

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00002

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00003

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00004

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00005

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00006



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00013

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00014

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00015

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00016

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00017

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00018

唐人街

00019



00020

00021

唐人街

00022

00023

唐人街

00024

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00025

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00026

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00027

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00028

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00029

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00030



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00037

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00038

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00039

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00040

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00041

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00042

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00043

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00044

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00045

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00046

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00047

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00048

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00049

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00050

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00051

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00052

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00053

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00054

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00055

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00056

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00057

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00058

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00059

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00060

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00061

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00062

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00063

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00064

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00065

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00066

City of Vancouver, FDI 2018-259 Page 418 of 419

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00067

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00068

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00069

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00070

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00071

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00072



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00079

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00080

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00081

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00082

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00083

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

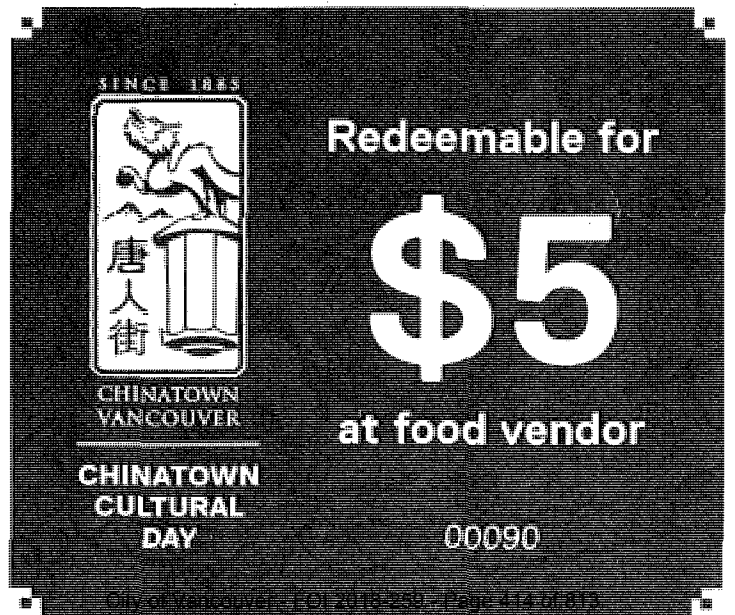
CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00084



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00091

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00092

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00093

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00094

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00095

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

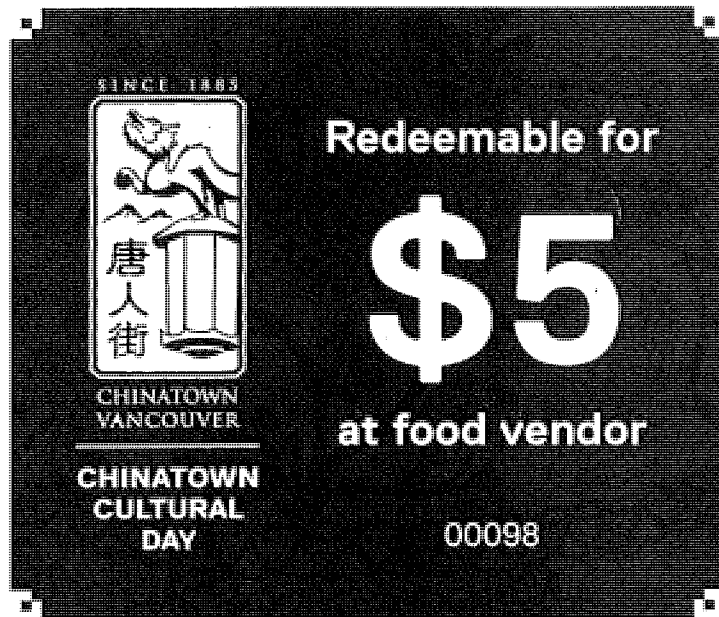
CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00096



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00103

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00104

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00105

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00106

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00107

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00108



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00115

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00116

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00117

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

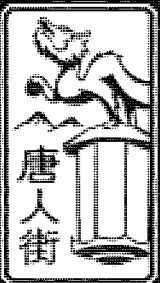
Redeemable for

\$5

at food vendor

00118

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

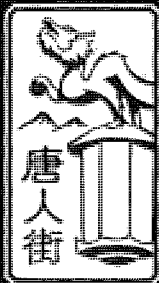
Redeemable for

\$5

at food vendor

00119

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00120



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00127

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00128

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00129

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

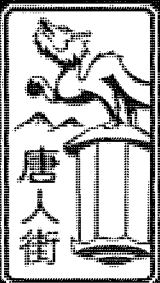
Redeemable for

\$5

at food vendor

00130

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

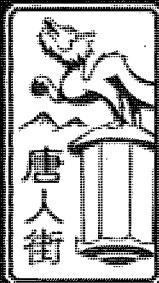
Redeemable for

\$5

at food vendor

00131

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00132



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00139

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00140

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00141

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00142

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00143

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY


Redeemable for

\$5

at food vendor

00144

SINCE 1885



CHINATOWN VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN CULTURAL DAY

00145

SINCE 1885



CHINATOWN VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN CULTURAL DAY

00146

SINCE 1885



CHINATOWN VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN CULTURAL DAY

00147

SINCE 1885



CHINATOWN VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN CULTURAL DAY

00148

SINCE 1885



CHINATOWN VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN CULTURAL DAY

00149

SINCE 1885



CHINATOWN VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN CULTURAL DAY

00150

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00151

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00152

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00153

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

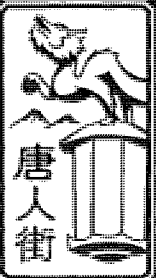
Redeemable for

\$5

at food vendor

00154

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00155

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

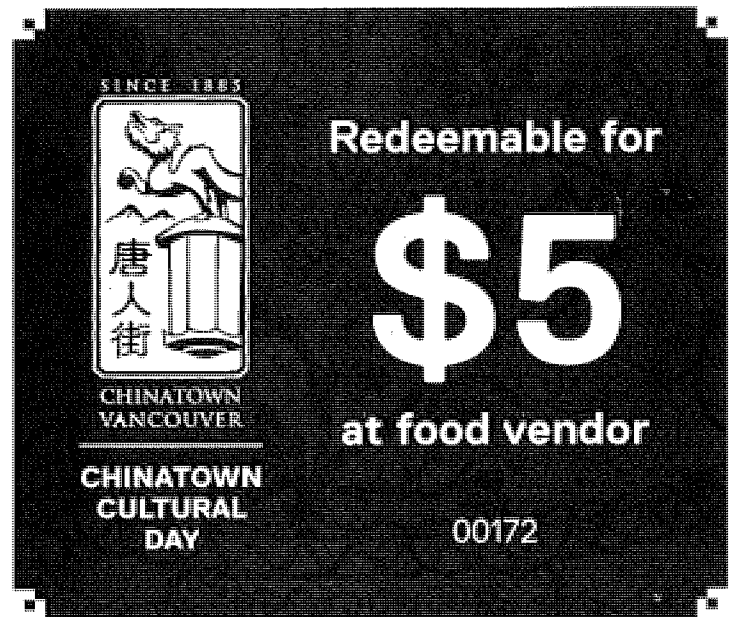
\$5

at food vendor

00156







SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00175

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00176

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00177

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00178

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00179

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00180

City of Vancouver - FOI 2018-355 Page 42 of 72

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00181

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00182

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00183

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00184

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00185

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00186

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00187

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00188

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00189

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00190

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00191

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

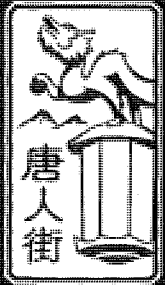
at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00192

City of Vancouver - FOI 2018-259, Page 431 of 512

SINCE 1883



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00193

SINCE 1883



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00194

SINCE 1883



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00195

SINCE 1883



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00196

SINCE 1883



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00197

SINCE 1883



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00198



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00205

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00206

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00207

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00208

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00209

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00210

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00211

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00212

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00213

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00214

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00215

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00216

City of Vancouver - FOI 2018-255 - Page 43 of 613



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00223

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00224

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00225

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00226

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00227

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00228



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00235

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00236

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00237

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00238

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00239

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00240



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00247

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00248

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for


\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00249

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00250

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00251

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00252



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00259

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00260

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00261

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00262

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00263

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00264



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00271

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00272

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00273

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00274

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00275

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

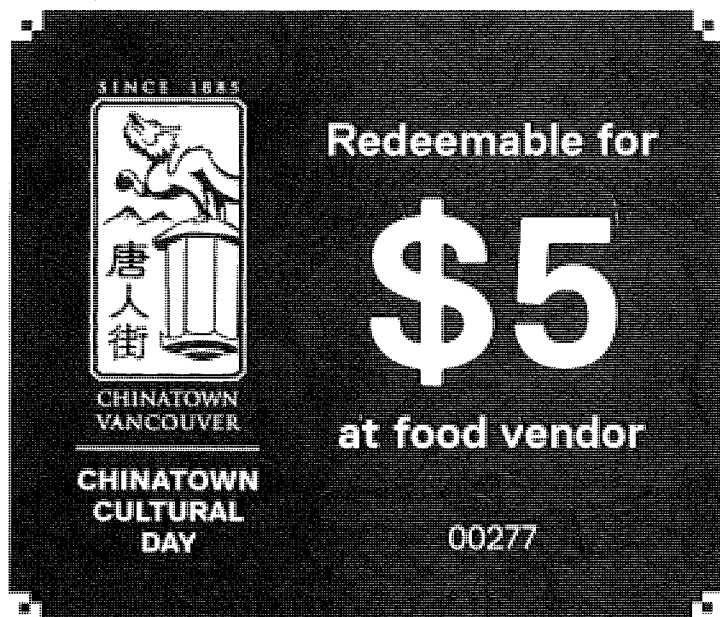
Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00276





SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00289

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00290

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00291

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00292

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00293

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00294





SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00307

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00308

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00309

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00310

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00311

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

Redeemable for

\$5

at food vendor

00312

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00313

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for


\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00314

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00315

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00316

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00317

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00318





SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00331

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00332

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00333

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00334

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00335

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00336

City of Vancouver FOI 2018-259 Page 485 of 813



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00343

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00344

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00345

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00346

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00347

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

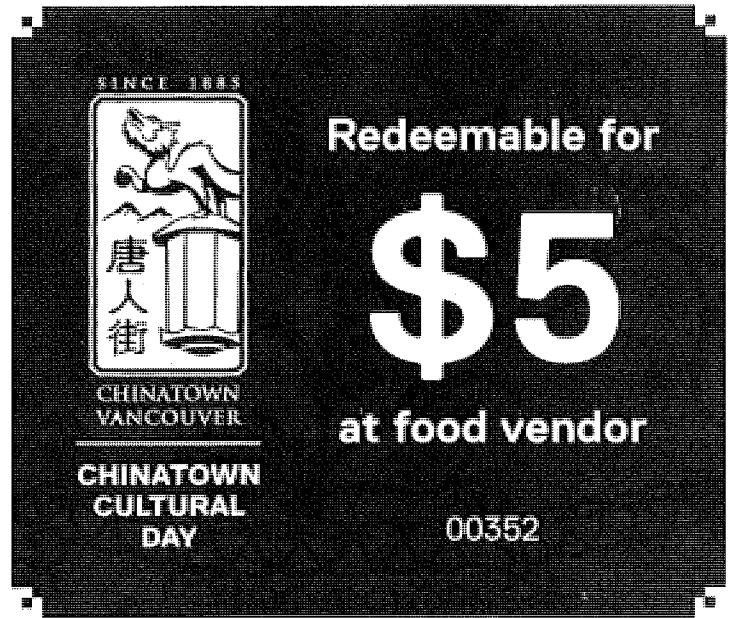
Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00348



SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00355

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00356

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00357

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00358

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00359

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

**CHINATOWN
CULTURAL
DAY**

00360

City of Vancouver - FOI-2018-259 - Page 459 of 813

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00361

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00362

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00363

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00364

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00365

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00366

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00367

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00368

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00369

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00370

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00371

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00372

City of Vancouver - FOI 2018-250 - Page 461 of 813

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00373

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00374

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00375

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00376

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00377

SINCE 1885



CHINATOWN
VANCOUVER

Redeemable for

\$5

at food vendor

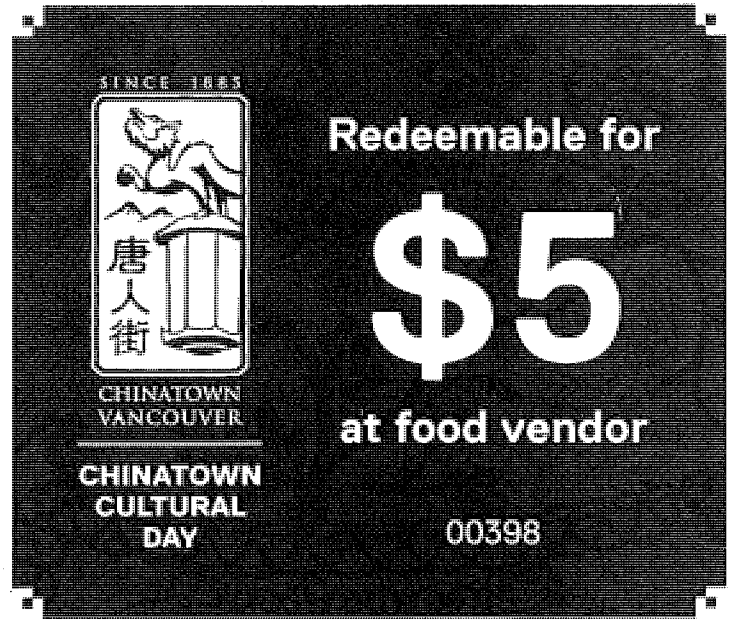
CHINATOWN
CULTURAL
DAY

00378









From: "Email Sender" <s.22(1)>
To: "Eric Chan" s.22(1) >
Date: 3/28/2018 1:59:10 PM
Subject: Re: Chinatown music show on April 22

Hi Eric:

Sorry, Wndy's cel number should be 604-351-5843.

Wendy, Eric's contact info is in the e-mail he sent to me. Sorry that I had good intentions but forgot to include you in the e-mail.

Thanks

Fred.

From: "Eric Chan" <s.22(1)>
To: "fredmah" s.22(1)
Sent: Monday, March 26, 2018 6:04:10 PM
Subject: Re: Chinatown music show on April 22

Thanks!

On Monday, March 26, 2018, 1:24:22 PM PDT, Email Sender s.22(1) > wrote:

Hi Eric:

Thanks for the confirmation. By forwarding this e-mail to Wendy Au, Assistant City Manager you can communicate with her directly on the honorarium. From what I understand Wendy would need an invoice in order for the city to make out the payment. Wendy's office phone number is 604-871-6639 and her cel number is 604-451-5843.

Thanks.

Fred

From: "ve7cel" s.22(1) >
To: "fredmah" s.22(1) >
Cc: "BCCMA" <mail@bccma.net>
Sent: Monday, March 26, 2018 9:19:46 AM
Subject: Re: Chinatown music show on April 22

Hello Fred,

Thanks for your invitation to this important event. As our phone conversation, we would like to have \$500 lucky money to cover up transportation and expanse if possible.

You can contact me via s.22(1) or 778-549-4488, BC Chinese Music Association is mail@bccma.net or 604-327-8807.

Best Regards
Eric Chan
BC Chinese Music Association

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/20/2018 8:43:47 AM
Subject: RE: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached

Perfect thanks!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Friday, April 20, 2018 8:42 AM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached

I can send that to Hilbert for him to distribute.

From: Stasila, Lauren
Sent: Friday, April 20, 2018 8:41 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached

Baldwin - would you like to send the Chinese version to the non mainstream Chinese media? I don't have a list of those folks :)

Lauren Stasila | Communications Manager Corporate Communications | City of Vancouver t. 604.871.6119 m. 604.356.9822 lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Friday, April 20, 2018 8:40 AM
To: Stasila, Lauren
Cc: Fenella Sung, DS Communications Group Ltd. (fenella@dscomgroup.ca)
Subject: RE: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached

I see, so ti's referring to those in the scrum.Thx _____

From: Stasila, Lauren
Sent: Friday, April 20, 2018 8:36 AM
To: Wong, Baldwin
Cc: Fenella Sung, DS Communications Group Ltd. (fenella@dscomgroup.ca)
Subject: RE: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached

Thank you!! Council isn't speaking at the media scrum so we don't need their names on this list.

Lauren Stasila | Communications Manager Corporate Communications | City of Vancouver t. 604.871.6119 m. 604.356.9822 lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, April 19, 2018 8:19 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Fenella Sung, DS Communications Group Ltd. (fenella@dscomgroup.ca)
Subject: FW: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached
Importance: High

Lauren: attached is translation of the media advisory.
We didn't mention council members as speakers on the list, although they will most likely be speaking (each a minute and with translation) during the meeting.
Baldwin

-----Original Message-----

From: fenella@dscomgroup.ca [mailto:fenella@dscomgroup.ca]
Sent: Thursday, April 19, 2018 3:03 PM
To: Wong, Baldwin
Cc: b.s.22(1)
Subject: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory attached
Importance: High

Done, Baldwin. Please find attached the finalized Chinese media advisory. I have saved it in both Word & PDF for your easier action. Kindly confirm receipt. Many thanks!
Fenella

On Thu, 19 Apr 2018 21:48:51 +0000

"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>

>From: Barbara [mailto:b.s.22(1)]

> Sent: Thursday, April 19, 2018 2:47 PM

> To: Wong, Baldwin

> Cc: s.22(1)

> Subject: Re: Chinese name of Melody and opportunity to update speech

>

> [image1.jpeg]

> Here's Melody's Chinese name - see photo.

> She has a late rehearsal at school and other commitments tonight.

> Melody can call you at 9:30pm if that's ok with you.

> Also, have you kept her bio as is?

>

> Thanks for saving us 3 seats.

>

>For food vouchers, I presume they can provide for all 3 of us? Thanks

>Baldwin.

>

> Best,

> Barb

>

>

> On Apr 19, 2018, at 2:02 PM, Wong, Baldwin

><baldwin.wong@vancouver.ca<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>

>wrote:

> Hi Barbara: I've two requests!

> One, can you send me Melody's Chinese name?

> Second, I've some suggestions for her speech. Can I speak with Melody

>about that? I really her first version of speech and there's potential

>for using more of it in the current version, but the length has to be

>adjusted too.

> I've a meeting today till 7 pm, but can talk after 8 pm.

> Is that possible?

> My cell is 604-817-3569.

> Here is a detailed program rundown for the council meeting. Please

>review with Melody and if any questions, please let me know.

> Also, we'll be reserving three seats for you in the front row and you

>can accompany Melody for the media scrum too.

> Much thanks!

> Baldwin

>

> P.S. please reply to both emails

>

> Social Planner I City of Vancouver

> Woodward's Heritage Building

> #501-111 West

Hastings Street

> Vancouver, B.C. V6B 1H4

> 604.871.6637

>

>

> <April 22 special council meeting program run down (April 19 BW

>edits).docx>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/22/2018 11:17:58 AM
Subject: Re: Chinese text for your content review

Got it. Pls send the English text ASAP, Baldwin. Thx!

Sent from my mobile device

On Mar 22, 2018, at 10:52 AM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Fenella: please proof read the Chinese version ! the opening bilingual chapter is only a sample. The complete text follows...you also need your Chinese name in acknowledgement.
I'll also send you the English text.
Thanks
For the apology, it'll be later today
Baldwin

From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
Sent: Thursday, March 22, 2018 10:42 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: FW: Chinese text for your content review
Importance: High

Here with the Chinese in Word doc.

Please have Fenella read by end of day/early evening.

Thank you!

From: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
Date: Wednesday, March 21, 2018 at 2:42 PM
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Cc: Szu Shen <s.22(1)>
Subject: Re: Chinese text for your content review

Hi Baldwin,

Here with the same text but in a Word Document. Hopefully it all copied over from the Google Doc (ignore the highlights).

We'll have to remember to check that the Chinese / English is not broken up in odd places in the final design too....

Thanks,
Sarah

From: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
Date: Wednesday, March 21, 2018 at 11:04 AM
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Cc: Szu Shen <s.22(1)>
Subject: Chinese text for your content review

Hi Baldwin,

For your content review purposes in Chinese, please use the updated existing team document – this includes edits discussed yesterday:
https://docs.google.com/document/d/1-Y8dZELoj63w8K9eo2o_aPpiey6fUgzwPy9F1wK4bvM/edit?ts=5ab1faea

Like before, make sure the doc is on "Suggesting" mode so we can see any changes you suggest. Some of the phrasing was pulled from "Chinese Canadian Stories."

I will create a new link the copyeditor will be going through the Chinese text for us tomorrow.

Many thanks,
Sarah

<Journeys of Hope_Chinese Copy_03-21-28.doc>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/22/2018 5:48:11 PM
Subject: Re: Chinese version proofreading - FS reply 2

NP!

Sent from my mobile device

> On Mar 22, 2018, at 5:35 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>

> Good, thanks!

>

> -----Original Message-----

> From: fenella@dscomgroup.ca [mailto:fenella@dscomgroup.ca]

> Sent: Thursday, March 22, 2018 3:27 PM

> To: Ling, Sarah; Wong, Baldwin

> Cc: Szu Shen s.22(1))

> Subject: Re: Chinese version proofreading - FS reply 2

>

> FYI - not much heavy editing, just want to make it consistent with what the local media & the Chinese community has been used to reading. Should I spot anything in the English version, I will put them down as comments for your consideration.

>

> Thanks!

>

> Fenella

>

>

>

> On Thu, 22 Mar 2018 22:14:42 +0000

> "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

>> Works well for us - thanks so much!

>>

>> Copying Szu Shen, the translator.

>>

>> Sarah

>>

>> On 2018-03-22, 3:12 PM, "Wong, Baldwin"

>> <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>>

>> Great, thanks

>>

>> -----Original Message-----

>> From: fenella@dscomgroup.ca

>> [mailto:fenella@dscomgroup.ca]

>> Sent: Thursday, March 22, 2018 2:42 PM

>> To: Wong, Baldwin

>> Cc: Ling, Sarah (sarah.ling@ubc.ca)

>> Subject: Re: Chinese version proofreading - FS reply
>>
>> What about sending it over the night so that you both can have it
>> first thing
> tomorrow morning? Many thanks!
>>
>> Fenella
>>
>> On Thu, 22 Mar 2018 20:45:32 +0000
>> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>> Fenella: will you be able to finish proofreading by end of today
>> and
>>> send back to Sarah?
>>> Thanks!
>>> Baldwin
>>>
>>> From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
>>> Sent: Thursday, March 22, 2018 1:29 PM
>>> To: Wong, Baldwin; Yu, Henry; Szu Shen
>>> s.22(1))
>>> Cc: Au, Wendy
>>> Subject: Re: INVITATION: April 22 Special Council meeting and
>>> Chinatown Cultural Day
>>> Importance: High
>>>
>>> Noted. We will share the revised design this afternoon.
>>>
>>> It we get the Apology by tomorrow afternoon that will be fine –
>> Szu
>>> can also double check the translation once it's complete
>> (remotely).
>>>
>>> Can you confirm that the Chinese copy
>
> editing by
>> Fenella/other
>>> translator(?) will be
>> completed today? I
>>> would like Szu to review and implement any feedback/corrections
>> that
>>> are suggested this evening, before sending back to our book
>> designer.
>>>
>>> Thanks!
>>> Sarah
>>>
>>>
>>
>>
>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
Date: 3/22/2018 4:04:48 PM
Subject: Re: Chinese version proofreading - FS reply 2

BTW, My last name should be Sung, not Fung.

Sent from my mobile device

> On Mar 22, 2018, at 3:29 PM, Ling, Sarah <sarah.ling@ubc.ca> wrote:
>
> Yes, that sounds good and we hope there's no heavy editing!
>
> Here's a summary of the English errors that were copy by the other copy editor, by the way
(which we have incorporated):
>
> · Legacies, 2nd paragraph, ..To support..."the City create" vs. "creates"?
> · Book Title, George Eng, should be George Ing
> · Family Ties, 6th line, need a space between "family: sons"
> · Canadian Pacific, 2nd para., 2nd line, "an" vs. "a" integrated
> · Discrimination,... We should "celebrate"...how about "honour"...
> · Photo caption, last line "chinese" is that in the city document or meant to be "Chinese"
> · Gold Mountain Dreams, 2nd para, 7th line, would ever – extra space
> · Playing by the Same rules, 2nd para. Last sentence "under recognized" two words vs. one?
> · Covered Roots, 1st p, 6th line, extra space "as Jim Koo"
> · The impact, 2nd p., 1st sentence, "region-wide" vs. "regionalwide"?.
>
> --
> Sarah W.Y. Ling | 凌慧意
> Academic Project Manager - Indigenous Focus, St. John's College
> 2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4
> Project Manager - Indigenous Focus, Student Housing and Hospitality Services
> SHHS Main Office, Marine Drive Bldg. 6 2205 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4
>
> UBC Vancouver | xʷməθkʷəyəm (Musqueam) <<http://musqueam.bc.ca/>> Traditional Territory
> 604-837-0970 | sarah.ling@ubc.ca
> <http://stjohns.ubc.ca> <<http://stjohns.ubc.ca/>> | <http://www.housing.ubc.ca>
<<http://housing.ubc.ca/>>
> On 2018-03-22, 3:27 PM, "fenella@dscomgroup.ca" <fenella@dscomgroup.ca> wrote:
>
> FYI - not much heavy editing, just want to make it consistent with what the
> local media & the Chinese community has been used to reading. Should I spot
> anything in the English version, I will put them down as comments for your
> consideration.
>
> Thanks!
>
> Fenella
>

>
>
> On Thu, 22 Mar 2018 22:14:42 +0000
> "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca> wrote:
>> Works well for us - thanks so much!
>>
>> Copying Szu Shen, the translator.
>>
>> Sarah
>>
>> On 2018-03-22, 3:12 PM, "Wong, Baldwin"
>> <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>
>> Great, thanks
>>
>> -----Original Message-----
>> From: fenella@dscomgroup.ca
>> [mailto:fenella@dscomgroup.ca]
>> Sent: Thursday, March 22, 2018 2:42 PM
>> To: Wong, Baldwin
>> Cc: Ling, Sarah (sarah.ling@ubc.ca)
>> Subject: Re: Chinese version proofreading - FS reply
>>
>> What about sending it over the night so that you both
>> can have it first thing
> tomorrow morning? Many thanks!
>>
>> Fenella
>>
>> On Thu, 22 Mar 2018 20:45:32 +0000
>> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>> Fenella: will you be able to finish proofreading by
>> end of today and
>>> send back to Sarah?
>>> Thanks!
>>> Baldwin
>>>
>>> From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
>>> Sent: Thursday, March 22, 2018 1:29 PM
>>> To: Wong, Baldwin; Yu, Henry; Szu Shen
>>> (s.22(1))
>>> Cc: Au, Wendy
>>> Subject: Re: INVITATION: April 22 Special Council
>> meeting and
>>> Chinatown Cultural Day
>>> Importance: High
>>>
>>> Noted. We will share the revised design this
>> afternoon.
>>>

>>> It we get the Apology by tomorrow afternoon that
>> will be fine – Szu
>>> can also double check the translation once it's
>> complete (remotely).
>>>
>>> Can you confirm that the Chinese copy
>
> editing by
>> Fenella/other
>>> translator(?) will be
>> completed today? I
>>> would like Szu to review and implement any
>> feedback/corrections that
>>> are suggested this evening, before sending back to
>> our book designer.
>>>
>>> Thanks!
>>> Sarah
>>>
>>>
>>
>>
>
>
>

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/22/2018 8:36:10 PM
Subject: Re: Chinese version proofreading - FS reply 2

Hi Sarah,

Under "Belonging", I couldn't find the translation of this sentence:
"Cantonese carpenters that were picked up in Macau built that first fort,
and the first local sloop so the British could trade along the coast."

However, according to wiki, it was actually a vessel named "North West
America" instead of a "fort" that the earliest group of 30 to 40 Chinese men
had built in
1788. https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_Canadians_in_British_Columbia

Would you please double-check and advise if it should be a fort or a vessel
so that I can translate the sentence and add it to the translated text? If
it is a fort, would you please also send me the reference link to see what
kind of "fort" it is for the accurate translation?

Many thanks!

Fenella

On Fri, 23 Mar 2018 03:28:41 +0000

"Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

> Here with some captions that were added to the book.

>Thanks!

>

> Canadian Pacific calendar from 1936 showing arrival

>times of trans-Pacific ships.

> 加拿大太平洋公司1936年的月曆標示了跨太平洋船隻的抵達時間。

>

> Lee family sitting down for dinner.

> 李氏一家人正一同晚餐。

>

> The Chinese Benevolent Association of Vancouver full of

>people watching the Chinatown parade in 1961.

> 溫哥華中華會館擠滿了觀看1961年唐人街遊行的群眾

>

> Bamboo Terrace was a popular restaurant in Vancouver's

>Chinatown.

> 已歇業的竹林園曾是溫哥華唐人街受歡迎的餐館之一。

>

> Postcards of Vancouver's Chinatown.

> 以溫哥華唐人街為主題的明信片。

>

> Taishan Middle School was built in 1924 with the money

> donated by overseas Chinese in Canada.

> 加拿大華人捐款創建1924年設立的台山中學校。

>

> Edmond Leong at his family's Lin On Farm on the Musqueam

> reserve in 1964.

> 1964年Edmond Leong 在他家於瑪斯琴原住民保留地所經營的Lin On菜園。

>

>

> On 2018-03-22, 5:23 PM, "Ling, Sarah"

> <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

>

> Thanks! Apologies for the mix on your last name.

>

> On 2018-03-22,

4:57 PM, "Fenella Sung, DS

> Communications" <fenella@dscomgroup.ca> wrote:

>

> It is 辛智芬。

>

> Sent from my mobile device

>

> > On Mar 22, 2018, at 4:20 PM, Ling, Sarah

> <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

> >

> > Also, what is your Chinese name?

> >

> > Thanks!

> > Sarah

> >

> >

> >

> > On 2018-03-22, 3:29 PM, "Ling, Sarah"

> <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

> >

> > Yes, that sounds good and we hope there's no

> heavy editing!

> >

> > Here's a summary of the English errors that

> were copy by the other copy editor, by the way (which we

> have incorporated):

> >

> > · Legacies, 2nd paragraph, ..To

> support..."the City create" vs. "creates"?

> > · Book Title, George Eng, should be

> George Ing

> > ·

Family Ties, 6th line, need a
 >space between "family: sons"
 >> · Canadian Pacific, 2nd para., 2nd
 >line, "an" vs. "a" integrated
 >> · Discrimination,... We should
 >"celebrate"...how about "honour"...
 >> · Photo caption, last line "chinese"
 >is that in the city document or meant to be "Chinese"
 >> · Gold Mountain Dreams, 2nd para,
 >7th line, would ever – extra space
 >> · Playing by the Same rules, 2nd
 >para. Last sentence "under recognized" two words vs.
 >one?
 >> · Covered Roots, 1st p, 6th line,
 >extra space "as Jim Koo"
 >> · The impact, 2nd p., 1st sentence,
 >"region-wide" vs. "regionalwide"?.
 >>
 >> --
 >> Sarah W.Y. Ling | 凌慧意
 >> Academic Project Manager - Indigenous Focus,
 >St. John's College
 >>
 2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4
 >> Project Manager - Indigenous Focus, Student
 >Housing and Hospitality Services
 >> SHHS Main Office, Marine Drive Bldg. 6 2205
 >Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4
 >>
 >> UBC Vancouver | x^wməθk^wəyəm (Musqueam)
 ><<http://musqueam.bc.ca/>> Traditional Territory
 >> 604-837-0970 | sarah.ling@ubc.ca
 >> <http://stjohns.ubc.ca>
 ><<http://stjohns.ubc.ca/>> | <http://www.housing.ubc.ca>
 ><<http://housing.ubc.ca/>>
 >> On 2018-03-22, 3:27 PM,
 >"fenella@dscomgroup.ca" <fenella@dscomgroup.ca> wrote:
 >>
 >> FYI - not much heavy editing, just want
 >to make it consistent with what the
 >> local media & the Chinese community has
 >been used to reading. Should I spot
 >> anything in the English version, I will
 >put them down as comments
 for your
 >> consideration.
 >>
 >> Thanks!
 >>
 >> Fenella

> >
> >
> >
> > On Thu, 22 Mar 2018 22:14:42 +0000
> > "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
> wrote:
> >> Works well for us - thanks so much!
> >>
> >> Copying Szu Shen, the translator.
> >>
> >> Sarah
> >>
> >> On 2018-03-22, 3:12 PM, "Wong, Baldwin"
> >> <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
> >>
> >> Great, thanks
> >>
> >> -----Original Message-----
> >> From: fenella@dscomgroup.ca
> >> [mailto:fenella@dscomgroup.ca]
> >> Sent: Thursday, March 22, 2018 2:42 PM
> >> To: Wong, Baldwin
> >> Cc: Ling, Sarah (sarah.ling@ubc.ca)
> >> Subject: Re: Chinese version proofreading -

>FS reply
> >>
> >> What about sending it over the night so that
> you both
> >> can have it first thing
> > tomorrow morning? Many thanks!
> >>
> >> Fenella
> >>
> >> On Thu, 22 Mar 2018 20:45:32 +0000
> >> "Wong, Baldwin"
> >> <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
> >>> Fenella: will you be able to finish
> proofreading by
> >> end of today and
> >>> send back to Sarah?
> >>> Thanks!
> >>> Baldwin
> >>>
> >>> From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
> >>> Sent: Thursday, March 22, 2018 1:29 PM
> >>> To: Wong, Baldwin; Yu, Henry; Szu Shen
> >>> s.22(1)
> >>> Cc: Au, Wendy
> >>> Subject: Re: INVITATION: April 22 Special

>Council
> >> meeting and
> >>> Chinatown Cultural Day
> >>>
Importance: High
> >>>
> >>> Noted. We will share the revised design this
> >> afternoon.
> >>>
> >>> It we get the Apology by tomorrow afternoon
>that
> >> will be fine – Szu
> >>> can also double check the translation once
>it's
> >> complete (remotely).
> >>>
> >>> Can you confirm that the Chinese copy
> >
> > editing by
> >> Fenella/other
> >>> translator(?) will be
> >> completed today? I
> >>> would like Szu to review and implement any
> >> feedback/corrections that
> >>> are suggested this evening, before sending
>back to
> >> our book designer.
> >>>
> >>> Thanks!
> >>> Sarah
> >>>
> >>>
> >>
> >>
> >
> >
> >
> >
> >
>
>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/22/2018 2:31:47 PM
Subject: Re: Chinese version proofreading

Perhaps send it over the night so you both have it first thing tomorrow morning?

Sent from my mobile device

On Mar 22, 2018, at 1:45 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Fenella: will you be able to finish proofreading by end of today and send back to Sarah?
Thanks!
Baldwin

From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
Sent: Thursday, March 22, 2018 1:29 PM
To: Wong, Baldwin; Yu, Henry; Szu Shen (s.22(1))
Cc: Au, Wendy
Subject: Re: INVITATION: April 22 Special Council meeting and Chinatown Cultural Day
Importance: High

Noted. We will share the revised design this afternoon.

It we get the Apology by tomorrow afternoon that will be fine – Szu can also double check the translation once it's complete (remotely).

Can you confirm that the Chinese copy editing by Fenella/other translator(?) will be completed today? I would like Szu to review and implement any feedback/corrections that are suggested this evening, before sending back to our book designer.

Thanks!
Sarah

From: fenella@dscomgroup.ca

To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>

Date: 4/19/2018 2:21:44 PM

Subject: Re: Confirming interpreting work for April 22, 1:30 - 4:30 pm

OK, Baldwin. If that's the case, I can offer you \$100 + GST per hour, meaning \$300 + GST for a 3-hr booking or \$400 for a 4-hr booking. Kindly advise what time you need me to arrive at the CCC.

Many thanks!

Fenella

On Thu, 19 Apr 2018 20:51:13 +0000

"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

> Yes, Fenella!

> We'll like to confirm booking you for 3 hours (unless
> you have minimum charge of hours) of your time, from
> 1:00m to 5:00 pm. That should cover your travel time
> too. Please confirm if this is ok, and your hourly rate
> for translation.

> Attached here is the detailed program rundown. As you
> can see, not everything is to be translated on the day.

> We're hoping to also get individual councilors comments
> before the day, for your reference.

> We should speak over phone tomorrow to confirm all
> details and any questions you might have.

> Thanks!!

> Baldwin

>

>

> -----Original Message-----

> From: fenella@dscomgroup.ca

> [<mailto:fenella@dscomgroup.ca>]

> Sent: Thursday, April 19, 2018 10:27 AM

> To: Wong, Baldwin

> Subject: Re: Pls translate: media advisory - reply

> Importance: High

>

> Sure, Baldwin!

> Also just to confirm that you would need me for the
> afternoon on Sunday, April 22 because I might have some
> other things come up. Sorry to bug you because I know you
> are up to your eyes these days.

> Many thanks!

>

> Fenella

>

> On Thu, 19 Apr 2018 16:01:35 +0000

> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>>Fenella: can you please translate the media advisory
>>below? Thanks
>>Following this, I've a few other items for translation:
>>bios of Bill Yee and Maggie Ip (very short) , 3
>>community speakers
>>bios, 2 short speeches. Also, an information bulletin
>>for media.
>> Also, I'll provide you with a detailed

program rundown

>>of the day. We
>>should have a phone conference about the meeting soon, to
>>answer any
>>questions you may have.
>> Thanks for all the support!
>> Baldwin

>>

>>

>> City of Vancouver

>> Media advisory

>> April 20, 2018

>>

>>Formal apology for historical

> discrimination of Chinese

>>community in Vancouver

>>

>> Media are invited to attend a special council meeting

>>this Sunday,

>>April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor

>>Robertson

>>delivers an official apology on behalf of the City of

>>Vancouver to

>>Chinese people for past discrimination.

>>

>> Date:

>>

>> Sunday, April 22

>>

>> Doors open

>>

>> 1:15 p.m.

>>

>> Event start

>>

>> 2:00 p.m.

>>

>> Event end

>>

>> 3:45 p.m.

>>

>> Media scrum
>>
>> 4:00 p.m.
>>
>>
>> * Mayor Gregor Robertson
>>
>> * Councillor Raymond Louie
>>
>> * George Ing, war
veteran
>>
>> * Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association
>>President
>>
>> * Melody P. Choi, youth speaker
>>
>>
>> Location
>>
>> Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.
>>
>>
>> Parking
>>
>> Parking is available on surrounding streets. Please be
>>aware of the
>>Keefer and Columbia St. closures.
>>
>>
>> Notes
>
> to media:
>>
>> * Media must check in at the media sign in desk
>>to receive a media pass
>>
>> * Media passes will be needed to access the
>>scrum following the event
>>
>> * Seating will be reserved for media on a first
>>come, first served basis
>>
>> * Filming can be done from the risers at the
>>back of the room, an audio feed plug in is available
>>
>> 30-
>>
>> Media contact:
>> Corporate Communications

>> 604.871.6336

>> media@vancouver.ca<mailto:media@vancouver.ca>

>>

>>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/5/2018 12:20:41 PM
Subject: Re: CORRECT VERSION - Neighborhood Letter - translation in 2 formats attached

NP!

Sent from my mobile device

> On Apr 5, 2018, at 11:32 AM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>
> Thanks Fenella! Wonderful!
> Baldwin
>
> -----Original Message-----
> From: fenella@dscomgroup.ca [mailto:fenella@dscomgroup.ca]
> Sent: Thursday, April 05, 2018 9:35 AM
> To: Wong, Baldwin
> Cc: fenella.dscom@gmail.com; s.22(1)
> Subject: Re: FW: CORRECT VERSION - Neighborhood Letter - translation in 2 formats attached
> Importance: High
>
> Hi Baldwin,
>
> As promised, please find attached the Chinese translation of the neighbourhood letter. I have
produced two versions: one in Word & one in PDF, just in case. I have also formatted it on one
page for easier printing & distribution.
>
> Kindly confirm receipt. Many thanks!
>
> Fenella
>
> On Wed, 4 Apr 2018 21:13:43 +0000
> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>> Fenella: can you make sure I sent you this version?
>> Thanks
>> Thanks
>>
>> From: Renita Manj [mailto:rmanj@brandlivegroup.com]
>> Sent: Tuesday, April 03, 2018 5:11 PM
>> To: Hopwood, Cael; Wong, Baldwin
>> Subject: CORRECT VERSION - Neighborhood Letter
>>
>>
>> Renita Manj
>> Event Operations Manager
>>
>> E
>> rmanj@brandlivegroup.com<mailto:rmanj@brandlivegroup.com>

>> C 604.783.7134<tel:604.783.7134>
>> T 604.733.7171<tel:604.733.7171>
>>
>>
>> 201- 120 West 3rd Ave
>> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>>
> brandlivegroup.com<<http://brandlivegroup.com/>>
>>
>> Click here to discover where fields become festivals.
>> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>
>>
>> BRANDLIVE
>>
>>
>> On Tue, Apr 3, 2018 at 4:41 PM, Renita Manj
>> <rmanj@brandlivegroup.com<<mailto:rmanj@brandlivegroup.com>>>
>> wrote:
>> Hi Baldwin,
>>
>> This neighborhood letter is attached. It requires translation as soon
>> as possible so we can send it out to notify the local businesses and
>> residents.
>>
>>
>> Renita Manj
>> Event Operations Manager
>>
>> E
>> rmanj@brandlivegroup.com<<mailto:rmanj@brandlivegroup.com>>
>> C 604.783.7134<tel:604.783.7134>
>> T 604.733.7171<tel:604.733.7171>
>>
>>
>> 201- 120 West 3rd Ave
>> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>> brandlivegroup.com<<http://brandlivegroup.com/>>
>>
>> Click here to discover where fields become festivals.
>> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>
>>
>> BRANDLIVE
>>
>>
>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/4/2018 3:27:10 PM
Subject: Re: CORRECT VERSION - Neighborhood Letter

Got it! Still out at work but will send through it tonight.

Sent from my mobile device

On Apr 4, 2018, at 2:13 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Fenella: can you make sure I sent you this version? Thanks
Thanks

From: Renita Manj [<mailto:rmanj@brandlivegroup.com>]
Sent: Tuesday, April 03, 2018 5:11 PM
To: Hopwood, Cael; Wong, Baldwin
Subject: CORRECT VERSION - Neighborhood Letter

Renita Manj
Event Operations Manager

E rmanj@brandlivegroup.com
C [604.783.7134](tel:604.783.7134)
T [604.733.7171](tel:604.733.7171)

201- 120 West 3rd Ave
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

[Click here to discover where fields become festivals.](#)

BRANDLIVE

On Tue, Apr 3, 2018 at 4:41 PM, Renita Manj <rmanj@brandlivegroup.com> wrote:
Hi Baldwin,

This neighborhood letter is attached. It requires translation as soon as possible so we can send it out to notify the local businesses and residents.

Renita Manj
Event Operations Manager

E rmanj@brandlivegroup.com
C [604.783.7134](tel:604.783.7134)
T [604.733.7171](tel:604.733.7171)

201- 120 West 3rd Ave
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

[Click here to discover where fields become festivals.](#)

BRANDLIVE

<Draft Chinatown Cultural Day Event Notice 2018.docx>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/24/2018 11:04:18 AM
Subject: Re: COV - HDC - Chinese translation, editing & interpreting services - invoice & breakdown attached

Thank you very much!

Sent from my mobile device

> On Apr 24, 2018, at 10:34 AM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>

> Thanks Fenella. We'll send the invoice to Account Payable on behalf to process payment as quickly as possible.

> Just want to say THANK YOU for your speedy response to all our requests in the past month (and before too) and for your excellent interpretation on Sunday!

> We look forward to opportunities to work with you on other projects!

> Best

> Baldwin

>

>

> -----Original Message-----

> From: fenella@dscomgroup.ca [mailto:fenella@dscomgroup.ca]

> Sent: Monday, April 23, 2018 9:37 PM

> To: Wong, Baldwin

> Subject: COV - HDC - Chinese translation, editing & interpreting services - invoice & breakdown attached

> Importance: High

>

> Hello Baldwin,

>

> I hope you had a good rest last night. As promised, please find attached my invoice for the last phase of the HDC project in terms of my translation, editing & interpreting services. I have also attached the breakdown for your information. Would appreciate your earliest possible payment.

>

> Thank you very much once again for having me in this worthwhile project.

>

> Cheers!

>

> Fenella

>

> On Sat, 21 Apr 2018 12:12:40 -0700

> Baldwin Wong s.22(1) > wrote:

>> Thanks Fenella. The translation is excellent!

>> Baldwin

>>

>> On Apr 21, 2018, at 12:07 PM, fenella@dscomgroup.ca

>> wrote:

>>

>>> Hi Lauren & Baldwin,
>>>
>>> As promised, please find attached the Chinese translation of the
>>> media release for tomorrow in both Word & PDF. Kindly confirm receipt.
>>>
>>> I have an interpreting assignment in the afternoon and I have to run
>>> now. If anything, please text me at
>
>>> 778-388-5607 and I will try to get back to you during breaks.
>>>
>>> Many thanks!
>>>
>>> Fenella
>>>
>>> On Fri, 20 Apr 2018 15:36:33 +0000
>>> "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca> wrote:
>>>> Thank you!! Council isn't speaking at the media scrum so we don't
>>>> need their names on this list. Lauren Stasila | Communications
>>>> Manager Corporate Communications | City of Vancouver t.
>>>> 604.871.6119 m. 604.356.9822 lauren.stasila@vancouver.ca
>>>> -----Original Message-----
>>>> From: Wong, Baldwin Sent: Thursday, April 19, 2018 8:19 PM
>>>> To: Stasila, Lauren
>>>> Cc: Fenella Sung, DS Communications Group Ltd.
>>>> (fenella@dscomgroup.ca)
>>>>
>>>> Subject: FW: Chinese name of Melody - finalized Chinese
>>>> media advisory attached
>>>> Importance: High
>>>> Lauren: attached is translation of the media advisory.
>>>> We didn't mention council members as speakers on the
>
>
>>>> list, although they will most likely be speaking (each a minute and
>>>> with translation) during the meeting. Baldwin -----Original
>>>> Message-----
>>>> From: fenella@dscomgroup.ca
>>>> [mailto:fenella@dscomgroup.ca]
>>>> Sent: Thursday, April 19, 2018 3:03 PM
>>>> To: Wong, Baldwin
>>>> Cc: s.22(1)
>>>> Subject: Chinese name of Melody - finalized Chinese media advisory
>>>> attached
>>>> Importance: High
>>>> Done, Baldwin. Please find attached the finalized Chinese media
>>>> advisory. I have saved it in both Word & PDF for your easier action.
>>>> Kindly confirm receipt. Many thanks!
>>>> Fenella
>>>> On Thu, 19 Apr 2018 21:48:51 +0000
>>>> "Wong, Baldwin"

>>>
>>> <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>>>
>>>> From: Barbara [mailto:s.22(1)]
>>>> Sent: Thursday, April 19, 2018 2:47 PM
>>>> To: Wong, Baldwin
>>>> Cc: s.22(1) m
>>>> Subject: Re:
> Chinese name of Melody and opportunity to
>>>> update speech
>>>> [image1.jpeg]
>>>> Here's Melody's Chinese name - see photo.
>>>> She has a late rehearsal at school and other commitments tonight.
>>>> Melody can call you at 9:30pm if that's ok with you.
>>>> Also, have you kept her bio as is?
>>>> Thanks for saving us 3 seats.
>>>> For food vouchers, I presume they can provide for all 3 of us?
>>>> Thanks Baldwin.
>>>> Best,
>>>> Barb
>>>> On Apr 19, 2018, at 2:02 PM, Wong, Baldwin
>>>> <baldwin.wong@vancouver.ca<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>
>>>> wrote:
>>>> Hi Barbara: I've two requests!
>>>> One, can you send me Melody's Chinese name?
>>>> Second, I've some suggestions for her speech.
>>> Can I
>>>> speak with Melody about that? I really her first version of speech
>>>> and there's potential for using more of it in the current version,
>>>> but the length has to be adjusted
>
>>>> too.
>>>> I've a meeting today till 7 pm, but can talk after 8 pm.
>>>> Is that possible?
>>>> My cell is 604-817-3569.
>>>> Here is a detailed program rundown for the council meeting. Please
>>>> review with Melody and if any questions, please let me know.
>>>> Also, we'll be reserving three seats for you in the front row and
>>>> you can accompany Melody for the media scrum too.
>>>> Much thanks!
>>>> Baldwin
>>>> P.S. please reply to both emails
>>>> Social Planner I City of Vancouver
>>>> Woodward's Heritage Building
>>>> #501-111 West
>>>> Hastings Street
>>>> Vancouver, B.C. V6B 1H4
>>>> 604.871.6637
>>>> <April 22 special council meeting program run down (April 19 BW
>>>> edits).docx>

>>>

>>>

>>> <COV - media release Sunday - Chinese translation.docx><COV - media

>>> release Sunday - Chinese translation.pdf>

>>

>

>

From: "Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
To: "Baldwin Wong" s.22(1) >
fenella@dscomgroup.ca
Date: 4/21/2018 9:38:44 PM
Subject: RE: COV Apology - Mayor's Speaking Notes for April 22nd - FS reply with comment/questions
Attachments: HDC Speaking Notes FINAL.docx

Hi Fenella,

Thank you for your thoughtful feedback.

Here are the Mayor's Final speaking notes with a few more additions.

Please let me know if you have any questions or comments.

Best wishes
Naveen

From: Baldwin Wong s.22(1)]
Sent: Saturday, April 21, 2018 10:35 AM
To: fenella@dscomgroup.ca
Cc: Girn, Naveen; Wong, Baldwin; s.22(1)
Subject: Re: COV Apology - Mayor's Speaking Notes for April 22nd - FS reply with comment/questions

Please see my response to your questions below. Naveen can address Question 1.
Thanks
Baldwin

On Apr 21, 2018, at 9:44 AM, fenella@dscomgroup.ca wrote:

Good morning Naveen & Baldwin,

Thank you very much for the run down and speaking notes. They are very helpful. Just some quick comment/questions:

1. We distinguish "translation" (written) from "interpreting" (verbal) as two distinctive professions. In fact we are providing interpreting service (or interpretation, if easier to say) for the special council proceedings and I am the interpreter (not translator) for the event. It would be great if we can change that in the Mayor's speaking notes. If not, no big deal. Naveen can adjust if there is time. Most people can't tell the difference. In Chinese, they are the same.
2. I presume I don't need to interpret for the Mayor when he is reading the formal apology since Maggie will read the Chinese version in Cantonese? Kindly confirm. Correct. Maggie and Bill Yee will read the Chinese apology.
3. It will be great if the other councillors' notes can be available beforehand as well. But again, if not, no big deal. Only one councillor has provided comments. I suppose the rest will just speak on the day (if they so choose) and you'd have to interpret for them each.
4. Finally, this is a big deal. May I request a microphone exclusively for my use instead of having to share with the speakers? This will greatly facilitate the smoothness of the run down and help to save time. Yes, you've a standup mike for yourself. You'll be standing on one side of the stage. We will show you the spot when you get to the hall that day.

s.22(1)

Kindly include my personal email in your reply because I will be in and out today & tomorrow.

That's it for now. Thank you again!

Fenella

On Sat, 21 Apr 2018 02:10:26 +0000
"Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca> wrote:

Hi Fenella,
Here is the most recent version of the Mayor's Speaking Notes for April 22.
It will help you prepare for what he'll say.
Please take a look and let me know if you have any questions.
Naveen Gim
Director of Community Relations
Office of the Mayor | City of Vancouver
T: 604.873.7410
C: 604.417.2171
Twitter @VanMayorsOffice
Facebook: <http://www.facebook.com/VancouverMayorsOffice>
Website: <http://www.mayorofvancouver.ca/>

**Historical Discrimination Against Chinese Canadians
Special Council
April 22, 2018
(Speaking Notes)**

[2pm - Call Meeting to Order + Roll Call]

Intro

Welcome to the Special Council meeting of Sunday, April 22, 2018.

We acknowledge that we are on the unceded homelands of the
Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations and we give thanks
for their generosity and hospitality on these lands.

Roll Call:

Madam Clerk, may we have the roll call please?

Intro Musqueam Elder, Larry Grant:

As we begin the formal proceedings of today's Special Council, I'd like to

invite Musqueam Elder, Larry Grant, to provide a host nation welcome.

(After Elder Larry Grant)

Mayor's Opening Remarks

The City of Vancouver has traditionally held Special Council meetings to deal with emerging issues. However, the need for today's event has been apparent ever since Vancouver held its very first council meeting back in 1886. At that meeting, one of the first laws passed was to deny people of certain communities – including those of Chinese descent – the right to vote. They were also denied the right to run for public office, denied the right to study for and enter certain official positions, and denied the right from owning properties in some areas of the city. They were completely and utterly disenfranchised.

(Hold for Translation)

Since that day until World War 2 many motions were debated and passed that systematically attempted to deny the opportunity for those of Chinese

descent to grow and flourish in our city.

Despite those attempts to diminish and repress, the economic, social, and cultural fabric of our city have been undeniably strengthened by the threads of contributions and courage of this community: they rose and still rise.

(Hold for Translation)

Today's apology is an acknowledgement that prejudice and discrimination against those who were 'seemingly different' than us was commonplace in the history of this City. Today's apology is a commitment that these toxic beliefs that divide and cost us – all of us – should be no more.

We are here today because of the tireless efforts of the committee

members from the Historical Discrimination Against People of Chinese Descent Advisory Group. Comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans, and descendants of those impacted, the Advisory Group has given their expertise, resources, and help collect, and at times, even shared their stories of personal trauma. We are grateful for the resources from this committee and the community to gather feedback, curate stories, and foster ideas for how we might come to terms with our history.

Last year, on the International Day to Eliminate Racial Discrimination, this committee was launched, and on November 1st, 2017, Council referred this to a Special Council Meeting so that we could give the apology in and with the community - as witness.

(Hold for translation)

[Intro Fenella, Bill + Maggie, Read Apology]

As you can see, we are translating this entire event in Cantonese to ensure that it's as accessible as possible. Today we have the honour of having Fenella Sung provide interpretations. Ms. Sung is a Certified Translator specializing in legal and government fields. A veteran member of the Society of Translators and Interpreters of BC, she has also served as its Past President of the Board.

Today, we have two honorary members of the Historical Discrimination

Against Chinese People Advisory Group reading with us.

(1) Bill Yee. Bill is a lawyer and the first Chinese Canadian elected as a Vancouver City Councillor from 1982-1986. Bill was appointed as a Provincial Court Judge in 1999, and retired in 2015.

(2) Maggie Ip. Maggie was a secondary school teacher, and a Vancouver City Councillor between 1993-96. She is also the Founding Chair of the social service organization SUCCESS.

Today's apology will be read in English and in the Chinese dialects of Cantonese and Sze Yup (pronounced: Say Yup) to honour the language spoken in the communities who were most impacted by these discriminatory policies.

And now I'll read the apology ...

(Hold for translation)

Apology Script:

[MAYOR]: The living legacies of the injustices against Chinese people in Vancouver still resonate with us today. They echo in our city, in our collective histories, and in the stories of our elders. After many years of work by community advocates, the Advisory Group on Historical Discrimination Against Chinese People, and City of Vancouver staff in bringing to light the scope of this systemic discrimination, I rise today to acknowledge and address a dark and difficult period of our past.

-- MAGGIE READING TRANSLATION--

[MAYOR]: For the first half of the City of Vancouver's history, racial prejudice and discrimination against our Chinese-Canadian residents was commonplace. And yet for those 60 years, rather than standing up against the injustice of racism, many of our elected officials including mayors and councillors used the legal power of the City to enact and expand laws targeting Chinese residents. Through Council motions and through the everyday effects of bylaws, licences and legalized racism, the Chinese community of Vancouver suffered the awful consequences of lawful discrimination. I rise today as the Mayor of Vancouver to recognize and to take responsibility for the suffering and indignity endured because of this historical injustice.

The depth and breadth of the actions for which we apologize today are deep:

From the first moments of our incorporation as a City, on April 6, 1886, Vancouver took away the legal right for the Chinese community to vote. The minutes of the first Council meeting had the following: "No Chinaman or Indian shall be entitled to vote in any municipal election for the election of a Mayor or Alderman." Full voting rights, a cornerstone of our democracy, were not granted to Chinese-Canadians in Vancouver until 1949.

The City of Vancouver lobbied the Federal government to pass racially discriminatory immigration policies, including the Chinese Immigration Act in 1923 which formally excluded Chinese people from immigrating to Canada. For the next 25 years, fewer than 100 Chinese immigrants were legally allowed to enter Canada, splintering families and creating unspeakable suffering within Vancouver's Chinese community.

Through its contracts and grants, the City of Vancouver excluded people of Chinese heritage from being employed by the city or by those doing business with the City. No Chinese person was employed by the City of

Vancouver until 1952.

Numerous measures were taken to segregate the areas where Chinese residents were able to live and to earn a livelihood. City bylaws restricted where Chinese people could own and run businesses. Housing covenants were used to prohibit Chinese residents from purchasing property.

Although these clauses are no longer legally enforceable, many remain even today on legal titles, a reminder of how racial segregation in housing and business shaped our city's neighbourhoods and communities.

-- BILL READING TRANSLATION--

[MAYOR]: The elected officials of the City of Vancouver used their role as leaders to sow the seeds of intolerance that emboldened individuals and groups to act upon anti-Asian discrimination. Whether by explicitly encouraging anti-Chinese sentiments, or by silently allowing racial hatred and violence to continue, too many of our predecessors stood by – rather than stood up – to racism.

I rise today to recognize and repudiate how such acts stigmatized and dehumanized the Chinese Canadian community of Vancouver. I rise today to formally apologize to the Chinese community in Vancouver and to all Canadians of Chinese ancestry for the discriminatory legislation directed against Chinese people in Vancouver by its elected officials and civil servants from 1886 to 1949. On this day, on behalf of City Council and the City of Vancouver, I sincerely apologize for these past injustices and their cruel effects on individuals and their families, and commit to ensuring that similar unjust practices are never again allowed to fall on any group or community.

-- MAGGIE READING TRANSLATION--

[MAYOR]: I rise today to acknowledge the darkness and suffering that anti-Chinese policies and legislation caused, and to vow that never again will Mayor and Council stand aside in the face of racism. We will stand up to those who would use racial discrimination to divide us, and we vow each and every day to challenge and combat intolerance, and to be vigilant against the rise of prejudice and discrimination. This is our responsibility

in light of our dark history. This we owe today and tomorrow to those who suffered the effects of the legalized discrimination of yesterday. This debt of shame incurred in our past we pay forward, so that no citizen of Vancouver will ever suffer again the indignity of racism and prejudice.

-- BILL READING {IN SZE YUP} --

[MAYOR]: Today, Vancouver is a diverse city with a global reputation for celebrating our cultural differences. Our city's reputation is not merely symbolic; it lives each day in the deeds of individual citizens and civic employees who demonstrate principles of equity and fairness, who treat their fellow citizens, including our newest arrivals, with respect and acceptance. The City of Vancouver owes much to the Chinese community and to all immigrant communities. Along with our First Nations and urban Indigenous communities, many have unfairly had to struggle to overcome racism and discrimination, and through their actions have made our society more just and fair.

The struggle to make Vancouver an inclusive, resilient and vibrant city will continue. We recognize that even during the darkest days of racial discrimination and prejudice, there were those brave enough to stand up against injustice. Through such every day acts of firmness and resolve, our city has become a better place, and will continue to become a better place for all of our citizens.

Let us all rise in defence of the principles of equity, inclusion, and equal access for which we stand today and in all the days to come.

-- MAGGIE READING TRANSLATION--

[MAYOR]: What does an apology mean? Apologizing to a community for past injustices is a reconciliation process. This process allows the community to learn from the mistakes of previous generations and, in doing so, consolidate and embrace our firm beliefs and values of being a just and inclusive community. We recognize attitudes and biases can run deep. Learning from past mistakes is a humble step and reminder of

ever-present challenges.

Through the process of reconciliation we consolidate and embrace our firm beliefs and values of being an inclusive community; one that embraces our collective human rights and prepares us to be proactive in preventing discrimination. To ensure that this official apology is not confined to being simply words on paper, the City of Vancouver has adopted actions that would give life and sustenance to this apology; not simply to repair past wrong doings but to prevent injustice from ever occurring again.

-- BILL READING TRANSLATION--

[MAYOR]: On November 1, 2017, City Council approved a set of actions that will move Vancouver forward towards a future of reconciliation. The first, which was delivered today, was to acknowledge past discrimination and offer a formal apology.

The City will also strive to strengthen relations with the Chinese-Canadian community through legacy actions, including: initiating and sustaining a Legacy Working Group to oversee the implementation of this set of actions; education and outreach to all Vancouver residents to ensure the wrongdoings of the past are remembered and used as a basis for new learnings on cultural competency and anti-racism dialogues; conserving, commemorating and enhancing the living heritage and cultural assets of the community, with a specific focus on Chinatown through pursuing a UNESCO designation of World Heritage Site for Chinatown, creating a Chinatown Living Heritage and Cultural Assets Management Plan to support the UNESCO process and supporting a redesign of the Keefer Memorial Square."

-- MAGGIE READING TRANSLATION--

Thank you everyone for joining us this afternoon. We look forward to building on today's announcement for the future.

(APPLAUSE)

I would also like to thank Bill and Maggie for your readings.

(APPLAUSE)

I'd now like to introduce Councilor Raymond Louie who has been spearheading this initiative from the very beginning to introduce our three Community Responders.

(AFTER COMMUNITY RESPONSE)

Thank you George, Hilbert, and Melody for your remarks. Now, I'd like to invite our Councillors to give some brief remarks. We will go in order of seniority.

[3:25 pm - Mayor Closing Remarks + Adjournment]**Thank You's:**

I'd like to give a special thanks to our speakers, the Chinese Cultural Centre who has hosted us here today, the HDC advisory members, sponsors, community groups, partners, our staff, the 120+ volunteers, and all of you who are here today who have joined us at this important event. I would also like to thank the federal MP's and provincial MLA's who are in attendance this afternoon along with representatives from Vancouver Park Board and Vancouver School Board.

I'd also like to mention that The City of Vancouver and UBC has worked together on a commemorative book called the *Journeys of Hope*, and we're excited to be launching it here today. And don't forget that the Chinatown Cultural Day events and activities will continue until 5pm.

Adjournment:

May we have a motion to adjourn? Secunder?

All those in favour? Any opposed? The motion carries.

This meeting is adjourned.

(Invite The 3 Community Responders on Stage for a Photo)

From: "Joey Cheung" <joey@joeycheung.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/11/2018 7:13:56 PM
Subject: Re: Draft of Site Map for your approval
Attachments: Siter Map IllustrationV2.pdf

Hi Wendy,

No, I didn't move around the tents, this is an illustration based on the latest site-map but I re-assigned almost all of the activities - please review an updated version below in which I think will have a lesser problem with community groups who are helping out the event. Please see if this will work.

Thanks,
Joey

On Wed, Apr 11, 2018 at 6:58 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:
did you move anything around in this plan? or just assign tents to vendors & exhibitors

wendy

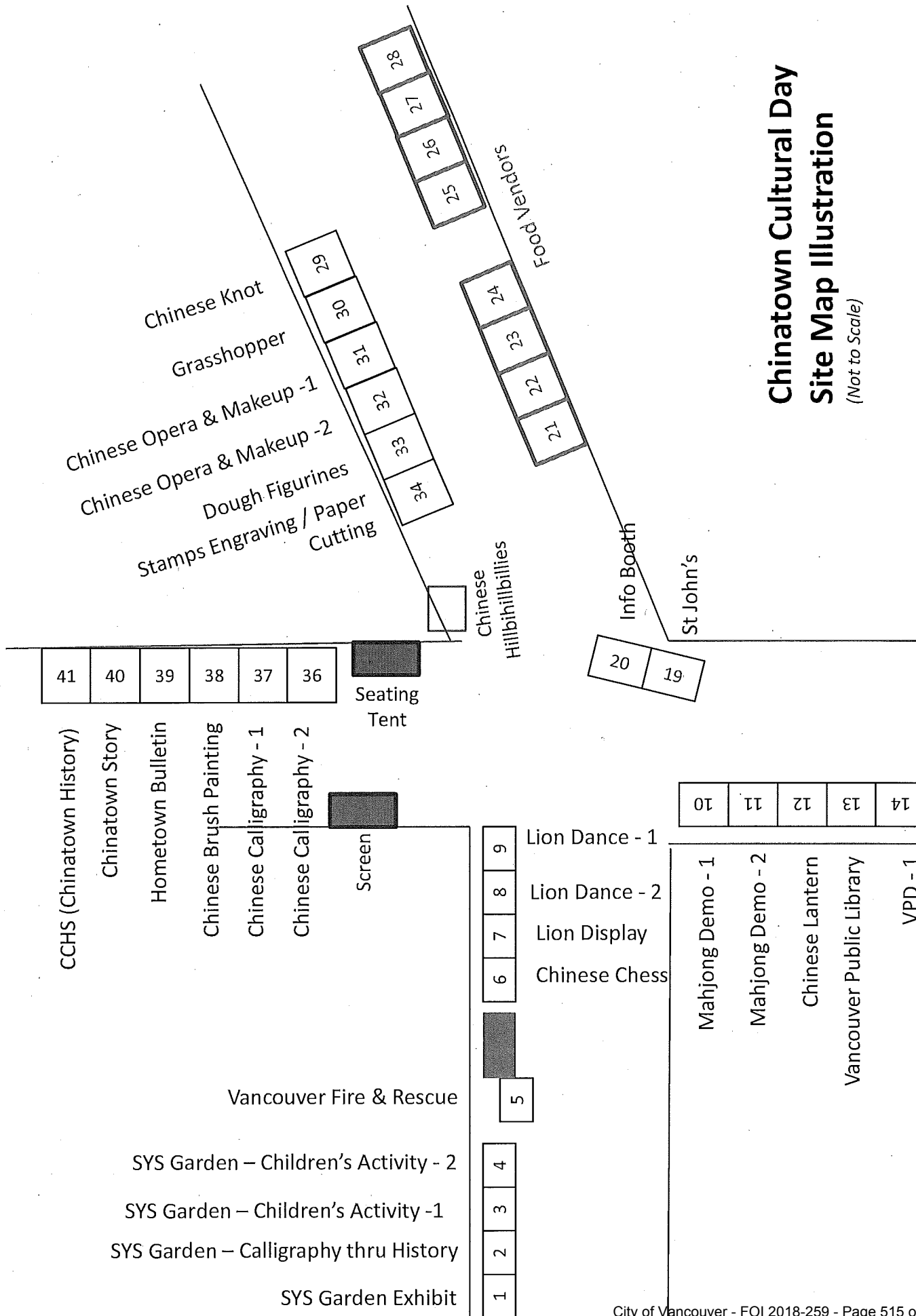
From: Joey Cheung [<mailto:joey@joeycheung.ca>]
Sent: Wednesday, April 11, 2018 6:52 PM
To: Au, Wendy; Tony Moy
Subject: Draft of Site Map for your approval

Hi Wendy,

Please find the proposed booth assignment for your review/comments.

Thanks,
Joey

Chinatown Cultural Day Site Map Illustration *(Not to Scale)*



From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/19/2018 9:16:02 AM
Subject: Re: evite for translation - attached
Attachments: Chinese-Apology-evite2-translation.docx

Good morning Baldwin. As discussed, please find attached the Chinese translation of the evite in Word format. Kindly confirm receipt & let me know if you have any questions.

So that you know, I will be in the court on Wed so if you need anything else done this week, it would be feasible to send it to me tomorrow.

Many thanks!

Fenella

On Sun, 18 Mar 2018 00:13:47 +0000

"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Hi Fenella: please translate/type the evite as discussed, asap. (Monday?)

I've attached a postcard draft which has similar wordings, for your reference.

Thanks!

Baldwin

Social Planner I City of Vancouver

Woodwards Heritage Building

#501-111 West Hastings Street

Vancouver, B.C. V6B 1H4

604.871.6637

溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀
閣下出席

溫市議會為歷史歧視向華人社區 公開道歉特別會議

日期：2018年4月22日

時間：2:00 – 3:30pm

請於1:45pm之前抵達，座位先到先得

地點：中華文化中心林思齊大禮堂
溫市唐人街奇化街50號

唐人街 文化日

2018年4月22日星期日1 - 4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化！唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛，品嚐中式美食，參與遊戲玩樂，試作手製工藝，欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史，體驗文化。

當天下午溫市唐人街的多處地點都會有活動，不容錯過！

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
"Yu, Henry" <Henry.Yu@ubc.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/23/2018 11:40:42 PM
Subject: Re: final version of City's apology - FS question

Hi all - sorry to have missed it all. I had my exercise class tonight and went for a bite after that. Just got home.

Glad that it got fixed under good hands (Sarah & Zoe)!

Fenella

On Sat, 24 Mar 2018 03:11:58 +0000

"Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

> Not to worry – unfortunately the other version got sent
> in the mix. Baldwin and I just discussed this. I have a
> translator correcting it now on my computer (Zoe Lam) as
> I couldn't reach Fenella again. It will be ok!

>

> Sarah

>

> From: Henry Yu <[s.22\(1\)@ubc.ca](mailto:s.22(1)@ubc.ca)> on behalf of "Prof.

> Henry Yu" <henry.yu@ubc.ca>

> Date: Friday, March 23, 2018 at 7:27 PM

> To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>

> Cc: "fenella@dscomgroup.ca" <fenella@dscomgroup.ca>,
> "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>, "Szu Shen

> ([s.22\(1\)@ubc.ca](mailto:s.22(1)@ubc.ca))" <[s.22\(1\)@ubc.ca](mailto:s.22(1)@ubc.ca)>

> Subject: Re: final version of City's apology - FS
> question

>

> Are

you sure that version is the final? I see another

> difference in terms of whether Vivian Jung was mentioned.

> Baldwin, can you check whether she is to be mentioned or
> not in the final version...?

>

> Prof. Henry Yu

> 余全毅

> Associate Professor, Dept. of History, UBC

> 1297-1873 East Mall

> Vancouver, B.C.

> V6T 1Z1

>

> Principal, St. John's College, UBC

> 2111 Lower Mall

> Vancouver, B.C.

> V6T 1Z4
> www.stjohns.ubc.ca<http://www.stjohns.ubc.ca/>
> UBC's International Graduate College
>
> "Chinese Canadian Stories" and the "Hong Kong Canada
>Crosscurrents" Project
> chinesecanadian.ubc.ca<http://chinesecanadian.ubc.ca/>
>
> <http://acam.arts.ubc.ca/>Asian Canadian and Asian
>Migration Studies at UBC
> Homepage<http://acam.arts.ubc.ca/>:
>acam.arts.ubc.ca<http://acam.arts.ubc.ca/>
>
> [Description: Description: Description: Description:
>Description: ubcblue_full]
>
> UBC

Vancouver is located on the traditional unceded
>territory of the Musqueam people.

>
> On Fri, Mar 23, 2018 at 3:27 PM, Wong, Baldwin
><baldwin.wong@vancouver.ca<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>
>wrote:
> There was one small error, at beginning of page 2, the
>date should be November 1st, 2017. (not 2018)
> Here is the final corrected version.

>
>
> -----Original Message-----

>From: fenella@dscomgroup.ca<mailto:fenella@dscomgroup.ca>
>[mailto:fenella@dscomgroup.ca<mailto:fenella@dscomgroup.ca>]
> Sent: Friday, March 23, 2018 3:01 PM
> To: Ling, Sarah; Wong, Baldwin
> Cc: Szu Shen
> (s.22(1) <mailto:s.22(1)>); Yu,
>Henry
> Subject: Re: final version of City's apology - FS
>question
> Importance: High

>
> One more question, Sarah: is your version the REAL final
>one that I should use, not the one from Baldwin?

>
>Fenella

>
> On Fri, 23 Mar 2018
21:46:14 +0000

> "Ling, Sarah"
><sarah.ling@ubc.ca<mailto:sarah.ling@ubc.ca>> wrote:

>> Great – thank you, Baldwin. Glad we got this done in
>>time.
>>
>>Fenella – I just spoke with Baldwin and we would like you
>>to update the
>>translation today if possible. You can update this file
>>that Szu worked
>>on last night (before revisions came in). It shouldn't
>>take too long.
>>Would you be able to complete with the next few hours?
>>Our book
>>designer is implementing the text edits this evening.
>>
>> Please confirm.
>>
>> Also, please note the second last paragraph should say
>>November 1,
>>2017, not 2018!
>>
>> Many thanks,
>> Sarah
>>
>> --
>> Sarah W.Y. Ling | 凌慧意
>> Academic Project Manager - Indigenous Focus, St. John's
>>College
>> 2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4 Project
>>Manager
> - Indigenous Focus, Student Housing and
>>Hospitality Services
>> SHHS Main
Office, Marine Drive Bldg. 6 2205 Lower Mall |
>>Vancouver BC
>>| V6T 1Z4
>>
>> UBC Vancouver | x^wməθk^wəyəm
>>(Musqueam)<<http://musqueam.bc.ca/>> Traditional Territory
>> 604-837-0970 |
>>sarah.ling@ubc.ca<<mailto:sarah.ling@ubc.ca>><<mailto:sarah.ling@ubc.ca>><<mailto:sarah.ling@ubc.ca>><<mailto:sarah.ling@ubc.ca>>>
>> <http://stjohns.ubc.ca><<http://stjohns.ubc.ca>> |
>><http://www.housing.ubc.ca><<http://www.housing.ubc.ca>>
>>
>>
>>From: "Wong, Baldwin"
>><baldwin.wong@vancouver.ca><<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>>
>> Date: Friday, March 23, 2018 at 2:27 PM
>> To: "Ling, Sarah"
>><sarah.ling@ubc.ca><<mailto:sarah.ling@ubc.ca>>>, "Szu Shen
>>s.22(1) m<[>](mailto:s.22(1))"

>><s.22(1) <mailto:s.22(1) >>, "Yu,
>>Henry"
>><Henry.Yu@ubc.ca<mailto:Henry.Yu@ubc.ca>>
>> Cc: "Fenella Sung, DS Communications Group Ltd.
>>(fenella@dscomgroup.ca<mailto:fenella@dscomgroup.ca>)"

>><fenella@dscomgroup.ca<mailto:fenella@dscomgroup.ca>>
>> Subject: final version of City's apology
>>
>> Here is the final version approved by the mayor's
>>office.
>> Is Szu able to do the translation? Or we ask Fenella?
>>
>
> I can proofread at the end.
>> Thanks
>> Baldwin
>>
>>
>> Social Planner I City of Vancouver
>> Woodward's Heritage Building
>> #501-111 West Hastings Street
>> Vancouver, B.C. V6B 1H4
>> 604.871.6637
>>
>>

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/23/2018 5:04:24 PM
Subject: Re: final version of City's apology - proofread versions attached
Attachments: City's of Vancouver's Apology -Chinese Translation_Draft_03-22-18-FS proofread
with track changes.docx
City's of Vancouver's Apology -Chinese Translation_Draft_03-22-18-FS proofread -
clean.docx

Hi Sarah,

Please find attached the proofread versions of the apology - one in track changes, one clean. Kindly confirm receipt.

Many thanks and have a good weekend!

Fenella

On Fri, 23 Mar 2018 21:46:14 +0000

"Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

> Great – thank you, Baldwin. Glad we got this done in
>time.

>

>Fenella – I just spoke with Baldwin and we would like you
>to update the translation today if possible. You can
>update this file that Szu worked on last night (before
>revisions came in). It shouldn't take too long. Would you
>be able to complete with the next few hours? Our book
>designer is implementing the text edits this evening.

>

> Please confirm.

>

> Also, please note the second last paragraph should say
>November 1, 2017, not 2018!

>

> Many thanks,

> Sarah

>

> --

> Sarah W.Y. Ling | 凌慧意

> Academic Project Manager - Indigenous Focus, St. John's
>College

> 2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4

> Project Manager - Indigenous Focus, Student Housing and
>Hospitality Services

> SHHS Main Office, Marine Drive Bldg. 6 2205 Lower Mall |
>Vancouver BC | V6T 1Z4

>

> UBC Vancouver | x̣ẉməθḳẉəỵəm
>(Musqueam)<<http://musqueam.bc.ca/>> Traditional Territory
> 604-837-0970 |
>sarah.ling@ubc.ca<mailto:sarah.ling@ubc.ca>
> <http://stjohns.ubc.ca><<http://stjohns.ubc.ca/>> |
><http://www.housing.ubc.ca><<http://housing.ubc.ca/>>
>
>
>From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
> Date: Friday, March 23, 2018 at 2:27 PM
> To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>, "Szu Shen
>(s.22(1))" <s.22(1)>, "Yu, Henry"
><Henry.Yu@ubc.ca>
> Cc: "Fenella Sung, DS Communications Group Ltd.
>(fenella@dscomgroup.ca)" <fenella@dscomgroup.ca>
> Subject: final version of City's apology
>
> Here is the final version approved by the mayor's

>office.
> Is Szu able to do the translation? Or we ask Fenella?
> I can proofread at the end.
> Thanks
> Baldwin
>
>
> Social Planner I City of Vancouver
> Woodward's Heritage Building
> #501-111 West Hastings Street
> Vancouver, B.C. V6B 1H4
> 604.871.6637
>
>

溫哥華市就早期歧視華裔居民和排華歷史作出正式道歉

溫哥華市為過去針對華裔居民所作歧視的道歉聲明

以下道歉文本的草稿由溫哥華市早期歧視華裔歷史（HDC）諮詢小組協助撰寫。文本於2017年11月1日獲得溫哥華市議會通過。

「本人今日在此，正式發言承認並聲明溫哥華市過去一段黑暗及艱難艱辛的歲月日子並就此發言。在本市前半段的歷史中，華裔居民受到種族偏見及歧視的個案比比皆是。然而在該段六十多年的歲月中，許多我們的不少民選官員包括市長及市議員等民選官員，不但沒有發聲反對由種族主義造成的不公義，反而利用市府的法定權力去制訂及擴充延伸針對華人的歧視性法例。華裔居民因為市議會的這些動議，以及透過附例、和牌照等的執法所賦予的權力，令種族歧視政策在法制保護下日益猖獗，使限華裔居民而蒙受這些法定歧視政策極大帶來的傷害。今日我以溫哥華市長的身份發言，就過往的不公義對華裔居民造成的苦難磨難以及喪失的令他們失去尊嚴表示歉意和承擔責任。

今日我們必須為此而道歉的過去歧視不公義行為，影響既深又廣：

- 溫哥華在1886年4月6日正式建市後隨即剝奪了華人的合法投票權：「華人或印第安人均沒有資格在任何市選中投票選出市長或市議員」。華裔居民直至1949年才獲得予被視為民主基石的全面投票權。

- 溫市府游說聯邦政府通過充滿種族歧視的移民政策，包括於1923年通過的《排華法》，正式將華人拒於加國門外。在隨後的25年期間，獲准合法進入加國的華裔移民不足100人，此舉除了拆散無數家庭之外，亦為溫哥華的華裔社群帶來無法形容的痛苦。

- 溫市府透過合約和撥款，令華裔居民無法受僱於市府或其他與市府有生意往來的人士。這情況一直延續至1952年，才首次有華人受僱於市府。

- 市府採取了各種措施，將華裔居民人士能夠居住及謀生的地方加以隔離。市府的附例亦規定了華人只可以在某些地方擁有及經營生意，房屋契約亦被用來禁止華裔居民購買房地產。雖然這些規條今天已不能被合法執行，但不少類似條文仍然可以在地契上找到，這提醒了我們：有關居住及營商方面上的種族隔離政策如何對本市整體社群造成了多深遠的影響。

溫市的民選官員利用他們作為領袖的身份散播歧視的種子，此舉令其他個人及族群更明目張膽地提提倡及進行反亞裔的種族歧視行為。無論是公開鼓勵反華情緒或對種族仇恨與暴力保持緘默，我們有太多的前任的民選官員上一代對於種族主義只大多是視若無睹，而不是發聲沒有加以譴責。

本人今日承認聲明並反對此等行為侮辱及鄙視溫哥華華裔社群，我也發言反對這些行為的行為。就溫市民選官員及公務員在1886至1949年間制訂針對本市華裔居民的歧視性法例，本人今日向溫哥華的華裔社群及所有華裔加拿大人正式道歉；對那些曾經因合法歧視蒙受苦磨難的華裔居民及家庭，本人今日謹代表市議會及市府誠懇地表達歉意，並致力確保類似的不公義行徑永遠不容發生在任何一個族群團體或社群身上。

本人今日承認當年的排反華裔政策和法例所導致的陰黑暗與傷痛，我立誓市長與市議員在面對種族歧視時永遠不會再袖手旁觀，而會挺身對抗那些企圖用種族歧視分隔我們的人，並立誓每日每天都對歧視行為展開挑戰和對抗，以及時刻警醒以防止偏見與歧視滋長。由於這段黑暗的歷史，我們有義務背起這責任光明正大的責任這樣做，我們今日、明日及未來都該為那些過去曾受合法歧視影響的人承擔責任，同時亦須就這筆過去所欠的羞辱之債作出行動，才能使溫哥華居民永遠不再因種族主義和歧視而受屈辱。

今日的溫哥華是個多元的城市，我們以擁護多元文化而譽滿全球。我們得如此名聲並非不只是象徵性的，多元文化活而存在於每個市民及每名奉行平等與公平原則的市府職員的每天的行事工作之中，他們以尊重及接納的態度對待包括新移民在內的大眾市民。溫哥華市對華裔社群及其他移民族群有所虧欠，他們與原住民族及都市的原住民族群一樣，不少都要經歷一番掙扎才能戰勝種族主義和歧視，然而他們的抗爭行動使得我們的社會更加公平與公義。

我們將持續努力，將溫哥華發展打造成一個包容、堅忍毅及充滿動力的城市。這個努力將會持續下去。我們知道在種族歧視及偏見充斥最的黑暗的歲月裡日子，仍然有人勇敢的人挺身對抗不公不義。在1940年代早期，一位華裔教師Vivian Jung因為其華人身份被禁止進入Crystal Pool游泳池，為此她的同儕立場堅定，齊力拒絕入池游泳，直至她能夠獲准使用泳池為止，這次勇敢的行動打破了溫市當時唯一的公共泳池長期施行的種族隔離。當人們以每天的行動展示出堅持和決心時，我們的城市就會變成一個更美好的地方，並且將會持續不斷變得更好，以至造福所有居民。

讓我們一同起立，致力維護公平、包容及獲得平等服務的原則，這些我們今天維護，現在及將來都同樣推崇、推崇的原則。」

公佈的布建議採取的行動：

道歉的意義何在？對過去受到不公平對待的社群作出道歉必須是一個項致力於和解的過程。這個過程讓社群了解到前人上一代所犯的錯誤，並在過程中肯定及守護提倡我們作為一個公平、包容的社群所推崇的信念與價值觀。我們明白歧視態度和偏見可能積習存已久，從錯誤中學習是踏出謙虛的一步，同時亦可提醒我們挑戰永遠存在。

透過和解程序，我們得以確認為一個具包容性的社群所推崇的信念與價值觀，一個包容的社群能夠並守護提倡我們整體性的集體人權以及為我們能夠主動防止歧視行為作好準備。為了確保這項正式道歉並非紙上談兵，市府已啟動一系列實際行動，賦予讓這項道歉變得更有實質意義。這些行動的作用並非只是修補以往過失，而是防止不公義的行為再次發生。

2017年11月1日，市議會通過了一系列致力於令溫哥華市達成和解的行動。今日我們進行了第一項，即承認過去對華人的歧視並就此提供正式道歉。

溫市府將努力透過歷史遺產行動，加強與加拿大華人社群的關係，包括發起及維持一個遺產工作小組去監督這一系列行動的實際施行；向溫哥華所有居民進行倡導及教育，以確保過去的錯誤不被忘記住，並以此作為學習多元文化能力與反種族主義對話的學習立基礎；維護、紀念並加強社群的活遺產與文化資產，透過申請成為聯合國教科文組織的世界遺產，我們將重點聚焦於唐人街，設立唐人街活遺產與文化資產管理計劃，以支持世界遺產的申請過程及重新設計奇化紀念廣場。

溫哥華市就早期歧視華裔居民和排華歷史作出正式道歉

以下道歉文本的草稿由溫哥華市早期歧視華裔歷史（HDC）諮詢小組協助撰寫。文本於2017年11月1日獲得溫哥華市議會通過。

「本人今日在此，正式承認溫哥華市過去一段黑暗及艱難的歲月並就此發言。在本市前半段的歷史中，華裔居民受到種族偏見及歧視比比皆是。然而在該六十多年中，許多我們的民選官員包括市長及市議員等，不但沒有發聲反對由種族主義造成的不公義，反而利用市府的法定權力去制訂及擴充針對華人的歧視性法例。因為市議會的這些動議，以及透過附例、牌照等的執法權力，令種族歧視政策在法制保護下日益猖獗，使華裔居民蒙受極大傷害。今日我以溫哥華市長的身份發言，就過往的不公義對華裔居民造成的苦難以及喪失的尊嚴表示歉意和承擔責任。

今日我們必須為此而道歉的歧視行為，影響既深又廣：

- 溫哥華在1886年4月6日正式建市後隨即剝奪了華人的合法投票權：「華人或印第安人均沒有資格在任何市選中投票選出市長或市議員」。華裔居民直至1949年才獲得被視為民主基石的全面投票權。

- 溫市府游說聯邦政府通過充滿種族歧視的移民政策，包括於1923年通過的《排華法》，正式將華人拒於加國門外。在隨後的25年間，獲准合法進入加國的華裔移民不足100人，此舉除了拆散無數家庭之外，亦為溫哥華的華裔社群帶來無法形容的痛苦。

- 溫市府透過合約和撥款，令華裔居民無法受僱於市府或其他與市府有生意往來的人士。這情況一直延續至1952年，才首次有華人受僱於市府。

- 市府採取了各種措施，將華裔居民能夠居住及謀生的地方加以隔離。市府的附例亦規定了華人只可以在某些地方擁有及經營生意，房屋契約亦被用來禁止華裔居民購買房地產。雖然這些規條今天已不能被合法執行，但不少類似條文仍然可以在地契上找到，這提醒了我們：居住及營商方面的種族隔離政策對本市整體社群造成了多深遠的影響。

溫市的民選官員利用他們作為領袖的身份散播歧視的種子，令其他個人及族群更明目張膽地提倡及進行反亞裔的種族歧視行為。無論是公開鼓勵反華情緒或對種族仇恨與暴力保持緘默，我們有太多的前任民選官員對於種族主義只是視若無睹，而不是發聲加以譴責。

本人今日承認此等行為侮辱及鄙視溫哥華華裔社群，我也發聲反對這些行為。就溫市民選官員及公務員在1886至1949年間制訂針對本市華裔居民的歧視法例，本人今日向溫哥華的華裔社群及所有華裔加拿大人正式道歉；對那些曾經因合法歧視蒙受苦難的華裔居民及家庭，本人今日謹代表市議會及市府誠懇表達歉意，並致力確保類似的不公義行徑永遠不容發生在任何一個族群或社群身上。

本人今日承認當年的排華裔政策和法例所導致的陰暗與傷痛，我立誓市長與市議員在面對種族歧視時永遠不會再袖手旁觀，而會挺身對抗那些企圖用種族歧視分隔我們的人，並立誓每日每天都對歧視行為展開挑戰和對抗，以及時刻警醒以防止偏見與歧視滋長。由於這段黑暗的歷史，我們有義務背起這光明正大的責任，我們今日、明日及未來都該為那些過去曾受合法歧視影響的人承擔責任，同時亦須就這筆過去所欠的差辱之債作出行動，才能使溫哥華居民永遠不再因種族主義和歧視而受屈辱。

今日的溫哥華是個多元的城市，我們以擁護多元文化而譽滿全球。我們得此名聲並非只是象徵性的，多元文化活於每個市民及每名奉行平等與公平原則的市府職員的每天行事之中，他們以尊重及接納的態度對待包括新移民在內的大眾市民。溫哥華市對華裔社群及其他移民族群有所虧欠，他們與原住民及都市的原住民社群一樣，不少都要經歷一番掙扎才能戰勝種族主義和歧視，然而他們的抗爭行動使得我們的社會更加公平與公義。

我們將持續努力，將溫哥華發展成一個包容、堅忍及充滿動力的城市。我們知道在種族歧視及偏見充斥最黑暗的歲月裡，仍然有人勇敢挺身對抗不公不義。在1940年代早期，一位華裔教師Vivian Jung因為其華人身份被禁止進入Crystal Pool游泳池，為此她的同儕立場堅定，齊力拒絕入池游泳，直至她能夠獲准使用泳池為止，這次勇敢的行動打破了溫市當時唯一的公共泳池長期施行的種族隔離。當人們以每天的行動展示出堅持和決心時，我們的城市就會變成一個更美好的地方，並且持續不斷變好，以至造福所有居民。

讓我們一同起立，致力維護公平、包容及獲得平等服務的原則，我們今天維護，將來同樣推崇。」

公佈的建議行動：

道歉的意義何在？對過去受到不公平對待的社群作出道歉是一個致力於和解的過程。這個過程讓社群了解到前人所犯的錯誤，並在過程中肯定及守護我們作為一個公平、包容的社群所推崇的信念與價值觀。我們明白歧視態度和偏見可能積習已久，從錯誤中學習是踏出謙虛的一步，同時亦可提醒我們挑戰永遠存在。

透過和解程序，我們得以確認一個包容的社群所推崇的信念與價值觀，一個包容的社群能夠守護我們的集體人權以及為我們能夠主動防止歧視行為作好準備。為了確保這項正式道歉並非紙上談兵，市府已啟動一系列實際行動，賦予這項道歉實質意義。這些行動並非只是修補以往過失，而是防止不公義的行為再次發生。

2017年11月1日，市議會通過了一系列致力於令溫哥華市達成和解的行動。今日我們進行了第一項，即承認過去對華人的歧視並就此正式道歉。

溫市府將努力透過歷史遺產行動，加強與加拿大華人社群的關係，包括發起及維持一個遺產工作小組去監督這一系列行動的實施；向溫哥華所有居民進行倡導及教育，以確保過去的錯誤不被忘記，並以此作為學習多元文化能力與反種族主義對話的基礎；維護、紀念並加強社群的活遺產與文化資產，透過申請成為聯合國教科文組織的世界遺產，我們將重點聚於唐人街，設立唐人街活遺產與文化資產管理計劃，以支持世界遺產的申請過程及重新設計奇化紀念廣場。

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/23/2018 2:59:17 PM
Subject: Re: final version of City's apology

Sure. NPI

Fenella

On Fri, 23 Mar 2018 21:46:14 +0000

"Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca> wrote:

> Great – thank you, Baldwin. Glad we got this done in
> time.

>

> Fenella – I just spoke with Baldwin and we would like you
> to update the translation today if possible. You can
> update this file that Szu worked on last night (before
> revisions came in). It shouldn't take too long. Would you
> be able to complete with the next few hours? Our book
> designer is implementing the text edits this evening.

>

> Please confirm.

>

> Also, please note the second last paragraph should say
> November 1, 2017, not 2018!

>

> Many thanks,
> Sarah

>

> --

> Sarah W.Y. Ling | 凌慧意

> Academic Project Manager - Indigenous Focus, St. John's
> College

> 2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4

> Project Manager - Indigenous Focus, Student Housing and
> Hospitality Services

> SHHS Main Office, Marine Drive

Bldg. 6 2205 Lower Mall |

> Vancouver BC | V6T 1Z4

>

> UBC Vancouver | x'məθk'əyəm

> (Musqueam) <<http://musqueam.bc.ca/>> Traditional Territory

> 604-837-0970 |

> sarah.ling@ubc.ca <<mailto:sarah.ling@ubc.ca>>

> <http://stjohns.ubc.ca> <<http://stjohns.ubc.ca>> |

> <http://www.housing.ubc.ca> <<http://housing.ubc.ca>>

>

>

> From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>

> Date: Friday, March 23, 2018 at 2:27 PM

> To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>, "Szu Shen

> [s.22\(1\)@ubc.ca](mailto:s.22(1)@ubc.ca))" <[s.22\(1\)@ubc.ca](mailto:s.22(1)@ubc.ca)>, "Yu, Henry"

> <Henry.Yu@ubc.ca>

> Cc: "Fenella Sung, DS Communications Group Ltd.

> (<fenella@dscomgroup.ca>)" <fenella@dscomgroup.ca>

> Subject: final version of City's apology

>

> Here is the final version approved by the mayor's
> office.

> Is Szu able to do the translation? Or we ask Fenella?

> I can proofread at the end.

> Thanks

> Baldwin

>

>

> Social Planner I City of Vancouver

>

Woodwards Heritage Building

> #501-111 West Hastings Street

> Vancouver, B.C. V6B 1H4

> 604.871.6637

>

>

From: "Fenella Sung, DS Communications" <fenella@dscomgroup.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 2/6/2018 11:31:47 AM
Subject: Re: Finalized English version re HDC research of COV - 1st invoice attached

Sure, will do! Many thx!

Sent from my mobile device

> On Feb 5, 2018, at 11:45 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>

> Fenella: just to clarify, Wendy Au, Assistant City Manager, has approved to pay your invoice for the HDC research for \$3,000 under her budget.

> Please follow her outlined steps in submitting your invoice.

> Thanks

> Baldwin

>

> From: Au, Wendy

> Sent: Monday, February 05, 2018 5:05 PM

> To: fenella@dscomgroup.ca

> Cc: Wong, Baldwin; Sulistio, Angela

> Subject: Finalized English version re HDC research of COV - 1st invoice attached

>

> Hello Fanella, can you please follow this process for your invoice to be paid.

>

> Submit your invoice in one file as a PDF format by email directly to APInvoice@vancouver.ca and CC wendy.au@vancouver.ca and angela.sulistio@vancouver.ca

>

> Please include the following information on your invoice:

> • date

> • invoice number

> • PO number (*optional)

> • address to mail cheque

> • address invoice to:

> Accounts Payable Shared Services Centre (APSS), City of Vancouver

> 453 West 12th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1V4

> • COV contact & department name:

> o Wendy Au, Assistant City Manager & Angie Sulistio, City Manager's Office

> • Project description or services provided

> • Show the breakdown of any applicable taxes and total amount due

>

> These info are important for AP to contact the staff to code & approve the invoices. Apologise for having you do extra work.

>

> thank you very much

> wendy

>

>

> *****

> Wendy Au, Assistant City Manager

> City of Vancouver

> 453 West 12th Ave.

> Vancouver, BC V5Y 1V4

> Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

> Email : wendy.au@vancouver.ca

>

> "Learning is experience. Everything else is just information."

> - Albert Einstein

>

>

>

>

>

>

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/10/2018 3:00:51 PM
Subject: RE: Follow up: media section for apology event

Thanks Wendy. Media will be in the space regardless of the risers or not so adding risers will not affect capacity.

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 10, 2018 2:56 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Kendall-Craden, Rena; Wong, Baldwin; Vincent Kwan
Subject: Re: Follow up: media section for apology event

Hi Lauren, let's find out how much is the cost and how much space it will take up. The hall maximum capacity is 540, with media, production team and ushers, staff ...etc Security wants to put up only 450 chairs. I am concern about the space and cutting down numbers of community folks access in the Hall.

Wendy

On Apr 10, 2018, at 2:50 PM, Stasila, Lauren <Lauren.Stasila@vancouver.ca> wrote:

Hi Wendy,

It was good to see the space today for the apology event. I just wanted to follow up on the media section. I feel that we really do need two risers with a clear view of the stage at the back of the seats, as well as a row of reserved seats for media. I believe the costs will be fairly minimal and it's important that we provide a good option for the media to film from otherwise they may set up in locations that block the views of the audience.

Our department will not be able to cover these costs. Please let me know if we're ok to proceed and I will connect with BrandLive.

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "King Wan" <s.22(1)>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/3/2018 2:06:59 PM
Subject: Re: FW: Apology update, request for logo (urgent) , and Journeys of Hope book project
Attachments: Unit 280 logo.pdf

I think you are referring to the veterans logo and not the St. John Logo.

Try this.

King

On Tue, Apr 3, 2018 at 1:27 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

King: can you send a png? Something the printer can use to print?

From: King Wan [mailto:s.22(1)]
Sent: Tuesday, April 03, 2018 12:32 PM
To: Wong, Baldwin
Cc: Au, Wendy

Subject: Re: FW: Apology update, request for logo (urgent) , and Journeys of Hope book project

Baldwin,



You can use the logo below. Be sure to include the writing 'ANAVET Pacific Unit 280', as there are many anavet units across Canada. Anavet unit 280 is the unique Chinese Canadian unit (the only one in Canada):

ANAVET Pacific Unit 280

Thanks,

King

On Tue, Apr 3, 2018 at 12:23 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Hi King: other than the museum, is there a logo for the Veterans group? if so, appreciate to get that.

From: King Wan [mailto:s.22(1)]

Sent: Tuesday, April 03, 2018 12:20 PM

To: Au, Wendy

Cc: Wong, Baldwin

Subject: Re: FW: Apology update, request for logo (urgent) , and Journeys of Hope book project

Hi Wendy,

I sent an email to the people at SJA. Will forward once received.

Thanks,

King

On Tue, Apr 3, 2018 at 12:13 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:

Hi King, we have received the logo from Terri.

Please also provide us with the logo for St. John Ambulance, we can acknowledge for their in kind support

thanks

wendy

From: Terri - Home [s.22(1)]

Sent: Tuesday, April 03, 2018 11:52 AM

To: Wong, Baldwin

Cc: Yu, Henry; Au, Wendy; Louie, Raymond; Zak, MaryClare; Li, Claudia; Girm, Naveen; Lt. Colonel George Ing; Howe Lee

Subject: Re: Apology update, request for logo (urgent) , and Journeys of Hope book project

Thank you Baldwin for sharing the positive responses to the press release as well as PDF of the "Journeys of Hope: Challenging Discrimination and Building Upon Vancouver Chinatown's Legacies". Congratulations to Henry Yu and his team producing such a beautiful book and I recognize many of the stories that were told during some of the HDC meetings. The title of the book, "Journey's of Hope" is perfect.

I'm not sure if the Chinese Canadian Military Museum has submitted their logo to you already, but here is a copy just in case.

Cheers,

Terri

On Tue, Apr 3, 2018 at 11:07 AM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Dear HDC and community partners: great to see many of you last Wednesday for the update on the planning for the Apology event and the Chinatown Cultural Day.

The City issued a press release that same day and there were lots of positive media coverage. Here are some samples:

<http://www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/vancouver-chinese-community-apology-1.4598638>

*Canadian Press article

<http://vancouversun.com/news/local-news/vancouver-city-council-to-formally-apologize-next-month-for-historic-discrimination-of-chinese-community>

*Vancouver Sun

<https://www.ctvnews.ca/canada/vancouver-mayor-to-apologize-to-residents-of-chinese-descent-for-past-wrongs-1.3862950>

*CTV

[Apology to Vancouver Chinese Community Next Month](#)

*Global News

<http://www.singtao.ca/vancouver/1657105/2018-03-29/post-%e5%b0%b1%E6%98%94%E6%97%A5%E6%AD%A7%E8%A6%96%E8%8F%AF%E8%A3%94%E6%94%BF%E7%AD%96-%E6%BA%AB%E5%B8%82%E2%80%A7%E6%96%BC%E8%8F%AF%E5%9F%A0%E9%81%93%E6%AD%89/?variant=zh-hk>

Sing Tao News

We also reported that we've confirmed the three community respondents to Council apology, and that Bill and Maggie have kindly agreed to help with reading the Chinese version of the apology text. (the final text is included in the book as described below).

For those of you who chair/represent an organization, we invite you to send us your organization logo ON or BEFORE APRIL 4 so that we can further acknowledge your support towards the council meeting and the Chinatown Cultural Day initiative. We look forward to receiving your logo soon and thanks to those who have sent! We do have a deadline to

submit all the logos to the printer by end of tomorrow!

At the meeting, we also spoke about the wonderful book project with UBC under the leadership of Professor Henry Yu. As per Henry's request, below is the link to the book 'Journeys of Hope'. The book will be launched on April 22. Much thanks to Hayne, George and John towards the book project!

Warmest regards

Baldwin



ANAVET
Pacific Unit 280

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>
Date: 4/13/2018 2:20:15 PM
Subject: Re: FW: CCD - Signage Tower Side 4 (information) - problem with the grid

Hi Marlee,

I discovered that the grid keeps on changing and there is no end to my work!
Like I believed I have come to the last two green rows but when I looked
back up at least 4 more green rows were added.
And then after I have translated the line "We are on the shared territories
of the Musqueam, Squamish and Tsleil-Waututh Nations. Everyone is welcome" -
I could not find it anymore on the grid.

Kindly advise ASAP. It seems there is no end to it.
Many thanks!
Fenella

On Fri, 13 Apr 2018 14:02:26 -0700

Marlee Eheler <meheler@brandlivegroup.com> wrote:

> Hi Fenella,
>
> Sorry for the delay!! If you hold the "command + enter"
> on a mac or
> "control+alt+enter" on a pc it will take you to the next
> line in that cell!
>
> Best,
>
> *Marlee Eheler*
>
> Production Assistant
>
>
> *E* meheler@brandlivegroup.com
>
> *C* 604.910.6996 <(604)%20910-6996>
>
> *T* 604.733.7171
> <(604)%20733-7171>
>
>
> 201-120 West 3rd Avenue
>
> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>

> brandlivegroup.com
>
>
> BRANDLIVE
>
> *Click here to discover where fields become festivals.
> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>
>
>
> On Fri, Apr 13, 2018 at 12:14 PM,
><fenella@dscomgroup.ca> wrote:
>
>> Hi Marlee - Just a quick question, how can I add a line
>> break within the
>> cell? Many thanks!
>>
>> Fenella
>>
>> On Fri, 13 Apr 2018 12:00:36 -0700
>> Marlee Eheler <meheler@brandlivegroup.com> wrote:
>>
>>> Hi Fenella,
>>>
>>> Thank you for agreeing to do the translations for the
>>> Chinatown Cultural
>>> Day signage! I wanted to reach out and give you a bit
>>> more information for
>>> the translations to ensure that we are doing this in one
>>> quick round with
>>> minimal need for updates afterwards! All signage will
>>> have to be designed
>>> and submitted, including
translations, by 5pm today. Do
>>> you know
>>> approximately what time you could complete the
>>> translations for us?
>>>
>>> *Translations*
>>>
>>> - please be sure to match the formatting in the
>>> translations to the
>>> english text beside (ie. if the word in english is on
>>> the line below
>>> please
>>> be sure to drop the translated text to a separate line
>>> as
>>>
>> well. If there
>>

>>> are bolded headers in the english text, please be sure
>>>to ***bold*** that
>>> text in the mandarin translations as well.)
>>> - i saw that there were some translations added but
>>>looked like they
>>> were pasted in without double clicking on the specific
>>>cell they were to
>>> stay within (*if you are pasting content in for 1
>>>specific sign - double
>>> click in the cell to ensure that ALL of the translated
>>>copy stays in the
>>> associated row to that
sign)*
>>> - i've gone through and updated all boxes needing
>>>translations in GREEN
>>>
>>>
>>> If you could let me know approximately what time you
>>>will be working on
>>> these that would be amazing! I will have our designer
>>>standing by to build
>>> out the print files as the translations are completed!
>>>
>>> ***Wendy and Baldwin***, if you could have a read through
>>>the english versions
>>> as well and confirm that you are
>>>
>>
>> okay with all of the
>>
>>> signs that I chose to
>>> produce!
>>>
>>> Thank you so much,
>>>
>>> ***Marlee Eheler***
>>>
>>> Production Assistant
>>>
>>>
>>> ***E*** meheler@brandlivegroup.com
>>>
>>> ***C*** 604.910.6996 <(604)%20910-6996>
>>>
>>> ***T*** 604.733.7171 <(604)%20733-7171>
>>>
>>>
>>> 201-120 West 3rd Avenue
>>>
>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9

>>>
>>> brandlivegroup.com
>>>
>>>
>>> BRANDLIVE
>>>
>>> *Click here to discover where fields become
festivals.
>>> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>*
>>
>>>
>>> On Thu, Apr 12, 2018 at 6:33 PM, Wong, Baldwin
>><baldwin.wong@vancouver.ca>
>>> >
>>> wrote:
>>>
>>> Hi Fenella: we need you to translate the parts showing
>>>as green (English
>>>> text there only) as well as the 4 Signage Towers. Please
>>>>use the google
>>>> sheets link below in Marlee's email.
>>>>
>>>> I've also attached a pdf of the document just for your
>>>>reference. I've
>>>> hidden the columns past Design File Size all the way to
>>>>
>>>
>> Notes from the
>>>> original spreadsheet for easier viewing.
>>>>
>>>> Any question, please let me know.
>>>>
>>>> Please send the translation to Marlee and copy me when
>>>>done.
>>>>
>>>> Thanks
>>>>
>>>> Baldwin
>>>>
>>>>
>>>> P.S Marlee: I've edited the document and double check
>>>>the lists. I
>>>> assume
>>>> Fenella is translating the 4 towers
although they are
>>>>not in green!
>>>>
>>>>
>>>> *From:* Marlee Eheler
>>>>[<mailto:meheler@brandlivegroup.com>]

>>>> *Sent:* Thursday, April 12, 2018 3:58 PM
>>>> *To:* Wong, Baldwin
>>>> *Subject:* Re: CCD - Signage Tower Side 4 (information)
>>>>
>>>>
>>>> Hi Baldwin,
>>>>
>>>>
>>>> Please see here
>>>> <[https://docs.google.com/spreadsheets/d/1iGOdTC9IXmzjg55PmzH](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1iGOdTC9IXmzjg55PmzHFrYmBkSGvT-f-Arh2qxxwsNk/edit?ts=5ace4126#gid=0)
>>>> FrYmBkSGvT-f-Arh2qxxwsNk/edit?ts=5ace4126#gid=0>
>>>> for the signage grid. Please be sure that the translator
>>>> is *matching the
>>>> format of the english text with the translations. *ie.
>>>> using bold for
>>>> headers, dropping text to
>>>>
>>> the next line and spacing
>>
>>> between lines. It is
>>>> very important that this is done correctly as I won't be
>>>> able to tell
>>>> which
>>>> letters are meant to fall on which lines as I can't
>>>> speak Mandarin!
>>>>
>>>>
>>>> There may be a few additional
updates this afternoon but
>>>> not many!
>>>>
>>>>
>>>> I have highlighted all cells that need translations in
>>>> GREEN!
>>>>
>>>>
>>>> Thank you so much,
>>>>
>>>>
>>>> *Marlee Eheler*
>>>>
>>>> Production Assistant
>>>>
>>>>
>>>> *E* meheler@brandlivegroup.com
>>>>
>>>> *C* 604.910.6996 <(604)%20910-6996>
>>>>
>>>> *T* 604.733.7171 <(604)%20733-7171>
>>>>

>>>>
>>>> 201-120 West 3rd Avenue
>>>>
>>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>>>>
>>>> brandlivegroup.com
>>>>
>>>>
>>>> BRAND*LIVE *
>>>>
>>>> *Click here to discover where fields become festivals.
>>>> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0> *
>>>>
>>>>
>>>> On Thu, Apr 12, 2018 at 12:21 PM, Wong, Baldwin <
>>>> baldwin.wong@vancouver.ca>
>>>> wrote:
>>>>
>>>> Marlee: can
>>>>
>>> you send me the final all-inclusive version
>>
>>> for translation
>>>> for the signage tower? (the link)
>>>>
>>>> My cell is 604-817-3569.
>>>>
>>>>
Thanks
>>>>
>>>> Baldwin
>>>>
>>>>
>>>> *From:* Marlee Eheler
>>>>[mailto:meheler@brandlivegroup.com]
>>>> *Sent:* Wednesday, April 11, 2018 2:25 PM
>>>> *To:* Au, Wendy; Wong, Baldwin
>>>> *Subject:* CCD - Signage Tower Side 4 (information)
>>>>
>>>>
>>>> Hi Both,
>>>>
>>>>
>>>> Lauren Stasila updated the text that Baldwin sent over
>>>>from the press
>>>> release, just to ensure that it was in present tense!
>>>>
>>>>
>>>> Please see below and let me know if this updated text is
>>>>approved to move

>>>> forward with on signage!
>>>>
>>>>
>>>> *A Special City Council Meeting and Chinatown Cultural
>>>>Day April 22,
>>>> 2018*
>>>>
>>>> Join Vancouver City Council today for a special meeting
>>>>in Chinatown
>>>> where
>>>> Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for
>>>>past
>>>> discrimination against
>>>>
>>> residents of Chinese descent. The
>>
>>> apology will
>>>> acknowledge the wrongdoings of past legislation,
>>>>regulations and policies
>>>> of previous Vancouver City Councils. The apology takes
>>>>place at 2 p.m. at
>>>> the Chinese Cultural Centre and is open to the public.
>>>>
>>>> The formal apology is part of a larger Chinatown Culture
>>>>Day event, which
>>>> will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout
>>>>Chinatown. Come
>>>> enjoy, learn and experience Chinese culture through a
>>>>variety of
>>>> activities
>>>> including: historical walking tours, tai chi
>>>>demonstrations, street food
>>>> stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and
>>>>Chinese museum,
>>>> and much more.
>>>>
>>>>
>>>> Thank you,
>>>>
>>>>
>>>> *Marlee Eheler*
>>>>
>>>> Production Assistant
>>>>
>>>>
>>>> *E* meheler@brandlivegroup.com
>>>>
>>>> *C* 604.910.6996 <(604)%20910-6996>
>>>>
>>>> *T* 604.733.7171 <(604)%20733-7171>

>>>>
>>>>
>>>> 201-120
>>>>
>>> West 3rd Avenue
>>
>>> <<https://maps.google.com/?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry=gmail&source=g>>
>>>>
>>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>>>> <<https://maps.google.com/?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry=gmail&source=g>>
>>>>
>>>> brandlivegroup.com
>>>>
>>>>
>>>> BRAND*LIVE *
>>>>
>>>> *Click here to discover where fields become festivals.
>>>> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0> *
>>>>
>>>>

From: fenella@dscomgroup.ca

To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>

Date: 4/13/2018 2:37:08 PM

Subject: Re: FW: CCD - Signage Tower Side 4 (information) - Rock Band

Hi Baldwin & Marlee,

I have finished all the green cells that I can see at my end. Kindly check.

Many thanks!

Fenella

On Fri, 13 Apr 2018 21:06:00 +0000

"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

> We're not including group's name on tent headers or on
> the signage tower, so no need to translate Son of James.
> On the activity list, we simply put down Musical
> Performance. It can be changed to Chinatown Rock Band.
> One quick thing for Marlee: are we confirmed to have the
> Lantern group displaying lanterns? Renita mentioned that
> but I don't remember it being confirmed and it's not on
> the activity list or headers.

>

>

> -----Original Message-----

> From: Au, Wendy

> Sent: Friday, April 13, 2018 1:39 PM

> To: fenella@dscomgroup.ca; Marlee Eheler

> Cc: Wong, Baldwin

> Subject: RE: FW: CCD - Signage Tower Side 4
> (information)

>

> I have called the band lead, he
said his group proper

> name is Chinatown rock band " Son of James " , for

> Chinese translation may be we can just translate

> Chinatown rock band.

>

> thanks

> wendy

>

> -----Original Message-----

> From: fenella@dscomgroup.ca

> [<mailto:fenella@dscomgroup.ca>]

> Sent: Friday, April 13, 2018 1:28 PM

> To: Marlee Eheler

> Cc: Wong, Baldwin; Au, Wendy

> Subject: Re: FW: CCD - Signage Tower Side 4
> (information)

>

> Many thanks, that's what I thought: a proper name. I

>will just leave it as is until it is confirmed otherwise.

>

>Fenella

>

> On Fri, 13 Apr 2018 13:25:58 -0700

> Marlee Eheler <meheler@brandlivegroup.com> wrote:

>> Hi Fenella,

>>

>> I believe this is the actual name of the band! But I

>>will let Baldwin

>>confirm this for you.

>>

>> Thank you,

>>

>> *Marlee Eheler*

>>

>> Production Assistant

>>

>>

>> *E* meheler@brandlivegroup.com

>>

>> *C* 604.910.6996

<(604)%20910-6996>

>>

>> *T* 604.733.7171 <(604)%20733-7171>

>>

>>

>> 201-120 West 3rd Avenue

>>

>> Vancouver, BC, V5Y 1E9

>>

>> brandlivegroup.com

>>

>>

>> BRANDLIVE

>>

>> *Click here to discover where fields become festivals.

>> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>*

>>

>>

>> On Fri, Apr 13, 2018 at 1:07 PM, <fenella@dscomgroup.ca>

>>wrote:

>>

>>> Hi Baldwin & Marlee,

>>>

>>> Another question: what are "The Chinese Hillbillies"

>>>that are going to

> be
>>> exhibited? Also if this is not a proper term, just
>>>wondering would
>>>"hillbillies" be an appropriate term to use?
>>>
>>>
>>> Fenella
>>>
>>>
>>> On Fri, 13 Apr 2018 01:33:39 +0000
>>> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>>
>>>> Hi Fenella: we need you to translate the parts showing
>>>>as green (
>>>>English text there only) as well as the 4 Signage
>>>>Towers.
>>>> Please use the
google
>>>> sheets link below in Marlee's email.
>>>> I've also attached a pdf of the document just for your
>>>>reference.
>>>>I've hidden the columns past Design File Size all the
>>>>way to Notes
>>>>from the original spreadsheet for easier viewing.
>>>> Any question, please let me know.
>>>> Please send the translation to Marlee and copy me when
>>>>done.
>>>> Thanks
>>>> Baldwin
>>>>
>>>> P.S Marlee: I've edited the document and double check
>>>>the lists. I
>>>>assume
>>>>
>>> Fenella is translating
>
> the 4 towers
>>>
>>>> although they are not in green!
>>>>
>>>>
>>>> From: Marlee Eheler [mailto:meheler@brandlivegroup.com]
>>>> Sent: Thursday, April 12, 2018 3:58 PM
>>>> To: Wong, Baldwin
>>>> Subject: Re: CCD - Signage Tower Side 4 (information)
>>>>
>>>> Hi Baldwin,
>>>>
>>>> Please see
>>>>here<<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1iGOdTC9IXmzjg55>

>>>>
PmzHFrYmBkSGvT-f-Arh2qxxwsNk/edit?ts=5ace4126#gid=0> for
>>>>the signage
>>>>grid. Please be sure that the translator is matching the
>>>>format of
>>>>the english text with the translations. ie. using bold
>>>>for headers,
>>>>dropping text to the next line and spacing between
>>>>lines. It is very
>>>>important that this is done correctly as I won't be able
>>>>to tell
>>>>which letters are meant to fall on which lines as I
>>>>can't speak
>>>>Mandarin!
>>>>
>>>> There may be a few additional updates this afternoon but
>>>>not many!
>>>>
>>>> I have
> highlighted all cells that need
>>>>
>>>
>>> translations in
>>>
>>>> GREEN!
>>>>
>>>> Thank you so much,
>>>>
>>>>
>>>> Marlee Eheler
>>>>
>>>> Production Assistant
>>>>
>>>>
>>>> E
>>>>meheler@brandlivegroup.com<mailto:meheler@brandlivegroup.com>
>>>>
>>>> C 604.910.6996<tel:(604)%20910-6996>
>>>>
>>>> T
604.733.7171<tel:(604)%20733-7171>
>>>>
>>>>
>>>> 201-120 West 3rd Avenue
>>>>
>>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>>>>
>>>> brandlivegroup.com<http://brandlivegroup.com/>
>>>>
>>>>

>>>> BRANDLIVE
>>>>
>>>> Click here to discover where fields become
>>>>festivals.<https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>
>>>>
>>>>
>>>> On Thu, Apr 12, 2018 at 12:21 PM, Wong, Baldwin <
>>>>baldwin.wong@vancouver.ca<<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>>
>>>>wrote:
>>>> Marlee: can you send me the final all-inclusive version
>>>>for
>>>>translation for the signage tower? (the link) My cell
>>>>is
>>>>604-817-3569.
>>>> Thanks
>>>> Baldwin
>>>>
>>>> From: Marlee Eheler
>>>>[<mailto:meheler@brandlivegroup.com><[mailto:meheler@](mailto:meheler@brandlivegroup.com)
>>>> brandlivegroup.com>]
>>>> Sent: Wednesday, April
>>>>
>>> 11, 2018 2:25 PM
>>>
>>>> To: Au, Wendy; Wong, Baldwin
>>>> Subject: CCD - Signage Tower Side 4 (information)
>>>>
>>>>
Hi Both,
>>>>
>>>> Lauren Stasila updated the text that Baldwin sent over
>>>>from the
>>>>press release, just to ensure that it was in present
>>>>tense!
>>>>
>>>> Please see below and let me know if this updated text is
>>>>approved to
>>>>move forward with on signage!
>>>>
>>>>
>>>> A Special City Council Meeting and Chinatown Cultural
>>>>Day April 22,
>>>>2018 Join Vancouver City Council today for a special
>>>>meeting in
>>>>Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a
>>>>formal apology
>>>>for past discrimination against residents of Chinese
>>>>descent. The
>>>>apology will acknowledge the wrongdoings of past
>>>>legislation,

>
>>>>regulations and policies
>>>> of previous Vancouver City Councils. The apology takes
>>>>place at 2
>>>>p.m. at the Chinese Cultural Centre and is open to the
>>>>public.
>>>> The formal apology is part of a
>>>>
>>>>
larger Chinatown Culture
>>>>
>>>> Day event, which will take place between 1 p.m. and 4
>>>>p.m.
>>>>throughout Chinatown. Come enjoy, learn and experience
>>>>Chinese
>>>>culture through a variety of activities including:
>>>>historical
>>>>walking tours, tai chi demonstrations, street food
>>>>stalls, free
>>>>admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese
>>>>museum, and much
>>>>more.
>>>>
>>>>
>>>> Thank you,
>>>>
>>>>
>>>> Marlee Eheler
>>>>
>>>> Production Assistant
>>>>
>>>>
>>>> E
>>>>meheler@brandlivegroup.com<mailto:meheler@brandlivegroup.com>
>>>>
>>>> C 604.910.6996<tel:(604)%20910-6996>
>>>>
>>>> T 604.733.7171<tel:(604)%20733-7171>
>>>>
>>>>
>>>> 201-120 West 3rd
> Avenue<[https://maps.google.com](https://maps.google.com/?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry=gmail&source=g)
>>>> /?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&
>>>> entry=gmail&source=g>
>>>>
>>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9<[https://maps.google.com/?q](https://maps.google.com/?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry=gmail&source=g)
>>>>
>>>>=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry
>>>>=gmail&source=g>
>>>>

>>>>

>>>> brandlivegroup.com<<http://brandlivegroup.com/>>

>>>

>>>>

>>>> BRANDLIVE

>>>>

>>>> Click here to discover where fields become

>>>>festivals.<https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>

>>>>

>>>>

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Marlee Eheler" <meheler@brandlivegroup.com>
Date: 4/13/2018 1:27:45 PM
Subject: Re: FW: CCD - Signage Tower Side 4 (information)

Many thanks, that's what I thought: a proper name. I will just leave it as is until it is confirmed otherwise.

Fenella

On Fri, 13 Apr 2018 13:25:58 -0700

Marlee Eheler <meheler@brandlivegroup.com> wrote:

> Hi Fenella,

>

> I believe this is the actual name of the band! But I

> will let Baldwin

> confirm this for you.

>

> Thank you,

>

> *Marlee Eheler*

>

> Production Assistant

>

>

> *E* meheler@brandlivegroup.com

>

> *C* 604.910.6996 <(604)%20910-6996>

>

> *T* 604.733.7171 <(604)%20733-7171>

>

>

> 201-120 West 3rd Avenue

>

> Vancouver, BC, V5Y 1E9

>

> brandlivegroup.com

>

>

> BRANDLIVE

>

> *Click here to discover where fields become festivals.

> <https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0>*

>

>

> On Fri, Apr 13, 2018 at 1:07 PM, <fenella@dscomgroup.ca>

> wrote:

>

>> Hi Baldwin & Marlee,

>>
>> Another question: what are "The Chinese Hillbillies"
>>that are going to
be
>> exhibited? Also if this is not a proper term, just
>>wondering would
>> "hillbillies" be an appropriate term to use?
>>
>>
>> Fenella
>>
>>
>> On Fri, 13 Apr 2018 01:33:39 +0000
>> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:
>>
>>> Hi Fenella: we need you to translate the parts showing
>>>as green (English
>>> text there only) as well as the 4 Signage Towers.
>>> Please use the google
>>> sheets link below in Marlee's email.
>>> I've also attached a pdf of the document just for your
>>>reference. I've
>>> hidden the columns past Design File Size all the way to
>>>Notes from the
>>> original spreadsheet for easier viewing.
>>> Any question, please let me know.
>>> Please send the translation to Marlee and copy me when
>>>done.
>>> Thanks
>>> Baldwin
>>>
>>> P.S Marlee: I've edited the document and double check
>>>the lists. I assume
>>>
>> Fenella is translating

the 4 towers

>>
>>> although they are not in green!
>>>
>>>
>>> From: Marlee Eheler [mailto:meheler@brandlivegroup.com]
>>> Sent: Thursday, April 12, 2018 3:58 PM
>>> To: Wong, Baldwin
>>> Subject: Re: CCD - Signage Tower Side 4 (information)
>>>
>>> Hi Baldwin,
>>>
>>> Please see
>>>here<<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1iGOdTC9IXmzg55>

>>> PmzHFrYmBkSGvT-f-Arh2qxxwsNk/edit?ts=5ace4126#gid=0> for
>>>the signage
>>> grid. Please be sure that the translator is matching the
>>>format of the
>>> english text with the translations. ie: using bold for
>>>headers, dropping
>>> text to the next line and spacing between lines. It is
>>>very important that
>>> this is done correctly as I won't be able to tell which
>>>letters are meant
>>> to fall on which lines as I can't speak Mandarin!
>>>
>>> There may be a few additional updates this afternoon but
>>>not many!
>>>
>>> I have
highlighted all cells that need
>>>
>>
>> translations in
>>
>>> GREEN!
>>>
>>> Thank you so much,
>>>
>>>
>>> Marlee Eheler
>>>
>>> Production Assistant
>>>
>>>
>>> E
>>>meheler@brandlivegroup.com<mailto:meheler@brandlivegroup.com>
>>>
>>> C 604.910.6996<tel:(604)%20910-6996>
>>>
>>> T 604.733.7171<tel:(604)%20733-7171>
>>>
>>>
>>> 201-120 West 3rd Avenue
>>>
>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9
>>>
>>> brandlivegroup.com<http://brandlivegroup.com/>
>>>
>>>
>>> BRANDLIVE
>>>
>>> Click here to discover where fields become
>>>festivals.<https://www.youtube

>>> .com/watch?v=q55qSKw_MV0>
>>>
>>>
>>> On Thu, Apr 12, 2018 at 12:21 PM, Wong, Baldwin <
>>> baldwin.wong@vancouver.ca<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>>
>>>wrote:
>>> Marlee: can you send me the final all-inclusive version
>>>for translation
>>> for the signage tower? (the link)
>>> My cell is 604-817-3569.
>>> Thanks
>>> Baldwin
>>>
>>> From: Marlee Eheler
>>>[mailto:meheler@brandlivegroup.com<mailto:meheler@
>>> brandlivegroup.com>]
>>> Sent: Wednesday, April
>>>
>> 11, 2018 2:25 PM
>>
>>> To: Au, Wendy; Wong, Baldwin
>>> Subject: CCD - Signage Tower Side 4 (information)
>>>
>>> Hi Both,
>>>
>>> Lauren Stasila updated the text that Baldwin sent over
>>>from the press
>>> release, just to ensure that it was in present tense!
>>>
>>> Please see below and let me know if this updated text is
>>>approved to move
>>> forward with on signage!
>>>
>>>
>>> A Special City Council Meeting and Chinatown Cultural
>>>Day April 22, 2018
>>> Join Vancouver City Council today for a special meeting
>>>in Chinatown
>>> where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal
>>>apology for past
>>> discrimination against residents of Chinese descent. The
>>>apology will
>>> acknowledge the wrongdoings of past legislation,

>>>regulations and policies
>>> of previous Vancouver City Councils. The apology takes
>>>place at 2 p.m. at
>>> the Chinese Cultural Centre and is open to the public.
>>> The formal apology is part of a
>>>

>> larger Chinatown Culture
>>
>>> Day event, which will take place between 1 p.m. and 4
>>>p.m. throughout
>>> Chinatown. Come enjoy, learn and experience Chinese
>>>culture through a
>>> variety of activities including: historical walking
>>>tours, tai chi
>>> demonstrations, street food stalls, free admission to
>>>the Dr. Sun Yet Sen
>>> Garden and Chinese museum, and much more.
>>>
>>>
>>> Thank you,
>>>
>>>
>>> Marlee Eheler
>>>
>>> Production Assistant
>>>
>>>
>>> E
>>>meheler@brandlivegroup.com<mailto:meheler@brandlivegroup.com>
>>>
>>> C 604.910.6996<tel:(604)%20910-6996>
>>>
>>> T 604.733.7171<tel:(604)%20733-7171>
>>>
>>>
>>> 201-120 West 3rd
Avenue<[https://maps.google.com](https://maps.google.com/?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry=gmail&source=g)
>>> /?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&
>>> entry=gmail&source=g>
>>>
>>> Vancouver, BC, V5Y 1E9<[https://maps.google.com/?q](https://maps.google.com/?q=201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry=gmail&source=g)
>>> =201-120+West+3rd+Avenue+%0D%0A+Vancouver,+BC,+V5Y+1E9&entry
>>> =gmail&source=g>
>>>
>>>
>>> brandlivegroup.com<<http://brandlivegroup.com/>>
>>
>>>
>>> BRANDLIVE
>>>
>>> Click here to discover where fields become
>>>festivals.<[https://www.youtube](https://www.youtube.com/watch?v=q55qSKw_MV0)
>>> .com/watch?v=q55qSKw_MV0>
>>>
>>>

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 8:51:38 PM
Subject: Re: FW: News release for translation

Got it, Baldwin. Hope to send it to you & Lauren latest by Saturday.
Fenella

On Fri, 20 Apr 2018 02:51:46 +0000

"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>Fenella: another press release for translation! Thanks

> We need it by Sunday. You can send directly to me and

>Stasila.

> Baldwin

>

>From: Stasila, Lauren

> Sent: Thursday, April 19, 2018 2:56 PM

> To: Wong, Baldwin

> Subject: News release for translation

>

> Hi Baldwin - could you please have this translated

>before Sunday? We will print and bring it to the event.

>Thank you!

> Lauren

>

> City of Vancouver

> News Release

> April 22, 2018

>

> City Council apologizes to Chinese Community for past
>discrimination

> More than 500 people attend special council meeting for
>formal apology

>

> Today, Vancouver City Council delivered a formal apology
>for historical discrimination of Chinese residents in
>Vancouver

to an audience of more than 500 people at the

>Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on

>screens along Keefer St. The apology publically

>acknowledged past legislation, regulations and policies

>of previous Vancouver City Councils that discriminated

>against residents of Chinese descent, along with clear

>references to key past events and actions of

>discrimination.

>

> "This is an important day for Council and all

>Vancouverites to come together and recognize historical

>wrongdoings committed against Chinese people and to build
>a better future together," said Mayor Gregor Robertson.
>"I am honoured to deliver this apology in front of the
>many hundreds of people who have gathered here at the
>Chinese Cultural Centre and on the nearby streets of
>Chinatown- it's a powerful reminder of how important this
>apology is for Vancouver as a City of Reconciliation.

I'd

>like to thank everyone who helped to make this day
>happen, we couldn't have done it without guidance from
>our Advisory Group and the many tireless community
>leaders and advocates."

>

> Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and
>former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee
>read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three
>community members - war veteran George Ing, Chinese
>Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth
>speaker Melody P. Choi - also provided remarks about the
>importance of the apology to their community.

>

> The formal apology was part of a larger Chinatown
>Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites
>enjoying Chinese culture through a variety of activities
>including: historical walking tours, tai chi
>demonstrations, calligraphy demonstrations, traditional
>lion dance lessons, street food
>stalls, free admission to
>the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre
>museum, and much more.

>

> The formal apology and Chinatown Cultural Day event were
>guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese
>experts and community leaders. The Advisory Group is
>comprised of retired judges, former City Councillors,
>community elders and advocates, historians, and veterans
>and their descendants, all of who are active volunteers
>that share an interest in working with the City to move
>forward together.

>

> The formal apology for past discrimination reaffirms
>Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse
>communities can share and learn from the past,
>collectively address current challenges and plan for a
>better future for all.

>

>

> -30-

>

> Media Contact:
> Corporate Communications
> 604.871.6336
>
> media@vancouver.ca<mailto:media@vancouver.ca>
>
>
> Lauren Stasila | Communications Manager
> Corporate Communications | City of Vancouver
> t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
> lauren.stasila@vancouver.ca<mailto:lauren.stasila@vancouver.ca>
>

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/17/2018 4:19:56 PM
Subject: RE: HDC Online
Attachments: COM - ACCS - Event Plan - HDC Apology.docx
COM - ACCS - IB - HDC Apology - DRAFT.docx
COM - ACCS - MA - apology event.docx

Hi Wendy – I wasn't aware Clerks needed to know this info, is there anything else I need to share with them?

Attached are:

- Media event plan
- Draft news release
- MA (media advisory) aka media invite that will go out on Friday

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:18 PM
To: Stasila, Lauren; Li, Claudia; Wong, Baldwin; Girm, Naveen
Cc: Walker, Alexa
Subject: RE: HDC Online

I will inform City Clerk, they are not aware of this.
wendy

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:16 PM
To: Au, Wendy; Li, Claudia; Wong, Baldwin; Girm, Naveen
Cc: Walker, Alexa
Subject: RE: HDC Online

Wendy – this has all been sorted out with the Mayor's office already.

We will have the Mayor, Clr. Louie and the three community speakers as part of the media scrum following the event. I will manage this with Alexa (copied) and support from my team.

I have sent Baldwin the media invite and draft news release today to approve.

Claudia – we have not been using any specific hashtag for this.

Thank you and let me know if you need anything else,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:14 PM
To: Li, Claudia; Wong, Baldwin; Girm, Naveen
Cc: Stasila, Lauren
Subject: RE: HDC Online

One question : for media scrum, we are proposing to have the Mayor, Cllr. Louie and the three community respondents to be in the media scrum room. what's the Mayor thought on this?? will he support this combination of people?? please advise.
wendy

From: Li, Claudia
Sent: Tuesday, April 17, 2018 3:51 PM
To: Au, Wendy; Wong, Baldwin
Cc: Girm, Naveen
Subject: HDC Online

Hi Wendy and Baldwin,

Do you know what the Twitter hashtag will be for Sunday? We're just doing some prep on our end to help get the word out there. pls ask Lauren Stasila in Communications

Will the public be able to watch it streamed live online (at the usual site: <http://civic.neulion.com/cityofvancouver/>)? not immediate, the whole council procedure will be video tapes, Clerk will put it on Council website probably on next Tuesday.

-- Claudia

Claudia Kelly Li
Community Engagement Consultant
Office of the Mayor | City of Vancouver
604.353.1347 | claudia.li@vancouver.ca

Media Event - HDC Apology Event

Date: Sunday, April 22
Time: 2 p.m. (doors open at 1:15 p.m.)
Location: Chinese Cultural Centre

Activities:

- Special council meeting to be held in Chinatown with an anticipated public audience of over 500 people
- Media will be invited and a designated filming and seating location has been identified
- Following the event, media will have the opportunity to speak with the Mayor and community speakers

Parking:

- Media will need to find available street parking
- Parking will be reserved for Councillors

Filming/Seating:

- Three risers will be set up at the back of the chairs for media to film from. Any filming on a tripod **MUST** be done from the risers
 - Media are permitted to walk around with their camera to get shots, just reminder to be respectful of guests' views
 - Tripods will not be permitted to be set up outside of the risers
- A row of seating will be reserved for media and labelled as such

Accreditation

- Media must check in at the media sign in table to receive an accreditation badge. This will permit them access to the scrum following the event

Media Outreach:

Media advisory: Two advisories to be released, two days before the event (Friday morning) and the morning of the event, written and issued by City of Vancouver.

Information Bulletin:

Following the event, the City will send out an IB with a recap of activities and speakers. If photos are available they will be sent as well. Copies will be available on site.

Participants for media scrum

Speakers
Gregor Robertson, Mayor of Vancouver
Councillor Louie
Community speakers: George Ing (war veteran), Hilbert Yiu (CBA chair), Melody Choi

Event run of show:

Event Timing	Event Activity
12:30 PM	Arrive at Chinese Cultural Centre for set up <ul style="list-style-type: none">- Media sign in desk set up with: sign in sheet, media accreditation badges, information bulletin, event rundown, historical book- Double check: media risers in place, seats reserved for media
1:15 PM	Doors open for guests and media
2:00 PM	Event start - run time approx. 1.5 hours
3:30 PM	Media filter into side room to set up for media scrum
3:40 PM	Mayor, Clr Louie and Community Speakers arrive at media scrum for questions on the apology and event
4:00 PM	Tear down/end

EVENT MATERIALS, EQUIPMENT AND SERVICES

- Podium and mic stand
- Information Bulletin (English and Chinese)
- Media run of show
- Event plan

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination

More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past events and actions of discrimination.

QUOTE FROM MAYOR

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members; war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody Choi, also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, calligraphy demonstrations, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:
Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

**Formal apology for historical discrimination of Chinese people delivered at
special council meeting on Sunday**

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.

Event start 2:00 p.m.

Event end 3:20 p.m.

Media scrum 3:30 p.m.

- Mayor Gregor Robertson
- Councillor Raymond Louie
- George Ing, war veteran
- Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair
- Melody Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

- Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass
- Media passes will be needed to access the scrum following the event
- Seating will be reserved for media on a first come, first served basis
- Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:
Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/17/2018 4:36:32 PM
Subject: RE: HDC Online

Alright – sounds like we've got all the gaps filled!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:35 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: HDC Online

thanks Lauren s.13(1)

All good J

thanks
wendy

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:27 PM
To: Au, Wendy
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: HDC Online

Ok I've sent you all of our documents so please let me know what else they might need.

Our usual process is to work through the Mayor's office for media events involving the Mayor so we've followed that protocol, but more than happy to fill in any missing gaps of information.

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:23 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: HDC Online

they need to know because they are preparing a Council meeting run down for all councillors
wendy

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:20 PM
To: Au, Wendy
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: HDC Online

Hi Wendy – I wasn't aware Clerks needed to know this info, is there anything else I need to share with them?

Attached are:

- Media event plan
- Draft news release
- MA (media advisory) aka media invite that will go out on Friday

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:18 PM
To: Stasila, Lauren; Li, Claudia; Wong, Baldwin; Girn, Naveen
Cc: Walker, Alexa
Subject: RE: HDC Online

I will inform City Clerk, they are not aware of this.
wendy

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:16 PM
To: Au, Wendy; Li, Claudia; Wong, Baldwin; Girn, Naveen
Cc: Walker, Alexa
Subject: RE: HDC Online

Wendy – this has all been sorted out with the Mayor's office already.

We will have the Mayor, Clr. Louie and the three community speakers as part of the media scrum following the event. I will manage this with Alexa (copied) and support from my team.

I have sent Baldwin the media invite and draft news release today to approve.

Claudia – we have not been using any specific hashtag for this.

Thank you and let me know if you need anything else,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, April 17, 2018 4:14 PM
To: Li, Claudia; Wong, Baldwin; Girn, Naveen
Cc: Stasila, Lauren
Subject: RE: HDC Online

One question : for media scrum, we are proposing to have the Mayor, Clr. Louie and the three community respondents to be in the media scrum room.
what's the Mayor thought on this?? will he support this combination of people?? please advise.
wendy

From: Li, Claudia
Sent: Tuesday, April 17, 2018 3:51 PM

To: Au, Wendy; Wong, Baldwin

Cc: Girn, Naveen

Subject: HDC Online

Hi Wendy and Baldwin,

Do you know what the Twitter hashtag will be for Sunday? We're just doing some prep on our end to help get the word out there. pls ask Lauren Stasila in Communications

Will the public be able to watch it streamed live online (at the usual site: <http://civic.neulion.com/cityofvancouver/>)? not immediate, the whole council procedure will be video tapes, Clerk will put it on Council website probably on next Tuesday.

-- Claudia

Claudia Kelly Li

Community Engagement Consultant

Office of the Mayor | City of Vancouver

604.353.1347 | claudia.li@vancouver.ca

From: "Ayres, Elaine" <elaine.ayres@vancouver.ca>

To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>

"Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>

Date: 4/13/2018 8:45:20 AM

Subject: Re: here is the final bilingual evite.

Attachments: 18-112chinese-11x17-draft1.pdf

Here is the 11 x 17 inch version of the bilingual eviteŠ please check this and let me know how many you want printed?

Elaine

On 2018-04-13, 8:08 AM, "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>Can this be printed as a poster?

>

>From: Ayres, Elaine

>Sent: Friday, April 13, 2018 7:42 AM

>To: Wong, Baldwin; Au, Wendy

>Subject: here is the final bilingual evite.

>

>Here you go, Elaine

>

>

>[cid:D9CA75CB-B8A3-49C5-AE79-884D8BE2A163]



Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councillors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Recognizing Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver

Sunday, April 22, 2018 Arrive by 1:45 pm
Council Meeting from 2 - 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

Seating is first come, first serve.

CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including food tasting, games, crafts, dancing, music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at different locations throughout Vancouver's Chinatown.



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席

溫市議會為歷史歧視向華人社區公開道歉

特別會議

日期 2018年4月22日

時間 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達，座位先到先得

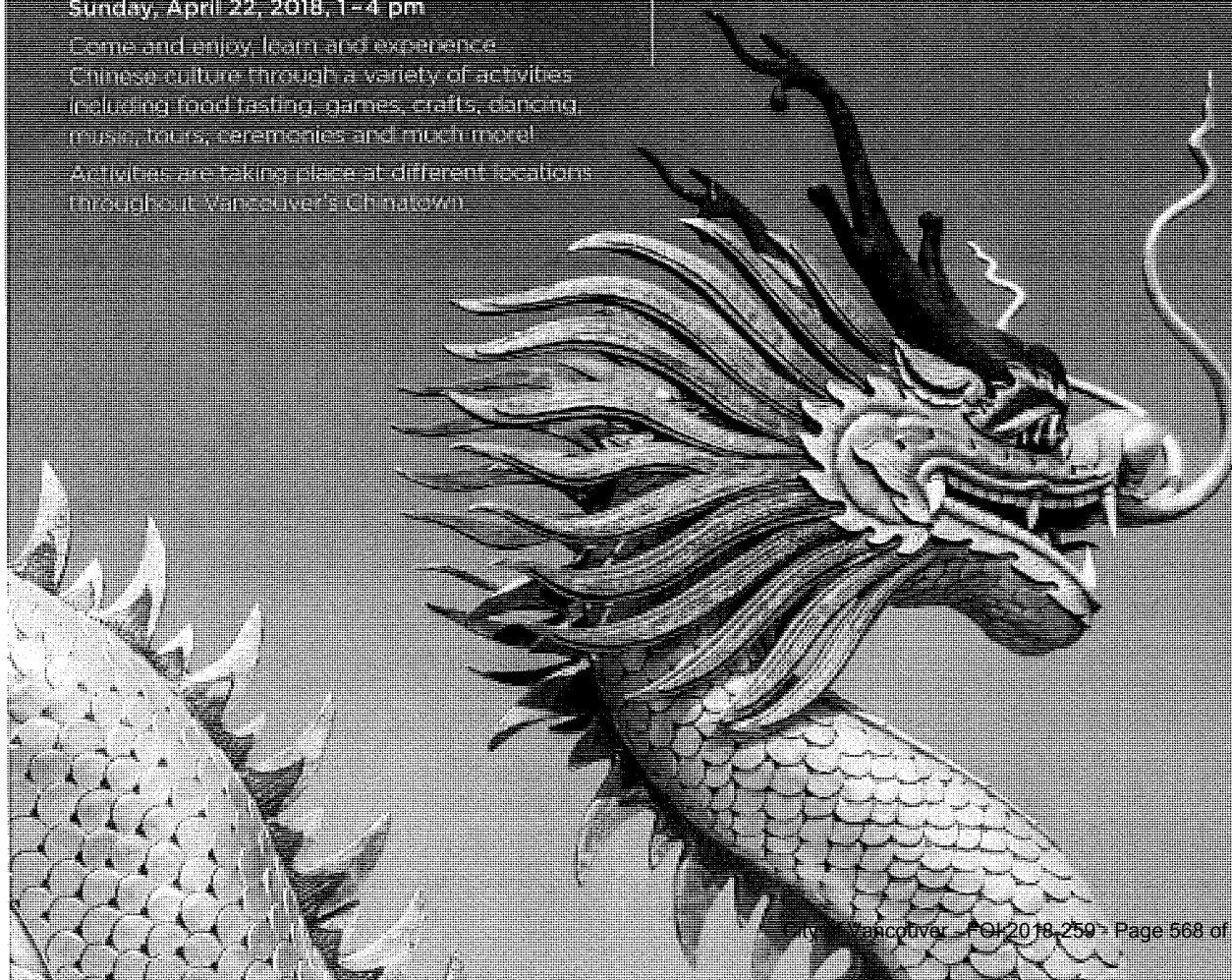
地點：中華文化中心林思齊大禮堂
溫哥華片打東街50號

唐人街文化日

日期 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化！唐人街文化日誠意邀請您到唐人街逛逛，品嚐中式美食，參與遊戲玩樂，試作手藝工藝，欣賞音樂、舞蹈和其他表演。走進歷史，體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動，不容錯過！



From: "Vincent Kwan" <vkwan@vancouverchinesegarden.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/23/2018 12:43:29 PM
Subject: RE: Invoice
Attachments: Invoice re April 22 2018 Celebration.pdf
Food Vendor Reconciliation Forms.pdf
Food Vendors Reimbursement Amounts.xlsx
Jonathan Chan invoice_Apr22.pdf

Hi Wendy,

Please find the attached invoice for expenses related to:

4 food vendors
Jonathan Chan's grasshopper making, Chinese knotting and dough doll activities

I am also attaching the original invoices for reference. Should I send it to City's account payable as I did last time?

Best Regards,
Vincent

From: Au, Wendy [mailto:wendy.au@vancouver.ca]
Sent: April-22-18 10:50 PM
To: Vincent Kwan <vkwan@vancouverchinesegarden.com>
Cc: Tony Moy <s.22(1)>; Joey Cheung <joey@joeycheung.ca>
Subject: Re: Invoice

Vincent, you can send me an invoice for all the expenses you paid out on my behalf.
Many thanks

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Apr 22, 2018, at 10:39 PM, Joey Cheung <joey@joeycheung.ca> wrote:

Hello Vincent,

Attached please find Joey's and Tony's Invoice for your processing. I am also submitting an expense claim. I can drop off the original receipts to you the same time when I drop off the food vendors' reconciliation records.

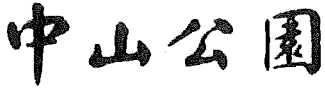
Thanks,
Joey
8203 ?

Expense Claim Summary and Receipts.pdf

8203 ?

<Joey Cheung Invoice-ChinatownCulturalDay4.22.2018.pdf>

<Tony Moy Invoice - Chinatown Cultural Day.pdf>



A Classical Chinese Garden

INVOICE

Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden

578 Carrall St.
Vancouver, BC V6B 5K2
Tel: 604-662-3207 Fax: 604-682-4008

INVOICE NO. Chinatown Cultural Day Celebration
DATE April 22, 2018
CUSTOMER ID City of Vancouver

TO Accounts Payable Shared Services Centre
City of Vancouver
453 West 12th Avenue
Vancouver BC V5Y 1V4

Quantity	DESCRIPTION	Unit Price	TOTAL
1	Reimbursement to cover food vendor payments associated with	\$ 1,088.00	\$ 1,088.00
1	Reimbursement to cover fees to Jonathan Chan payments associated with	\$ 612.00	\$ 612.00
	the April 22, 2018 Chinatown Cultural Day Celebration.		
	City of Vancouver contacts are Wendy Au, Assistant City Manager		
	and Angie Sulistio, City Manager's Office		
	Please make payment payable to :		
	Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden		
	578 Carrall St		
	Vancouver BC V6B 5K2		
SUBTOTAL			\$ 1,700.00
GST			-
TOTAL			\$ 1,700.00

GST # 119230407

Make all checks payable to Dr. Sun Yat-Sen Chinese Garden
THANK YOU



Food Coupon Reconciliation Form

Vendor Jade Dynasty Restaurant **Contact** Hong Deng

Address 137 East Pender Street, Vancouver, BC V6A 1T6

Email con_man88@hotmail.com **Tel** 778-389-6789

of Food Coupons Received by Vendor

110

Amount to reimburse Vendor (# of coupons x \$3)

\$ 330

Minus \$25 Booth Rental Fee

-\$25

Total Amount To Reimburse Vendor

\$ 305

By signing below, I acknowledged that the above is correct and I will receive

\$ 305 by cheque in 5 business days.

CONNIE
Print Name: _____ Date _____

[Signature]
Witness



Food Coupon Reconciliation Form

Vendor K Tung Investments Inc.
~~Funk Tea & Dessert Bar~~ **Contact** Kathy Tung

Address 2790 West Broadway, Vancouver, BC V6K 2G4

Email s.22(1) **Tel** 778-554-6622

of Food Coupons Received by Vendor 51 + 37 88

Amount to reimburse Vendor (# of coupons x \$3) \$ 264

Minus \$25 Booth Rental Fee -\$25

Total Amount To Reimburse Vendor

239

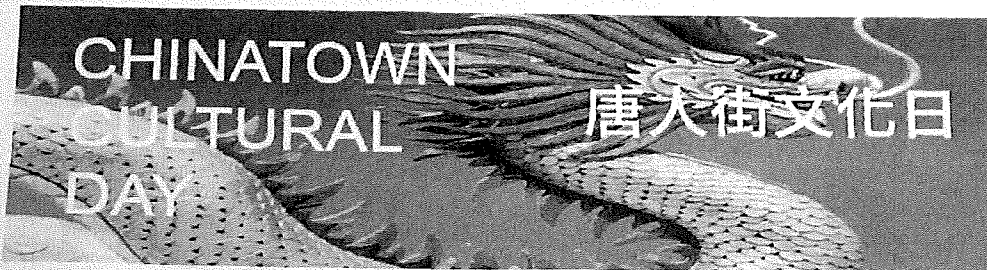
By signing below, I acknowledged that the above is correct and I will receive

\$ 239 by cheque in 5 business days.

Kathy Tung
Print Name:

Date

Norman Kwan
Witness



Food Coupon Reconciliation Form

Vendor Green Day Vegetarian Restaurant **Contact** Emily Liang

Address 2160 - 8888 Odlin Crescent, Richmond, BC V6X 3Z8

Email s.22(1) **Tel** 778-713-8765

of Food Coupons Received by Vendor 48 + 34 82

Amount to reimburse Vendor (# of coupons x \$3) \$ 246.

Minus \$25 Booth Rental Fee -\$25

Total Amount To Reimburse Vendor

221

By signing below, I acknowledged that the above is correct and I will receive

\$ 221 by cheque in 5 business days.

Emily 4/22
Print Name: Date

[Signature]
Witness



Food Coupon Reconciliation Form

Vendor Peninsula Catering Management Inc. **Contact** Wenkang Wang
Address 308-470 SW Marine Dr., Vancouver, BC V5X 0C3 102-8828 Heather St, Van
Email peninsulaassistant@gmail.com **Tel** 604-620-9188
cover

of Food Coupons Received by Vendor 44
44 + 72 = 116

Amount to reimburse Vendor (# of coupons x \$3) \$ 348.

Minus \$25 Booth Rental Fee -\$25

Total Amount To Reimburse Vendor

323

By signing below, I acknowledged that the above is correct and I will receive

\$ 323 by cheque in 5 business days.

Wangkang
Print Name

Date

[Signature]
Witness

Food Vendor	Cheque Payee Name
Jade Dynasty	Jade Dynasty Restaurant
TMix Tea & Dessert Bar	K Tung Investments Inc.
Greenday Vegetarian Restaurant	Greenday Vegetarian Restaurant
Peninsula Group	Peninsula Catering Management Inc.

Mailing Address	# of Coupons Received	Total Reimbursement (\$3 per coupon, minus \$25 Booth Rental fee)
137 East Pender Street, Vancouver, BC V6A 1T6	110	305
2790 West Broadway, Vancouver, BC V6K 2G4	88	239
2160 - 8888 Odlin Crescent, Richmond, BC V6X 3Z8	82	221
102-8828 Heather Street, Vancouver, BC V6P 3S8	116	323

Jonathan Chan

INVOICE

Customer

Name Vincent Kwan
Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden
Address 578 Carrall St
City Vancouver State BC
Phone 604-773-1877 (Joanna Ho)

Location:

Misc

Date 22-Apr-2018
Rep J.C

Qty / Hrs	Description	Unit Price	TOTAL
3	22/04/2018 1pm-4pm Grasshopper Making	\$ 68.00	\$ 204.00
3	22/04/2018 1pm-4pm Chinese Knotting	\$ 68.00	\$ 204.00
3	22/04/2018 1pm-4pm Dough Doll	\$ 68.00	\$ 204.00
		SubTotal	\$ 612.00
		Shipping	\$ -
		Discount	
		Tax Rate(s)	
		TOTAL	\$ 612.00

Payment

Cash Cheque
to: Jonathan Ho-Fan Chan

Signature

Date

Office Use Only

Thank You

if there is any questions, please call 604-783-1470 or fax to 604-421-7849.

From: "Leckovic, Katrina" <Katrina.Leckovic@vancouver.ca>
To: "Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
Date: 4/18/2018 12:48:48 PM
Subject: RE: Language for Mayor's script for Special Council meeting

Hi Naveen,

I forgot to include the language from the agenda:

At the Standing Committee of Council on Policy and Strategic Priorities meeting on November 1, 2017, Vancouver City Council heard from speakers and subsequently, at the Regular Council meeting following the Standing Committee meeting, carried unanimously a motion entitled Historical Discrimination Against Chinese People in Vancouver which directed City staff to organize an official apology event in April 2018.

Here is a link to the past motion as well (see end of page 4):
<http://council.vancouver.ca/20171101/documents/pspc20171101min.pdf>

Katrina Leckovic
City Clerk | City of Vancouver
604.873.7998 | katrina.leckovic@vancouver.ca

From: Girn, Naveen
Sent: Wednesday, April 18, 2018 12:47 PM
To: Leckovic, Katrina
Cc: Hagiwara, Rosemary
Subject: RE: Language for Mayor's script for Special Council meeting

Thank you, Katrina. This is very helpful.

From: Leckovic, Katrina
Sent: Wednesday, April 18, 2018 12:46 PM
To: Girn, Naveen
Cc: Hagiwara, Rosemary
Subject: Language for Mayor's script for Special Council meeting

Hi Naveen,

Please find below language for the Special Council meeting on April 22, as discussed this morning.

Intro:
Welcome to the Special Council meeting of Sunday, April 22.

Acknowledgement:
"We acknowledge that we are on the unceded homelands of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations and we give thanks for their generosity and hospitality on these lands."

Roll Call:
Madam Clerk, may we have the roll call please?

Adjournment:
"May we have a motion to adjourn? Second?
All those in favour? Any opposed? The motion carries.
This meeting is adjourned."

Please let me know if you require further information and I am happy to review the script when ready.

Thank you,

Katrina Leckovic
City Clerk | City of Vancouver
604.873.7998 | katrina.leckovic@vancouver.ca

From: "Buttle, Maggie" <Maggie.Buttler@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/8/2018 1:37:43 PM
Subject: RE: last spikes from Arbutus railway

Great that's no problem Wendy.

Cael depending on your availability they are here in the office at 450 west broadway to pick up or I am in the Legacy room (crossroads Room 702) today at 4pm for a meeting. So if you popped along at 3.55pm I could bring them to Crossroads and you could grab them off me.

To get into 450 west broadway just call my cell below and lets arrange a time as I might be in and out J

Thanks all,

Kind Regards,
Maggie

Maggie Buttle | Senior Project Manager
Arbutus Greenway Project | City of Vancouver
Office: 604.871.6591
Cell: 604.353.9046

From: Au, Wendy
Sent: Wednesday, March 07, 2018 7:17 PM
To: Buttle, Maggie
Cc: Hopwood, Cael
Subject: RE: last spikes from Arbutus railway

thanks Maggie, 3-5 will be great!
wendy

From: Buttle, Maggie
Sent: Wednesday, March 07, 2018 3:40 PM
To: Au, Wendy
Cc: Hopwood, Cael
Subject: RE: last spikes from Arbutus railway

Hi Wendy,

No problem at all, how many were you thinking? Three? Once confirmed I can arrange a time that suits Cael to pass them on to her.

Kind Regards,
Maggie

Maggie Buttle | Senior Project Manager
Arbutus Greenway Project | City of Vancouver
Office: 604.871.6591
Cell: 604.353.9046

From: Au, Wendy
Sent: Wednesday, March 07, 2018 2:21 PM
To: Buttle, Maggie
Cc: Hopwood, Cael
Subject: last spikes from Arbutus railway

Hello Maggie, when Simon Lee was initially working on Arbutus Greenway, I have asked him to save a few of the railway spikes for Chinatown, thinking that we may want to install them in the Keefer Triangle... Simon had agreed to do so and had got approval from Engineering at that time. Simon was hired as an external consultant staff working on the initial project, he is no longer working at the City.

We are now planning a special council meeting in Chinatown on April 22 to do the official apology for historical discrimination against Chinese residents, as well it will be a Chinatown Cultural Day with all different activities. We would like to have the spikes as part of the display, commemoration pieces. Cael is working with us on this special project, can you please let her know where she can collect the spikes for this event.

thanks
wendy

Wendy Au, Assistant City Manager
City of Vancouver
453 West 12th Ave.
Vancouver, BC V5Y 1V4
Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843
Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."
- Albert Einstein

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/28/2018 12:01:18 PM
Subject: Re: Lastest version of news release

Baldwin this was sent at 9 am

Lauren Stasila
Communications Manager
e: lauren.stasila@vancouver.ca
m: 604-356-9822

Sent from my iPhone

On Mar 28, 2018, at 12:00 PM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Please consider the red additions below! From Henry
Also, you still waiting quote from mayor

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, March 27, 2018 2:51 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Lastest version of news release

City of Vancouver
News release
March 28, 2018

City Council to convene special meeting in Chinatown to deliver official apology for historical discrimination against Chinese people

On Sunday, April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Days event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the Chinese Cultural Centre.

QUOTE FROM MAYOR

The apology will be read in both English and Chinese. The English version will be read by Mayor Robertson, and the Chinese version by former City Councillors Bill Yee and Maggie Ip. There will also be three community speakers representing voices from the past, present and future; a war veteran who grew up in Vancouver; the President of the Chinese Benevolent Association which has been established for over a century to help Vancouver's Chinese

population; and a young Vancouverite of Chinese descent speaking to her vision for a vibrant Chinese community.

Throughout the day on April 22, Chinatown will be transformed into a Chinese Culture Day event. The entire Vancouver community is invited to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together. Professor Henry Yu, member of the Advisory, commented: " This apology is not about looking backwards, but about learning about the past to create a better future together for everybody."

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

Media availability: Baldwin Wong, Social Planner, will be available for interviews at 1:30 p.m. in English and Chinese at City Hall, Main Floor Town Hall

-30-

Media Contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
Date: 3/21/2018 9:56:31 AM
Subject: RE: latest version of HDC Apology
Attachments: Final version of Apology March 21 2018.docx

Hi Naveen: here it is.
Thanks!
Baldwin

From: Girn, Naveen
Sent: Tuesday, March 20, 2018 4:41 PM
To: Wong, Baldwin
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: RE: latest version of HDC Apology

Hi Baldiwn,

Please send me a clean version without the comments and strikethroughs.

From: Wong, Baldwin
Sent: Tuesday, March 20, 2018 4:32 PM
To: Girn, Naveen
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: latest version of HDC Apology

Hi Naveen: as discussed, this is the latest version of apology. It's been slightly revised by Henry Yu and Will Tao based on the original version that they drafted. The earlier version was approved by council. We added in the last part of actions as per council's approval of legacy actions. We may need a few words at the beginning, to introduce the apology? Can you suggest? Please review and approve asap. This final version will be used for the UBC book project as well.
Thanks!
Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

APOLOGY FOR HISTORICAL DISCRIMINATION AGAINST CHINESE PEOPLE IN VANCOUVER

The Advisory Group on Historical Discrimination Against Chinese People or HDC Advisory Group assisted with the drafting of the text below. The text was adopted by Vancouver City Council on November 1st, 2017.

"I rise today to acknowledge and address a dark and difficult period of our past. For the first half of the City of Vancouver's history, racial prejudice and discrimination against our Chinese-Canadian residents was commonplace. And yet for those sixty years, rather than standing up against the injustice of racism, many of our elected officials including mayors and councillors used the legal power of the City to enact and expand laws targeting the Chinese. Through Council motions and through the everyday effects of by-laws and licenses and legalized racism, the Chinese community of Vancouver suffered the awful consequences of lawful discrimination. I rise today as the Mayor of Vancouver to recognize and to take responsibility for the suffering and indignity endured because of this historical injustice.

The depth and breadth of the actions for which we apologize today is deep:

- From the first moments of our incorporation as a City, on April 6, 1886, Vancouver took away the legal right for the Chinese to vote. The minutes of the first Council meeting had the following: (quote) "No Chinaman or Indian shall be entitled to vote in any municipal election for the election of a Mayor or Alderman."(unquote) Full voting rights, a cornerstone of our democracy, were not granted to Chinese-Canadians in Vancouver until 1949.
- The City of Vancouver lobbied the Federal government to pass racially discriminatory immigration policies, including the Chinese Immigration Act in 1923 which formally excluded the Chinese from immigrating to Canada. For the next 25 years, fewer than 100 Chinese immigrants were legally allowed to enter Canada, splintering families and creating unspeakable suffering within Vancouver's Chinese community.
- Through its contracts and grants, the City of Vancouver excluded Chinese from being employed by the city or by those doing business with the city. No Chinese person was employed by the City of Vancouver until 1952.
- Numerous measures were taken to segregate the areas where Chinese were able to live and to earn a livelihood. City by-laws restricted where Chinese could own and run businesses. Housing covenants were used to prohibit Chinese residents from purchasing property. Although these clauses are no longer legally enforceable, many remain even today on legal titles, a reminder of how racial segregation in housing and business shaped our city's neighbourhoods and communities.

The elected officials of the City of Vancouver used their role as leaders to sow the seeds of intolerance that emboldened individuals and groups to embrace and act upon anti-Asian discrimination. Whether by explicitly encouraging anti-Chinese sentiments, or by silently allowing racial hatred and violence to continue, too many of our predecessors stood by rather than stood up to racism.

I rise today to recognize and repudiate how such acts stigmatized and dehumanized the Chinese Canadian community of Vancouver. I rise today to formally apologize to the Chinese community in Vancouver and to all Canadians of Chinese ancestry for the discriminatory legislation directed against the Chinese in

Vancouver by its elected officials and civil servants from 1886 to 1949. On this day, on behalf of City Council and the City of Vancouver, I sincerely apologize for these past injustices and their cruel effects on individuals and their families, and commit to ensuring that similar unjust practices are never again allowed to fall on any group or community.

I rise today to acknowledge the darkness and suffering that anti-Chinese policies and legislation caused, and to vow that never again will Mayor and Council stand aside in the face of racism. We will stand up to those who would use racial discrimination to divide us, and we vow each and every day to challenge and combat intolerance, to be vigilant against the rise of prejudice and discrimination. This is our responsibility in light of our dark history. This we owe today and tomorrow to those who suffered the effects of the legalized discrimination of yesterday. This debt of shame incurred in our past we pay forward so that no citizen of Vancouver will ever suffer again the indignity of racism and prejudice.

Today, Vancouver is a diverse city with a global reputation for celebrating our cultural differences. Our city's reputation is not merely symbolic; it lives each day in the deeds of individual citizens and civic employees who demonstrate principles of equity and fairness, who treat their fellow citizens, including our newest arrivals, with respect and acceptance. The City of Vancouver owes much to the Chinese community and to all immigrant communities. Along with our First Nations and urban Aboriginal communities, many have unfairly had to struggle to overcome racism and discrimination, and yet through their actions have made our society more just and fair.

The struggle to make Vancouver an inclusive, resilient and vibrant city will continue. We recognize that even during the darkest days of racial discrimination and prejudice, there were those brave enough to stand up against injustice. When a student teacher, Vivian Jung, who happened to be Chinese-Canadian was barred from entering the Crystal pool in the early 1940s, her colleagues stood firm that they would not swim unless she was allowed to swim. Thus was the colour barrier at the only public swimming pool in Vancouver broken. Through such every day acts of firmness and resolve, our City has become a better place, and will continue to become a better place for all of our citizens.

Let us all rise in defense of the principles of equity, inclusion, and equal access for which we stand today and in all the days to come."

Pronouncement on RECOMMENDED ACTIONS:

What does an apology mean? Apologizing to a community for past injustices is a reconciliation process. This process allows the community to learn from the mistakes of previous generations, and in doing so, consolidate and embrace our firm beliefs and values of being a just and inclusive community. We recognize attitudes and biases can run deep. Learning from past mistakes is a humble step and reminder of ever-present challenges.

Through the process of reconciliation we consolidate and embrace our firm beliefs and values of being an inclusive community, one that embraces our collective human rights and prepares us to be proactive in preventing discrimination. To ensure that this official apology is not confined to being simply words on paper, the City of Vancouver has adopted actions that would give life and sustenance to this apology, not simply to repair past wrong doings but to prevent injustice from ever occurring again.

On November 1st, 2018, City Council approved the following actions for implementation:

1: Acknowledgement of Past Discrimination and Offer a Formal Apology – this is the apology issued today.

#2: Strengthen Relations with the Chinese Canadian Community through Legacy Actions. These actions include:

1. Initiate and Sustain a Legacy Working Group to oversee the implementation of actions;
2. Through education & outreach to all Vancouver residents, to accomplish the following:
 - Make research materials on historical discrimination available to Vancouverites;
 - Work with schools and teachers to develop curricular materials for students to learn about historical discrimination;
 - Enhance cultural and social programming in Chinatown;
 - Create cultural spaces for gathering stories from the community;
 - Strengthen communication and cultural competency;
 - Convene public dialogues on anti-racism;
 - Create annual scholarships for students on topics related to the elimination of racism and discrimination;
 - Provide input to identify appropriate naming of civic assets based on the history and contribution of the community.

3. We also desire to conserve, commemorate & enhance the living heritage and cultural assets of the community, with a specific focus on Chinatown. There are three priority actions:

C1. To initiate a process towards a UNESCO designation of World Heritage Site for Chinatown

C2. To create a Chinatown Living Heritage & Cultural Assets Management Plan to support the UNESCO process; and

C3. To support a redesign of the Keefer Memorial Square which is a key focal point in the Chinatown neighbourhood.

From: "Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
Date: 3/23/2018 1:27:51 PM
Subject: RE: latest version of HDC Apology
Attachments: Final version of Apology March 21 2018 - NG GR edits.docx

Here is the final version.

I've added a bit of preamble as an intro to the apology. Let me know if that works for you.

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, March 22, 2018 1:41 PM
To: Stasila, Lauren; Girn, Naveen
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: RE: latest version of HDC Apology

Thanks Lauren!
We'll wait for final approval.
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Thursday, March 22, 2018 1:30 PM
To: Wong, Baldwin; Girn, Naveen
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: RE: latest version of HDC Apology

Hello,

Here are some suggested edits, just the bottom two paragraphs.

Thanks,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, March 22, 2018 12:09 PM
To: Girn, Naveen
Cc: Stasila, Lauren; Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: FW: latest version of HDC Apology

Hi Naveen: thanks for reviewing the last version of the apology text!
As per my voice message, Wendy suggests to change the last section on Actions to more of a summary format rather than just a list. The list is not good for reading out!
Lauren from corporate communications can work on this tomorrow morning and get it to you by 10:30 a.m. If you can quickly approve, we can give that to UBC for inclusion in the book as their deadline is tomorrow! The 'Journeys of Hope' book will be launched on April 22 too.
Thanks and if you've any questions/concerns, please let us know!
Thanks
Baldwin

From: Wong, Baldwin

Sent: Wednesday, March 21, 2018 9:57 AM
To: Girn, Naveen
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: RE: latest version of HDC Apology

Hi Naveen: here it is.
Thanks!
Baldwin

From: Girn, Naveen
Sent: Tuesday, March 20, 2018 4:41 PM
To: Wong, Baldwin
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: RE: latest version of HDC Apology

Hi Baldiwn,

Please send me a clean version without the comments and strikethroughs.

From: Wong, Baldwin
Sent: Tuesday, March 20, 2018 4:32 PM
To: Girn, Naveen
Cc: Au, Wendy; Li, Claudia
Subject: latest version of HDC Apology

Hi Naveen: as discussed, this is the latest version of apology. It's been slightly revised by Henry Yu and Will Tao based on the original version that they drafted. The earlier version was approved by council. We added in the last part of actions as per council's approval of legacy actions. We may need a few words at the beginning, to introduce the apology? Can you suggest? Please review and approve asap. This final version will be used for the UBC book project as well. Thanks!
Baldwin

Social Planner I City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

APOLOGY FOR HISTORICAL DISCRIMINATION AGAINST CHINESE PEOPLE IN VANCOUVER

"The living legacies of the injustices against Chinese people in Vancouver still resonate with us today. They echo in our city, in our collective histories, and in the stories of our elders. After many years of work by community advocates, the Advisory Group on Historical Discrimination Against Chinese People, and City of Vancouver staff, to bring to light the scope of this systemic discrimination, I rise today to acknowledge and address a dark and difficult period of our past.

For the first half of the City of Vancouver's history, racial prejudice and discrimination against our Chinese-Canadian residents was commonplace. And yet for those sixty years, rather than standing up against the injustice of racism, many of our elected officials including mayors and councillors used the legal power of the City to enact and expand laws targeting Chinese residents. Through Council motions and through the everyday effects of by-laws and licenses and legalized racism, the Chinese community of Vancouver suffered the awful consequences of lawful discrimination. I rise today as the Mayor of Vancouver to recognize and to take responsibility for the suffering and indignity endured because of this historical injustice.

The depth and breadth of the actions for which we apologize today are deep:

- From the first moments of our incorporation as a City, on April 6, 1886, Vancouver took away the legal right for the Chinese community to vote. The minutes of the first Council meeting had the following: (quote) "No Chinaman or Indian shall be entitled to vote in any municipal election for the election of a Mayor or Alderman."(unquote) Full voting rights, a cornerstone of our democracy, were not granted to Chinese-Canadians in Vancouver until 1949.
- The City of Vancouver lobbied the Federal government to pass racially discriminatory immigration policies, including the Chinese Immigration Act in 1923 which formally excluded Chinese people from immigrating to Canada. For the next 25 years, fewer than 100 Chinese immigrants were legally allowed to enter Canada, splintering families and creating unspeakable suffering within Vancouver's Chinese community.
- Through its contracts and grants, the City of Vancouver excluded people of Chinese heritage from being employed by the city or by those doing business with the city. No Chinese person was employed by the City of Vancouver until 1952.
- Numerous measures were taken to segregate the areas where Chinese residents were able to live and to earn a livelihood. City by-laws restricted where Chinese people could own and run businesses. Housing covenants were used to prohibit Chinese residents from purchasing property. Although these clauses are no longer legally enforceable, many remain even today on legal titles, a reminder of how racial segregation in housing and business shaped our city's neighbourhoods and communities.

The elected officials of the City of Vancouver used their role as leaders to sow the seeds of intolerance that emboldened individuals and groups to act upon anti-Asian discrimination. Whether by explicitly encouraging anti-Chinese sentiments, or by silently allowing racial hatred and violence to continue, too many of our predecessors stood by rather than stood up to racism.

I rise today to recognize and repudiate how such acts stigmatized and dehumanized the Chinese Canadian

community of Vancouver. I rise today to formally apologize to the Chinese community in Vancouver and to all Canadians of Chinese ancestry for the discriminatory legislation directed against Chinese people in Vancouver by its elected officials and civil servants from 1886 to 1949. On this day, on behalf of City Council and the City of Vancouver, I sincerely apologize for these past injustices and their cruel effects on individuals and their families, and commit to ensuring that similar unjust practices are never again allowed to fall on any group or community.

I rise today to acknowledge the darkness and suffering that anti-Chinese policies and legislation caused, and to vow that never again will Mayor and Council stand aside in the face of racism. We will stand up to those who would use racial discrimination to divide us, and we vow each and every day to challenge and combat intolerance, and to be vigilant against the rise of prejudice and discrimination. This is our responsibility in light of our dark history. This we owe today and tomorrow to those who suffered the effects of the legalized discrimination of yesterday. This debt of shame incurred in our past we pay forward so that no citizen of Vancouver will ever suffer again the indignity of racism and prejudice.

Today, Vancouver is a diverse city with a global reputation for celebrating our cultural differences. Our city's reputation is not merely symbolic; it lives each day in the deeds of individual citizens and civic employees who demonstrate principles of equity and fairness, who treat their fellow citizens, including our newest arrivals, with respect and acceptance. The City of Vancouver owes much to the Chinese community and to all immigrant communities. Along with our First Nations and urban Aboriginal communities, many have unfairly had to struggle to overcome racism and discrimination, and through their actions have made our society more just and fair.

The struggle to make Vancouver an inclusive, resilient and vibrant city will continue. We recognize that even during the darkest days of racial discrimination and prejudice, there were those brave enough to stand up against injustice. Through such every day acts of firmness and resolve, our City has become a better place, and will continue to become a better place for all of our citizens.

Let us all rise in defense of the principles of equity, inclusion, and equal access for which we stand today and in all the days to come."

Pronouncement on RECOMMENDED ACTIONS:

What does an apology mean? Apologizing to a community for past injustices is a reconciliation process. This process allows the community to learn from the mistakes of previous generations, and in doing so, consolidate and embrace our firm beliefs and values of being a just and inclusive community. We recognize attitudes and biases can run deep. Learning from past mistakes is a humble step and reminder of ever-present challenges.

Through the process of reconciliation we consolidate and embrace our firm beliefs and values of being an inclusive community, one that embraces our collective human rights and prepares us to be proactive in preventing discrimination. To ensure that this official apology is not confined to being simply words on paper, the City of Vancouver has adopted actions that would give life and sustenance to this apology, not simply to repair past wrong doings but to prevent injustice from ever occurring again.

On November 1st, 2018, City Council approved a set of actions that will move Vancouver forward towards a future of reconciliation. The first, which was delivered today, was to acknowledge past discrimination

and offer a formal apology.

The City will also strive to strengthen relations with the Chinese Canadian Community through legacy actions, including: initiating and sustaining a Legacy Working Group to oversee the implementation of this set of actions; education and outreach to all Vancouver residents to ensure the wrongdoings of the past are remembered and used as a basis for new learnings on cultural competency and anti-racism dialogues; conserving, commemorating and enhancing the living heritage and cultural assets of the community, with a specific focus on Chinatown through pursuing a UNESCO designation of World Heritage Site for Chinatown, creating a Chinatown Living Heritage & Cultural Assets Management Plan to support the UNESCO process and supporting a redesign of the Keefer Memorial Square.

From: "Girn, Naveen" <Naveen.Girn@vancouver.ca>
To: "Quinlan, Kevin" <Kevin.Quinlan@vancouver.ca>
"Walker, Alexa" <alexa.walker@vancouver.ca>
Date: 4/18/2018 12:01:59 PM
Subject: RE: MA for HDC event to go out shortly

I would tweak it as "Formal apology for historical discrimination against Chinese community in Vancouver"

From: Quinlan, Kevin
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:51 AM
To: Walker, Alexa; Girn, Naveen
Subject: RE: MA for HDC event to go out shortly

Should say that the apology is on behalf of the city

From: Walker, Alexa
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:50 AM
To: Girn, Naveen; Quinlan, Kevin
Subject: MA for HDC event to go out shortly

Hi both,

The media advisory for Sunday's HDC is going out shortly. Looks good to me—anything that needs to be added?

Thanks,

Alexa

City of Vancouver
Media advisory
April 19, 2018

Formal apology for historical discrimination of Chinese people delivered at special council meeting on Sunday

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.

Event start 2:00 p.m.

Event end 3:20 p.m.

Media scrum 3:30 p.m.

Mayor Gregor Robertson
Councillor Raymond Louie
George Ing, war veteran
Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair
Melody Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass
Media passes will be needed to access the scrum following the event
Seating will be reserved for media on a first come, first served basis
Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:
Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Office of the Mayor | City of Vancouver
Vancouver City Hall
453 West 12th Avenue
Vancouver, BC V5Y1V4
Mayorofvancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/17/2018 2:23:38 PM
Subject: RE: Media Passes for April 22nd

Thanks that's fine, they just need to come to the media sign in desk and we can give them a pass

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Tuesday, April 17, 2018 2:19 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: FW: Media Passes for April 22nd

Hi Lauren: these are Chinese media who had contacted CBA and indicated they'd attend the April 22 meeting.

I told Hilbert that the City will issue media passes on the day.

Thanks
Baldwin

-----Original Message-----

From: Hilbert Yiu [mailto:s.22(1)]
Sent: Monday, April 16, 2018 10:59 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Media Passes for April 22nd

Hi Baldwin,

Attached on the email and included below are the people that require media passes on the April 22nd. There will be more coming as well.

China News Service, 2 person
Mr. Ruidong YU, 6479278091, yurd@chinanews.com Mrs. Zijuan LI, 6479856623,
canada@chinanews.com

The other 2 people are in the attachments

There are 4 people total in this email.

With warm regards,
Hilbert Yiu

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>

To: "Victor Ning" <n.s.22(1)>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>

Date: 4/3/2018 7:50:53 AM

Subject: RE: Media request regarding apology to Chinese immigrants

Hi Victor,

This all sounds good to me. Baldwin will provide his cell phone number for you to call as we don't have specific phone numbers for meeting rooms.

Thanks,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Victor Ning [mailto:s.22(1)]
Sent: Saturday, March 31, 2018 5:20 PM
To: Wong, Baldwin
Cc: Stasila, Lauren
Subject: Re: Media request regarding apology to Chinese immigrants

Understood, and thank you both!!

Yes, we can do it on Tuesday April 3rd, 4:30 pm your local time.

Will wait for your confirmation and dial-in details.

Enjoy your holiday weekend!

Best,
Victor

在 2018年4月1日, 上午8:01, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> 写道:

Hi Victor: I can do the interview April 3rd if we can arrange for the call for 4:30 pm Vancouver time. I'm at another meeting 3-5 but can leave half an hour earlier.

Lauren: I'm at a meeting at City hall that day. Is it possible for you to book a room with phone for me? if so, please provide Victor with details of calling in.

Much thanks!

Baldwin

P.S. Victor: Lauren won't be able to confirm with you till the morning of the 3rd as this is a long weekend holiday for Easter and everyone is back to work April 3rd.

From: Victor Ning [mailto:s.22(1)]
Sent: Friday, March 30, 2018 6:51 AM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: Re: Media request regarding apology to Chinese immigrants

That's great, Lauren! Thank you so much!

Since I'm based in Beijing, we would have to do the interview by phone. Given the time difference, we can coordinate it at some time during the afternoon local time in Vancouver. Would next Tuesday, April 3rd work? We can do it anytime between 4 pm and 6 pm your time, and we can call Baldwin. It should take no more than 15 min.

Baldwin, again thank you for agreeing to speak to us. Below are some suggested questions. Of course, feel free to add anything as you see fit when we record.

1. You helped to present the report on the apology back in October. Could you please talk about how this report/the idea of issuing the apology came about?
2. Could you please talk about some of the historical facts/discrimination on which the initiative is based?
3. Also in your report, you mentioned that some of the problems still linger today, what are some of these issues and how do you think the city of Vancouver should and is planning to move forward after this apology?

Thank you both again! I look forward to speaking to Baldwin!

Best,

Victor

Sent from my iPhone

在 2018年3月30日, 上午6:13, Stasila, Lauren <Lauren.Stasila@vancouver.ca> 写道 :

Hi Victor,

Please see here for more details on the apology: <http://vancouver.ca/news-calendar/city-council-to-convene-special-meeting-in-chinatown-to-deliver-official-apology.aspx>

If you would like to set up an interview with Baldwin, let us know what date/time would work best and we can help to coordinate.

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Monday, March 19, 2018 12:13 PM
To: Victor Ning
Cc: Stasila, Lauren
Subject: RE: Media request regarding apology to Chinese immigrants

Hello Victor: sorry for my belated reply!
Thanks for your interest in the City's apology initiative!

I'm copying your request to Lauren Stasila, the City's communications manager, and we will get back to you shortly.

Thanks!

Baldwin Wong

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: Victor Ning [<mailto:victorning@cri.com.cn>]
Sent: Wednesday, March 14, 2018 10:40 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Media request regarding apology to Chinese immigrants

Dear Mr. Wong,

My name is Victor Ning, and I am a reporter for China Radio International, based in Beijing.

I'm contacting you regarding Vancouver's plan to issue an formal apology to Chinese immigrants over past discrimination. Based on our information, we know that a ceremony will be held in late April. We would very much like to cover the story in our English program and would love to interview you in the coming days ahead of the event, over phone, about the significance of the move.

Please let me know if this is a viable option. If it is not convenient for you to speak, I'd very much appreciate it if you could suggest someone or people also involved in the matter that we can speak with.

China Radio International is China's only state-owned foreign language radio station. We broadcast worldwide in 65 different languages. Our aim is to broadcast the Chinese voice abroad and also introduce the world to China. You may visit our website <http://chinaplus.cri.cn/> for more information and the types of stories we cover. And here's the link to our radio program - <http://chinaplus.cri.cn/radio/index.html>

Thank you for your time, and I look forward to your reply.

Best,
Victor Ning
+86-10-68891619

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 9:28:13 AM
Subject: RE: media sheet to check - page 2

Every weekend we have someone from our team on media coverage, this weekend Gail is on media coverage, so all of the requests for the Apology will be handled by me, and Gail may have to respond to some while we are in the middle of the event. I didn't want to explain over email since it doesn't really matter on the backend how our team manages things, but that's why you may see Gail's name J

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, April 19, 2018 9:27 AM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: media sheet to check - page 2

Just to let Elaine know as she mentioned Gail might deal with media request!

From: Stasila, Lauren
Sent: Thursday, April 19, 2018 9:17 AM
To: Wong, Baldwin; Ayres, Elaine; Au, Wendy
Subject: RE: media sheet to check - page 2

Thanks Baldwin, nothing to sort out, I'm dealing with media! Thank you.

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, April 19, 2018 9:14 AM
To: Ayres, Elaine; Au, Wendy
Cc: Stasila, Lauren
Subject: FW: media sheet to check - page 2

Elaine: the page breaks are fine. I guess they'd gone to print anyway!
I'm copying to Lauren as well. She's been handling media so far. Can we sort out who's dealing with media over this?
Thanks
Baldwin

From: Ayres, Elaine
Sent: Thursday, April 19, 2018 9:08 AM
To: Wong, Baldwin; Au, Wendy
Subject: Re: media sheet to check - page 2

Sorry! Here it is on page 2.

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: Thursday, April 19, 2018 at 9:01 AM
To: Elaine Ayres <elaine.ayres@vancouver.ca>, Wendy Au <wendy.au@vancouver.ca>
Subject: RE: media sheet to check - page 2

Elaine:
I couldn't see the Chinese!

From: Ayres, Elaine
Sent: Wednesday, April 18, 2018 4:34 PM
To: Au, Wendy; Wong, Baldwin
Subject: media sheet to check - page 2

Hi Wendy and Baldwin,

Gail might get media requests for this speech over the weekend, so I have put the text on clean 11 x 17 inch pdf.

Can you please check the Chinese on page 2, to make sure it reads OK, you would just be checking the line breaks.

Can we get this done tomorrow please.

Thanks, Elaine

From: "Marcus Richter" <mrichter@brandlivegroup.com>
To: "Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
Date: 3/15/2018 10:08:13 AM
Subject: Re: meeting to discuss apology and Chinatown Day
Attachments: 180315_BL_Agenda_CCD2018-1.pdf
180315_BL_Agenda_CCD2018-2.pdf

Hello everyone,

Attached you find the agendas for our two meetings.

See you all in a bit.

Cheers,

Marcus

Marcus Richter
Producer

E mrichter@brandlivegroup.com
P 604.733.7171
C 604.725.9282

201-120 W 3rd Ave.
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

Check out our PCMA video to see [WHY WE LOVE VANCOUVER](#)

BRANDLIVE

Am 12.03.2018 um 12:57 schrieb Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca>:

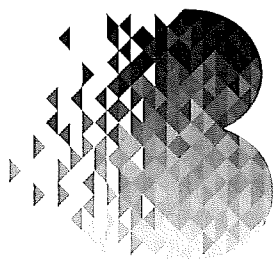
To discuss the following:

- According to the task list, BL is responsible to design the look and feel of the event, including props and décor. Is there any guidance from your side? I guess we will I coordinate with you? we will meet as a group to decide, suggestion from BL is welcome
- 2. Are there any guidelines? From my understanding, there is no event logo yet, correct? yes we do not have a logo for the event, being a half day oen time event we may not want to spend our energy on the logo, we are doing a neutral letterhead, that may be used...Helen Ma can send you the letterhead when it is done!
- 3. Does the signage have to be bilingual or trilingual? (English / French / Mandarin)? We would provide the English copy, do you have translators in house that we can use? we will be responsible

for the Chinese translation, no French needed !

4. Are there any concerns about the use of Chinese symbols? What I mean is, are we free in using traditional Chinese items like lanterns, dragon, red, gold, ... or do we have to tone it down. (I recently produced the Feast of Fortune, which is a Chinese Community Fundraiser. They specifically asked to not go „full on“ Chinese.) the apology is the sober part , however after that is the community celebration and the Cultural day is to showcase Chinese culture. I think it will be fine to use some of the traditional Chinese cultural features and suitable characteristics props, feel free to make suggestions we can review together...
5. Which logos do we need to include? COV logo I assume. Any other logos that need to be involved? Could you please provide me with all logos that we need to work with? we will need to discuss which are the partner organization logos to include
6. I am thinking of setting up signage towers similar to the Gathering of Canoes. These would get a site map and the schedule with all the program points. At the Gathering we put „advertising“ for Drum is Calling and the Walk for Reconciliation up. Are there any events coming up that you think are appropriate to advertise for? good idea, can you please bring a photo of the tower so that the rest of our team can see what it looks like. Once we have confirmed all program activities we can provide you with necessary information. where will the info tower be placed?
7. According to the task list, BL is in charge of promotion and external communication, together with COV. Who at COV is in charge? Who do we coordinate with? we will invite COV Comms staff to one of our meeting to discuss
roles & responsibilities, also Chinese media outreach...

<Mail-Anhang.ics>



BRANDLIVE

BRANDLIVE Group
308 - 611 Alexander Street
Vancouver, BC V6A 1E1

T 604.733.7171
F 604.733.7160
brandlivegroup.com

PROJECT: CHINATOWN CULTURAL DAY

MEETING DATE: March 15th, 2018
MEETING TIME: 10.30AM

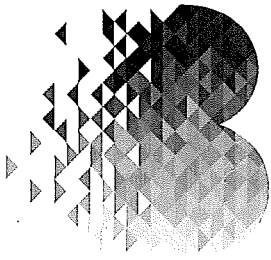
Purpose of Meeting: Kick-off, Scope

Event Date: April 22nd, 2018

Distributed by: Brandlive, Marcus Richter

Attendees & Distributed Notes: Wendy Au, Cael Hopwood, Vincent Kwan, Helen Ma, Baldwin Wong
Marcus Richter, Renita Manj, Rob Hollingsworth

Area	Details	Resp.	Date Due
GENERAL			
	<ul style="list-style-type: none"> - BL Scope, COV Scope - Roles & Responsibilities 		
MARKETING			
	<ul style="list-style-type: none"> - BL Scope - Contact Person on COV side 		
PROGRAMMING			
	<ul style="list-style-type: none"> - Stage - Outdoor activities in separate meeting 		
DÉCOR & DESIGN			
	<ul style="list-style-type: none"> - Guidelines - Event Logo - Partner Logos - Signage Towers - Décor Props 		
VOLUNTEERS			
	<ul style="list-style-type: none"> - Recruiting - COV Staff as volunteers? - Process - T-Shirts / Uniform 		
OPEN POINTS			



BRANDLIVE

BRANDLIVE Group
308 - 611 Alexander Street
Vancouver, BC V6A 1E1

T 604.733.7171
F 604.733.7160
brandlivegroup.com

PROJECT: CHINATOWN CULTURAL DAY

MEETING DATE: March 15th, 2018
MEETING TIME: 12.00PM

Purpose of Meeting: Outdoor Programming

Event Date: April 22nd, 2018

Distributed by: Brandlive, Marcus Richter

Attendees & Distributed Notes: Wendy Au, Cael Hopwood, Vincent Kwan, Helen Ma, Baldwin Wong, Joey Cheung, Marcus Richter, Marlee Eheler

Area	Details	Resp.	Date Due
GENERAL			
	<ul style="list-style-type: none">- BL Scope, COV Scope- Roles & Responsibilities		
STATUS QUO			
	<ul style="list-style-type: none">- Which contacts established already?- Who are these?- Contact List		
NEXT STEPS			
	<ul style="list-style-type: none">- Outreach to community groups- Outreach to "other" partners		
OPEN POINTS			

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Lilli Clark" <lclark@brandlivegroup.com>
"Hollingsworth, Rob \ (brand.LIVE)" <Rhollingsworth@brandlivegroup.com>
Date: 2/28/2018 12:32:45 PM
Subject: RE: meeting with BrandLive

Hi Lilli and Rob: before we talked to you yesterday, we were recommended (by Belle Chung and Henry Yu) to contact a fabrication and set designer group for the decorative piece I mentioned yesterday, to be used as decorative banner on stage and elsewhere in the CCC hall. Elia and Marietta at the Great Northern Way Scene Shop <http://www.gnwshop.ca/> had now contacted me.

If Brandlive has your own designer for that kind of work, then I'll let the group know and no need for follow up. If you're interested to find out more or work with them, I can introduce you (maybe you already know) and you can follow up with them.

Please let me know. Thanks

Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: Lilli Clark [mailto:lclark@brandlivegroup.com]
Sent: Wednesday, February 28, 2018 10:50 AM
To: Vincent Kwan; Hollingsworth, Rob (brand.LIVE)
Cc: Au, Wendy; Hopwood, Cael; Ma, Helen; Wong, Baldwin
Subject: Re: meeting with BrandLive

Now on cc!

thanks.

Lilli

--

Lilli Clark
Senior Producer

E lclark@brandlivegroup.com
C 604.317.6394
T 604.733.7171

201 - 120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover [where fields become festivals](#)

Please Note

Effective March 1, 2018, we will be relocating from our current office, (Unit 308 – 611 Alexander Street,

Vancouver BC V6A 1E1) to our new office 120 West 3rd- unit 201, Vancouver, BC, V5Y 1E9.

On Wed, Feb 28, 2018 at 10:47 AM, Lilli Clark <lclark@brandlivegroup.com> wrote:
Hi All,

Just cc'ing Rob Hollingsworth into this email right now as he's your main point of contact from BRANDLIVE until we nail down scope and budget for this project.

Please keep him copied into all emails moving forward for the moment.

Thanks!

Lilli

Lilli Clark

Senior Producer

E lclark@brandlivegroup.com

C 604.317.6394

T 604.733.7171

201 - 120 West 3rd Avenue
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

BRANDLIVE

Click here to discover [where fields become festivals](#)

*****Please Note*****

Effective March 1, 2018, we will be relocating from our current office, (Unit 308 – 611 Alexander Street, Vancouver BC V6A 1E1) to our new office 120 West 3rd- unit 201, Vancouver, BC, V5Y 1E9.

On Wed, Feb 28, 2018 at 10:09 AM, Vincent Kwan <director@vancouverchinesegarden.com> wrote:
Yes. There are power sources in the courtyard. There are two sets of those shown below:



From: Au, Wendy [mailto:wendy.au@vancouver.ca]

Sent: February-28-18 9:59 AM

To: Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca>

Cc: Ma, Helen <helen.ma@vancouver.ca>; Vincent Kwan <director@vancouverchinese garden.com>; Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca>; Lilli Clark <lclark@brandlivegroup.com>

Subject: Re: meeting with BrandLive

Thanks Cael for getting this going, I believe we have power source at the courtyard which the City put in years ago. Vincent please confirm.

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: [604-351-5843](tel:604-351-5843)

On Feb 28, 2018, at 9:53 AM, Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca> wrote:

Good morning!

Further to our meeting yesterday, I have spoken with Parks Board and want to follow up on a few got to do items. Here is the breakdown:

1. We need to be clear of the Andy Livingstone by 3:30 – a sports group is booked to play at 4pm
2. I have booked the plaza at the centre for the 21st and 22nd. I've included the 21st for cleaning purposes. We will need to work out how to fence/secure the area overnight to keep people out. If we wait until the morning of the 22nd to clean it we will be chasing sleeping people out. Not a great way to start the day. Power washing on the 21st perhaps..fencing...overnight security??
3. Lilli, if there is no need for power etc there is no need to apply to Parks for a permit.
4. Lilli, you will need to apply to FASE for a permit. I expect we will get called for a FEST meeting given VPD will need to be involved in the conversation.

Call me if you have questions.

Thanks

Cael

Cael Hopwood
Manager of Special Projects, Engineering PMO
City of Vancouver | vancouver.ca
[604.873.7480](tel:604.873.7480)
[604.763.1376](tel:604.763.1376)

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/28/2018 12:17:40 PM
Subject: RE: My draft responses to apology

Thank you!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, March 28, 2018 12:01 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: My draft responses to apology

Q. Why does the City feel it's important to make a formal apology now, so many years later?

Council made a formal motion in 2014 for the City to look at historical discrimination towards the Chinese people. The research showed that in the history of the city, especially in the first 60 years since the City was incorporated, council passed various bylaws, regulations and policies to discriminate Chinese, and that discrimination was commonplace. But this part of history is not generally known to the public or even to the Chinese community who arrived after 1960s.

As a City of Reconciliation, it is important for the City to learn from the past, to build positive relation with the community, and work together for a better future together. This history also points to the importance of Chinatown in the life of the City and why Vancouver is applying for Chinatown to be designated as a UNESCO World Heritage site.

Q. How will the City move forward after the apology? Will anything change in the City's policies, etc.

An Advisory group was established in 2016 to help guide the process of reconciliation and developing a formal apology. For the apology to be meaningful, the Advisory Group has recommended a set of actions which were approved by City Council last November. These actions include making the historical information available to the public and young people through outreach and education, collecting stories from the community on their experiences, engage in anti-discrimination and anti-racism dialogues, aligning civic initiatives in Chinatown under a new Cultural Assets Management Plan which can be used towards an application for Chinatown to be a UNESCO world heritage site.

Q. How does the City plan to protect the culture that exists currently in Chinatown?

A Chinatown Transformation initiative will be launched shortly. It is a corporate initiative engaged with all city departments and community partners to find ways to revitalize Chinatown which is facing a lot of pressure from urban redevelopments. Key components include initiatives which will revitalize and activate Chinatown, conserve and promote Chinese culture both traditional and contemporary through arts and culture, community engagement, economic development, and related initiatives for the UNESCO application.

Q. How much will the apology and corresponding event cost?

Including the special council meeting and the Chinatown Culture Day, the costs will be approximately \$150,000k. Council has approved some of those funds when they approve the HDC report and recommendations. We also get some sponsorships from the community.

Q. What kind of activations can people expect along Keefer street?

Part of Keefer and part of Columbus will be closed on the day. Special program activities will be set up, ranging from tai chi demonstrations by the hundreds in Andy Livingston Park, walking tours of historical buildings and public art work in Chinatown, kite making, face painting for kids and families, arts and crafts, mahjong and Chinese chess game demonstrations, neon dragon dance, and food stalls.

Also, when the council meeting closes, there will be a couple of special performances.

City Council to convene special meeting in Chinatown to deliver official apology for historical discrimination against Chinese people

On Sunday, April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Day event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the Chinese Cultural Centre at 50 East Pender St.

“This is an important day for Council to come together in recognition of the historic discrimination that took place against Chinese residents,” said Mayor Gregor Robertson. “In order to move forward, we must first acknowledge the harm that was committed and how this unfortunate chapter in Vancouver’s history continues to impact the lives of Chinese Canadians. I’d like to encourage all Vancouverites to come on down to Chinatown to be a part of this historic day and join in a celebration of Chinese culture.”

The apology will be read in both English and Chinese. The English version will be read by Mayor Robertson, and the Chinese version by former City Councillors Bill Yee and Maggie Ip. There will also be three community speakers representing voices from the past, present and future; a war veteran who grew up in Vancouver; the President of the Chinese Benevolent Association which has been established for over a century to help Vancouver’s Chinese population; and a young Vancouverite of Chinese descent speaking to her vision for a vibrant Chinese community.

The Chinatown Culture Day event will take place throughout the day on April 22. The entire Vancouver community is invited to Chinatown to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, calligraphy demonstrations, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their

descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

Media availability: Baldwin Wong, Social Planner, will be available for interviews at 1:30 p.m. in English and Chinese at City Hall, Main Floor Town Hall

-30-

Media Contact:

Corporate Communications

604.871.6336

media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager

Corporate Communications | City of Vancouver

t. 604.871.6119 m. 604.356.9822

lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Fenella Sung, DS Communications Group Ltd. \\\(fenella@dscomgroup.ca)\" <fenella@dscomgroup.ca>
Date: 4/20/2018 8:36:06 AM
Subject: RE: News release for translation

Thank you very much, if possible to get it by Saturday that would be very helpful. We need to print it for the event on Sunday J thank you!!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Thursday, April 19, 2018 7:52 PM
To: Fenella Sung, DS Communications Group Ltd. (fenella@dscomgroup.ca)
Cc: Stasila, Lauren
Subject: FW: News release for translation

Fenella: another press release for translation! Thanks
We need it by Sunday. You can send directly to me and Stasila.
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Thursday, April 19, 2018 2:56 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: News release for translation

Hi Baldwin – could you please have this translated before Sunday? We will print and bring it to the event. Thank you!
Lauren

City of Vancouver
News Release
April 22, 2018

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination

More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past events and actions of discrimination.

“This is an important day for Council and all Vancouverites to come together and recognize historical wrongdoings committed against Chinese people and to build a better future together,” said Mayor Gregor Robertson. “I am honoured to deliver this apology in front of the many hundreds of people who have gathered here at the Chinese Cultural Centre and on the nearby streets of Chinatown— it’s a powerful reminder of how important this apology is for Vancouver as a City of Reconciliation. I’d like to thank everyone who helped to make this day happen, we couldn’t have done it without guidance from our Advisory Group and the many tireless community leaders and advocates.”

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members - war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody P. Choi - also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi

demonstrations, calligraphy demonstrations, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, and veterans and their descendants, all of who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:

Corporate Communications

604.871.6336

media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager

Corporate Communications | City of Vancouver

t. 604.871.6119 m. 604.356.9822

lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/27/2018 3:36:25 PM
Subject: RE: Please approve: HDC news release

Thanks very much Wendy, I have made your edits!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, March 27, 2018 3:33 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: Please approve: HDC news release

Hi Lauren, I have done some minor edits....

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, March 27, 2018 2:00 PM
To: Au, Wendy
Cc: Wong, Baldwin
Subject: Please approve: HDC news release
Importance: High

Hi Wendy,

Would you please review the news release below by 4 p.m. today and let me know if you have any changes?

I've worked with Baldwin on this draft.

Would yourself or Baldwin be the spokesperson for this news release? Please let me know what you think!

Thank you,
Lauren

City of Vancouver
News release
March 28, 2018

City Council to convene special meeting in Chinatown to deliver official apology for historical discrimination against Chinese people

On Sunday, April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Days event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the

Chinese Cultural Centre. Address?

QUOTE FROM MAYOR

The apology will be read in both English and Chinese. The English version will be read by Mayor Robertson, and the Chinese version by XXX former Councilor Bill Yee and Maggie Ip . There will also be three community speakers representing the past, present, and future; a war veteran who grew up in Vancouver; the President of the Chinese Benevolent Association which has been established for over a century to help Vancouver's Chinese population; and a young Vancouverite of Chinese descent speaking to her vision for a vibrant Chinese community.

Throughout the day on April 22, Chinatown will be transformed into host?? a Chinese Culture Day. The entire Vancouver community is invited to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, calligraphy demonstration, learn the traditional lion dance, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

Media availability:

-30-

Media Contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Zak, MaryClare" <MaryClare.Zak@vancouver.ca>
Date: 3/27/2018 2:11:21 PM
Subject: RE: Please approve: HDC news release

Thank you!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Zak, MaryClare
Sent: Tuesday, March 27, 2018 2:09 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: Please approve: HDC news release

Looks good to me!

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, March 27, 2018 2:04 PM
To: Zak, MaryClare
Cc: Wong, Baldwin
Subject: Please approve: HDC news release
Importance: High

Hi Mary Clare,

Are you ok with this news release? I've worked with Baldwin on it and Wendy is also currently reviewing.

We are hoping to get this out the door tomorrow.

Thank you!
Lauren

City of Vancouver
News release
March 28, 2018

City Council to convene special meeting in Chinatown to deliver official apology for historical discrimination against Chinese people

On Sunday, April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Days event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the Chinese Cultural Centre.

QUOTE FROM MAYOR

The apology will be read in both English and Chinese. The English version will be read by Mayor Robertson, and the Chinese version by XXX. There will also be three community speakers representing the past, present, and future; a war veteran who grew up in Vancouver; the President of the Chinese Benevolent Association which has been established for over a century to help Vancouver's Chinese population; and a young Vancouverite of Chinese descent speaking to her vision for a vibrant Chinese community.

Throughout the day on April 22, Chinatown will be transformed into a Chinese Culture Day event. The entire Vancouver community is invited to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

Media availability:

-30-

Media Contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/27/2018 3:36:32 PM
Subject: RE: Please approve: HDC news release

Thank you!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, March 27, 2018 3:34 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: RE: Please approve: HDC news release

Baldwin can be the primary speaker, Helen Ma and myself can step in when needed
wendy

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, March 27, 2018 2:00 PM
To: Au, Wendy
Cc: Wong, Baldwin
Subject: Please approve: HDC news release
Importance: High

Hi Wendy,

Would you please review the news release below by 4 p.m. today and let me know if you have any changes?

I've worked with Baldwin on this draft.

Would yourself or Baldwin be the spokesperson for this news release? Please let me know what you think!

Thank you,
Lauren

City of Vancouver
News release
March 28, 2018

City Council to convene special meeting in Chinatown to deliver official apology for historical discrimination against Chinese people

On Sunday, April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Days event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the

Chinese Cultural Centre.

QUOTE FROM MAYOR

The apology will be read in both English and Chinese. The English version will be read by Mayor Robertson, and the Chinese version by XXX. There will also be three community speakers representing the past, present, and future; a war veteran who grew up in Vancouver; the President of the Chinese Benevolent Association which has been established for over a century to help Vancouver's Chinese population; and a young Vancouverite of Chinese descent speaking to her vision for a vibrant Chinese community.

Throughout the day on April 22, Chinatown will be transformed into a Chinese Culture Day event. The entire Vancouver community is invited to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

Media availability:

-30-

Media Contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/11/2018 9:29:53 AM
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Hello, just checking in on this! Thank you!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Stasila, Lauren
Sent: Monday, April 09, 2018 4:33 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Perfect, thank you!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Monday, April 09, 2018 4:31 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Lauren:
I'll make some edits and will send you tomorrow.
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Monday, April 09, 2018 4:09 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Pls approve: social media posts for apology

Hello Baldwin,

Please see attached for the translated social media posts. If you can take a scan and let me know these are ok then we can post them asap!

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/9/2018 4:33:28 PM
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Perfect, thank you!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Monday, April 09, 2018 4:31 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Lauren:
I'll make some edits and will send you tomorrow.
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Monday, April 09, 2018 4:09 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Pls approve: social media posts for apology

Hello Baldwin,

Please see attached for the translated social media posts. If you can take a scan and let me know these are ok then we can post them asap!

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Tso, Annette" <Annette.Tso@vancouver.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/12/2018 12:48:49 PM
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Thanks so much Annette!

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Tso, Annette
Sent: Thursday, April 12, 2018 12:33 PM
To: Wong, Baldwin; Stasila, Lauren
Cc: Lambert, Ellie
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Hi all,

Sorry, I found a typo - please find attached doc.

Thanks,
Annette Tso
Communications Coordinator
Corporate Communications | City of Vancouver
604.873.7270 | Annette.tso@vancouver.ca

From: Tso, Annette
Sent: Thursday, April 12, 2018 12:22 PM
To: Wong, Baldwin; Stasila, Lauren
Cc: Lambert, Ellie
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Hi Baldwin,

As per our earlier conversation, please the new revision of the translation attached - characters have been converted to traditional Chinese characters as requested.

Thanks,
Annette

Annette Tso
Communications Coordinator
Corporate Communications | City of Vancouver
604.873.7270 | Annette.tso@vancouver.ca

From: Tso, Annette
Sent: Wednesday, April 11, 2018 11:53 AM
To: Stasila, Lauren
Cc: Lambert, Ellie
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Hi Lauren,

Here you go; v2 revision based on Baldwin's comments.

Thanks,
Annette

Annette Tso
Communications Coordinator
Corporate Communications | City of Vancouver
604.873.7270 | Annette.tso@vancouver.ca

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 11, 2018 10:59 AM
To: Tso, Annette
Cc: Lambert, Ellie
Subject: Fwd: Pls approve: social media posts for apology

Thanks again very much for doing this. Just a few notes on specific wording from Baldwin for this event.

Lauren Stasila
Communications Manager
e: lauren.stasila@vancouver.ca
m: 604-356-9822

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: April 11, 2018 at 10:55:44 AM PDT
To: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
Subject: RE: Pls approve: social media posts for apology

Lauren: here it is. If unclear, please have Annette call or email me. Thanks
Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: Stasila, Lauren
Sent: Monday, April 09, 2018 4:09 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Pls approve: social media posts for apology

Hello Baldwin,

Please see attached for the translated social media posts. If you can take a scan and let me know these are ok then we can post them asap!

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/18/2018 1:20:33 PM
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Perfect, here is the final version for translation. We would like to send it out by Friday.

City of Vancouver
Media advisory
April 20, 2018

Formal apology for historical discrimination of Chinese community in Vancouver

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology on behalf of the City of Vancouver to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.
Event start 2:00 p.m.
Event end 3:45 p.m.
Media scrum 4:00 p.m.

Mayor Gregor Robertson
Councillor Raymond Louie
George Ing, war veteran
Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair
Melody P. Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass
Media passes will be needed to access the scrum following the event
Seating will be reserved for media on a first come, first served basis
Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver

t. 604.871.6119 m. 604.356.9822

lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, April 18, 2018 1:15 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Lauren

Yes, I can get it translated if you can send me a final version.

Other responses please see below.

Thanks

Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:47 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Thanks Baldwin.

Just to confirm, we aren't tracking a list a media. We will ask all media to sign in at the desk, and we will write their names and outlets down then. I think we definitely should get this translated to send to the non-mainstream outlets. Can we use the translator you've been using? We're running short on time and our team will not be able to turn it around that fast.

A few other things:

- Yes Cllr Louie and all others are confirmed as part of the scrum, totally ok for Melody's mom to be there Great!
- Can we share the text of the apology with media? Yes, will send you final version
- Will it be posted online somewhere? Next week sometime, I still need to update the webpage!
- I think we will have more than 40 media outlets attend, we will bring back up media badges (just white nametags) Yes, they can check in at media table and get pass and write down their names and contacts?
- Thomas was asked by Wendy to NOT shoot video, only photos, just confirming this is still accurate? I think so. Do we need an extra photographer? He needs to cover both inside and outside. Brandlive is videotaping the proceedings which will be posted on City website next week.

Anything else?

Thanks!

Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:33 AM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Thanks Lauren. Draft looks good to me.

2 minor changes: please add initial B. to Melody's name, so it's Melody B. Choi

Please remove historical tours from the activity list. The Chinese Historical Society will conduct one tour at 12:30 pm and will promote it on their own website. (Most of their members wish to attend the council meeting.) In lieu, I've made suggestions to include other activities, highlighted in red below.

I suppose you've confirmed Cllr Louie's participation in the media scrum now. Melody's mom Barbara asked if she can keep Melody's company during the scrum. Is that ok? Melody is 17. I met with all the speakers and Maggie and Bill on

Friday. They've provided us with their speech too.

While updating the program rundown for the meeting, it looks like the meeting will end close to 4 pm. We need more time for the Mayor and Maggie and Bill reading the apology. I've highlighted that change below.

Hilbert has sent names of media which I forwarded to you now. If the media advisory is translated into Chinese, we can share it with those media. They are not as mainstream as Ming Pao, Sing Tao or Fairchild.

Thanks

Baldwin

From: Stasila, Lauren

Sent: Tuesday, April 17, 2018 11:03 AM

To: Wong, Baldwin

Subject: Pls review: news release for apology and media invite

Importance: High

Hi Baldwin,

Can you please review the information bulletin for media below? We will send this out following the apology and have copies available for media on site. We would also like to get this translated so we need it finalized by tomorrow.

We will also be sending out a media invite to the event, which is also below. This is our regular format and we can't stray too much from it.

Please send any comments back before the end of the day today.

Thank you,
Lauren

DRAFT

City of Vancouver

Information Bulletin

April 22, 2018

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination

More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past events and actions of discrimination.

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members; war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody Choi, also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: ~~historical walking tours~~, tai chi demonstrations, calligraphy and brush painting demonstrations, lantern display, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

City of Vancouver
Media advisory
April 19, 2018

Formal apology for historical discrimination of Chinese people delivered at special council meeting on Sunday

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.

Event start 2:00 p.m.

Event end ~~3:20 p.m.~~ 4:00 p. m.

Media scrum ~~3:30 p.m.~~ 4:00 p.m.

Mayor Gregor Robertson
Councillor Raymond Louie
George Ing, war veteran
Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair
Melody P. Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass

Media passes will be needed to access the scrum following the event
Seating will be reserved for media on a first come, first served basis
Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/18/2018 9:23:55 AM
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Hello,

Checking in on the below! Can you also let me know if, after the event, we are able to share the text of the apology with media outlets who ask? Will it be posted online?

Thank you,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, April 17, 2018 11:03 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: Pls review: news release for apology and media invite
Importance: High

Hi Baldwin,

Can you please review the information bulletin for media below? We will send this out following the apology and have copies available for media on site. We would also like to get this translated so we need it finalized by tomorrow.

We will also be sending out a media invite to the event, which is also below. This is our regular format and we can't stray too much from it.

Please send any comments back before the end of the day today.

Thank you,
Lauren

DRAFT
City of Vancouver
Information Bulletin
April 22, 2018

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination

More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past events and actions of discrimination.

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors

Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members; war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody Choi, also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, calligraphy demonstrations, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:

Corporate Communications

604.871.6336

media@vancouver.ca

City of Vancouver

Media advisory

April 19, 2018

Formal apology for historical discrimination of Chinese people delivered at special council meeting on Sunday

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.

Event start 2:00 p.m.

Event end 3:20 p.m.

Media scrum 3:30 p.m.

Mayor Gregor Robertson
Councillor Raymond Louie
George Ing, war veteran
Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair
Melody Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass
Media passes will be needed to access the scrum following the event
Seating will be reserved for media on a first come, first served basis
Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:

Corporate Communications

604.871.6336

media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager

Corporate Communications | City of Vancouver

t. 604.871.6119 m. 604.356.9822

lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 4:27:41 PM
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Hello – did you get this back from the translator yet? we will want to send out tomorrow morning to media.

Thank you!
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 18, 2018 1:21 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Perfect, here is the final version for translation. We would like to send it out by Friday.

City of Vancouver
Media advisory
April 20, 2018

Formal apology for historical discrimination of Chinese community in Vancouver

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology on behalf of the City of Vancouver to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.
Event start 2:00 p.m.
Event end 3:45 p.m.
Media scrum 4:00 p.m.

Mayor Gregor Robertson
Councillor Raymond Louie
George Ing, war veteran
Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair
Melody P. Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass
Media passes will be needed to access the scrum following the event

Seating will be reserved for media on a first come, first served basis
Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, April 18, 2018 1:15 PM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Lauren
Yes, I can get it translated if you can send me a final version.
Other responses please see below.
Thanks
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:47 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Thanks Baldwin.

Just to confirm, we aren't tracking a list a media. We will ask all media to sign in at the desk, and we will write their names and outlets down then. I think we definitely should get this translated to send to the non-mainstream outlets. Can we use the translator you've been using? We're running short on time and our team will not be able to turn it around that fast.

A few other things:

- Yes Clr Louie and all others are confirmed as part of the scrum, totally ok for Melody's mom to be there Great!
- Can we share the text of the apology with media? Yes, will send you final version
- Will it be posted online somewhere? Next week sometime, I still need to update the webpage!
- I think we will have more than 40 media outlets attend, we will bring back up media badges (just white nametags) Yes, they can check in at media table and get pass and write down their names and contacts?
- Thomas was asked by Wendy to NOT shoot video, only photos, just confirming this is still accurate? I think so. Do we need an extra photographer? He needs to cover both inside and outside. Brandlive is videotaping the proceedings which will be posted on City website next week.

Anything else?

Thanks!
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver

t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Wong, Baldwin
Sent: Wednesday, April 18, 2018 11:33 AM
To: Stasila, Lauren
Subject: RE: Pls review: news release for apology and media invite

Thanks Lauren. Draft looks good to me.

2 minor changes: please add initial B. to Melody's name, so it's Melody B. Choi

Please remove historical tours from the activity list. The Chinese Historical Society will conduct one tour at 12:30 pm and will promote it on their own website. (Most of their members wish to attend the council meeting.) In lieu, I've made suggestions to include other activities, highlighted in red below.

I suppose you've confirmed Cllr Louie's participation in the media scrum now. Melody's mom Barbara asked if she can keep Melody's company during the scrum. Is that ok? Melody is 17. I met with all the speakers and Maggie and Bill on Friday. They've provided us with their speech too.

While updating the program rundown for the meeting, it looks like the meeting will end close to 4 pm. We need more time for the Mayor and Maggie and Bill reading the apology. I've highlighted that change below.

Hilbert has sent names of media which I forwarded to you now. If the media advisory is translated into Chinese, we can share it with those media. They are not as mainstream as Ming Pao, Sing Tao or Fairchild.

Thanks
Baldwin

From: Stasila, Lauren
Sent: Tuesday, April 17, 2018 11:03 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: Pls review: news release for apology and media invite
Importance: High

Hi Baldwin,

Can you please review the information bulletin for media below? We will send this out following the apology and have copies available for media on site. We would also like to get this translated so we need it finalized by tomorrow.

We will also be sending out a media invite to the event, which is also below. This is our regular format and we can't stray too much from it.

Please send any comments back before the end of the day today.

Thank you,
Lauren

DRAFT
City of Vancouver
Information Bulletin
April 22, 2018

City Council apologizes to Chinese Community for past discrimination

More than 500 people attend special council meeting for formal apology

Today, Vancouver City Council delivered a formal apology for historical discrimination of Chinese residents in Vancouver to an audience of more than 500 people at the Chinese Cultural Centre, and hundreds more viewing on screens along Keefer St. The apology publically acknowledged past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils that discriminated against residents of Chinese descent, along with clear references to key past

events and actions of discrimination.

Mayor Gregor Robertson read the apology in English, and former Vancouver City Councillors Maggie Ip and Bill Yee read the apology in Cantonese and Sze Yup dialect. Three community members; war veteran George Ing, Chinese Benevolent Association Chair, Hilbert Yiu, and youth speaker Melody Choi, also provided remarks about the importance of the apology to their community.

The formal apology was part of a larger Chinatown Cultural Day event which saw hundreds of Vancouverites enjoying Chinese culture through a variety of activities including: ~~historical walking tours~~, tai chi demonstrations, calligraphy and brush painting demonstrations, lantern display, traditional lion dance lessons, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese Cultural Centre museum, and much more.

The formal apology and Chinatown Cultural Day event were guided by an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders. The Advisory Group is comprised of retired judges, former City Councillors, community elders and advocates, historians, veterans and their descendants, who are active volunteers that share an interest in working with the City to move forward together.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all.

-30-

Media Contact:

Corporate Communications

604.871.6336

media@vancouver.ca

City of Vancouver

Media advisory

April 19, 2018

**Formal apology for historical discrimination of Chinese people delivered at
special council meeting on Sunday**

Media are invited to attend a special council meeting this Sunday, April 22 at the Chinese Cultural Centre as Mayor Gregor Robertson delivers an official apology to Chinese people for past discrimination.

Date: Sunday, April 22

Doors open 1:15 p.m.

Event start 2:00 p.m.

Event end ~~3:20 p.m.~~ 4:00 p. m.

Media scrum ~~3:30 p.m.~~ 4:00 p.m.

Mayor Gregor Robertson

Councillor Raymond Louie

George Ing, war veteran

Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association Chair

Melody P. Choi, youth speaker

Location Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.

Parking Parking is available on surrounding streets. Please be aware of the Keefer St. closure.

Notes to media:

Media must check in at the media sign in desk to receive a media pass

Media passes will be needed to access the scrum following the event

Seating will be reserved for media on a first come, first served basis

Filming can be done from the risers at the back of the room, an audio feed plug in is available

-30-

Media contact:

Corporate Communications

604.871.6336

media@vancouver.ca

Lauren Stasila | Communications Manager

Corporate Communications | City of Vancouver

t. 604.871.6119 m. 604.356.9822

lauren.stasila@vancouver.ca

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/19/2018 1:31:55 PM
Subject: Re: Pls translate: media advisory - see the update Chinese file attached
Attachments: Media Advisory - Chinese-update.docx

Baldwin - attached is the media advisory with George Ing's Chinese name updated.

Fenella

On Thu, 19 Apr 2018 12:49:12 -0700

fenella@dscomgroup.ca wrote:

> Hello Baldwin,
> Please find attached the translated media advisory in
> Chinese. Note that I have kept both George Ing & Melody
> Choi in English since we don't have their Chinese name.
> Kindly confirm receipt. Many thanks!
> Fenella

>

>

> On Thu, 19 Apr 2018 10:32:31 -0700

> fenella@dscomgroup.ca wrote:

>> BTW, do you have the Chinese name of George Ing and
>> Melody Choi? Many thanks!

>>

>> Fenella

>>

>> On Thu, 19 Apr 2018 10:27:17 -0700

>> fenella@dscomgroup.ca wrote:

>>> Sure, Baldwin!

>>> Also just to confirm that you would need me for the
>>> afternoon on Sunday, April 22 because I might have some
>>> other things come up. Sorry to bug you because I know you
>>> are up to your eyes these days.

>>> Many thanks!

>>>

>>> Fenella

>>>

>>> On Thu, 19 Apr 2018 16:01:35 +0000

>>> "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

>>>> Fenella: can you please translate the media advisory
>>>> below? Thanks

>>>> Following this, I've a few other items for translation:

>>>> bios of Bill Yee and Maggie Ip (very short) , 3

>>>> community speakers bios, 2 short speeches. Also, an

>>>> information bulletin for media.

>>>> Also, I'll provide you with a detailed program rundown
>>>>of the day. We should have a phone conference about the
>>>>meeting
>> soon, to answer any questions you may have.
>>>> Thanks for all the support!
>>>> Baldwin
>>>>
>>>>
>>>> City of Vancouver
>>>> Media advisory
>>>> April 20, 2018
>>>>
>>>>Formal apology for historical
>>> discrimination of Chinese
>>>>community in Vancouver
>>>>
>>>> Media are invited to attend a special council meeting
>>>>this Sunday, April 22 at the

Chinese Cultural Centre as

>>>>Mayor Gregor Robertson delivers an official apology on
>>>>behalf of the City of Vancouver to Chinese people for
>>>>past discrimination.

>>>>

>>>> Date:

>>>>

>>>> Sunday, April 22

>>>>

>

>>>> Doors open

>>>>

>>>> 1:15 p.m.

>>>>

>>>> Event start

>>>>

>>>> 2:00 p.m.

>>>>

>>>> Event end

>>>>

>>>> 3:45 p.m.

>>>>

>>>> Media scrum

>>>>

>>>> 4:00 p.m.

>>>>

>>>>

>>>> * Mayor Gregor Robertson

>>>>

>>>> * Councillor Raymond Louie

>>>>

>>>> * George Ing, war veteran
>>>>
>>>> * Hilbert Yiu, Chinese Benevolent Association
>>>>President
>>>>
>>>> *
>>
>> Melody P. Choi, youth speaker
>>>>
>>>>
>>>> Location
>>>>
>>>> Chinese Cultural Center, 50 E Pender St.
>>>>
>>>>
>>>> Parking
>>>>
>>>> Parking is available on surrounding streets. Please be
>>>>aware of the Keefer and Columbia St. closures.
>>>>
>>>>
>>>>
Notes
>>>
>>> to media:
>>>>
>>>> * Media must check in at the media sign in desk
>>>>to receive a media pass
>>>>
>>>> * Media passes will be needed to access the
>>>>scrum following the event
>>>>
>>>> * Seating will be reserved for media on a
>
> first
>>>>come, first served basis
>>>>
>>>> * Filming can be done from the risers at the
>>>>back of the room, an audio feed plug in is available
>>>>
>>>> 30-
>>>>
>>>> Media contact:
>>>> Corporate Communications
>>>> 604.871.6336
>>>> media@vancouver.ca<mailto:media@vancouver.ca>
>>>>
>>>>

溫哥華市政府
中文傳媒採訪邀請
2018年4月20日

溫市議會為過往歷史上對華人的歧視向華人社區正式道歉

溫哥華市議會誠邀各大傳媒代表出席4月22日（本星期日）於中華文化中心舉行的公開道歉特別會議，到時溫哥華市長羅品信將代表溫市議會為過往歷史上對華人的歧視向華人社區正式道歉。

日期：4月22日（本星期日）

下午1時15分	開始恭候
下午2時	會議開始
下午3時45分	會議結束
下午4時	傳媒集中採訪

會議發言嘉賓：

- 溫市市長羅品信
- 溫市議員雷建華
- 退伍軍人代表吳英超
- 溫哥華中華會館理事長姚崇英
- 青年代表Melody Choi

地點：溫市片打東街50號中華文化中心

停車：由於當天奇化街和哥倫比亞街將會封路，請在中華文化中心附近找路邊的停車位

傳媒注意：

- 請先到傳媒接待處登記並領取大會傳媒証
- 必須有大會傳媒証才能在會後參與集中採訪
- 傳媒座位按照先到先得原則分配
- 會議室後面將設平台以助攝影或攝錄，同時亦設有音頻輸送插頭以供電台錄音

-30-

傳媒聯絡：

Corporate Communications
604.871.6336
media@vancouver.ca

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
"Prof. Henry Yu" <henry.yu@ubc.ca>
Date: 3/1/2018 6:44:37 PM
Subject: RE: Question re: statement by Mayor for the book

Sarah: I talked to Wendy and we propose the following:

s.13(1)

Let us know if this works!

Thanks
Baldwin

From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
Sent: Thursday, March 01, 2018 4:59 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Re: Question re: statement by Mayor for the book

Thanks, Baldwin!

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: Thursday, March 1, 2018 at 4:53 PM
To: "Ling, Sarah" <sarah.ling@ubc.ca>
Subject: RE: Question re: statement by Mayor for the book

s.13(1)

Will get back to you asap,

From: Ling, Sarah [mailto:sarah.ling@ubc.ca]
Sent: Thursday, March 01, 2018 4:11 PM
To: Wong, Baldwin
Subject: Question re: statement by Mayor for the book

Hi Baldwin,

Thanks for hosting us this morning!

s.13(1)

Many thanks,
Sarah

--
Sarah W.Y. Ling | 凌慧意
Academic Project Manager - Indigenous Focus, St. John's College
2111 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4
Project Manager - Indigenous Focus, Student Housing and Hospitality Services
SHHS Main Office, Marine Drive Bldg. 6 2205 Lower Mall | Vancouver BC | V6T 1Z4

UBC Vancouver | x\u6952m\u601?9k\u6952\u601?y\u7872\u601?m (Musqueam) Traditional Territory
604-837-0970 | sarah.ling@ubc.ca
<http://stjohns.ubc.ca> | <http://www.housing.ubc.ca>

From: fenella@dscomgroup.ca
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/20/2018 6:22:03 PM
Subject: Re: short intro of yourself - reply

Hi Baldwin,

My pleasure to help out at the official apology. Here is my brief bio:

Fenella Sung is a Certified Translator and Certified Court Interpreter specializing in the legal and government fields. She is also a Subject Matter Expert in intercultural communications. A long time member of the Society of Translators and Interpreters of BC, she has served as Past President and Registrar on the board.

Many thanks!

Fenella

On Sat, 21 Apr 2018 01:00:41 +0000

"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

- > Hi Fenella: thank you for being the official translator
- > of the special council meeting on Sunday.
- > As you can see from the program rundown provided
- > earlier, the Mayor will introduce you as translator at
- > the beginning of the council meeting.
- > Can you provide some brief highlight of yourself to the
- > Mayor's office? Please copy to Naveen when you reply,
- > and include
- my gmail address too.
- > Much thanks!
- > Baldwin
- >
- > Social Planner I City of Vancouver
- > Woodward's Heritage Building
- > #501-1111 West Hastings Street
- > Vancouver, B.C. V6B 1H4
- > 604.871.6637
- >
- >

From: "Joey Cheung" <joey@joeycheung.ca>
To: "Vincent Kwan" <vkwan@vancouverchinesegarden.com>
Date: 4/9/2018 9:19:05 PM
Subject: Re: signage for activities

Hi Marlee,

Please visit link below for the updated signage file, text highlighted in cyan reflects changes required or new ones added since last time I sent you the file:

https://drive.google.com/open?id=1f3pHq99yDbr6Au1hDR-8YbRhwc1rbs_las9CjYBwE-k

Please feel free to let me know if you have questions.

thanks,
Joey

On Apr 9, 2018, at 4:31 PM, Vincent Kwan <vkwan@vancouverchinesegarden.com> wrote:

Hi Baldwin and Marlee,

The two booth SYS activities (at outdoor) are:

Chinese Garden Exhibition - 逸園展

Learn History through Calligraphy- 歷史與書法

Best Regards,
Vincent

From: Wong, Baldwin [<mailto:baldwin.wong@vancouver.ca>]
Sent: April-09-18 4:25 PM
To: Marlee Eheler (meheler@brandlivegroup.com) <meheler@brandlivegroup.com>
Cc: Joey Cheung (joey@joeycheung.ca) <joey@joeycheung.ca>; Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>; Vincent Kwan <vkwan@vancouverchinesegarden.com>; Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca>; Stasila, Lauren <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
Subject: signage for activities

Hi Marlee: attached please find the latest list of activities provided by Joey. Still need info for SYS activities, and confirmation of Chinese Musical Ensemble from Wendy and Chinese Lantern Group from Renita. Activity no. 20-23 still need info from Joey.

We also confirmed that on Signage Tower Side 1, there will be info regarding all the activities of the day, starting with Andy Livingston park, then list of Activities Booths, then SYS Garden and Courtyard, the Special Council meeting, then Food Vendors (restaurants), so that the public will know what's happening throughout the day.

For SYS Garden, there are 2 activities: Tea Ceremony, and the video project launch of Paul Wong (details in attached draft press release by City).

For signage Side 4 for Overall Program Info, I've adapted the City press release for this purpose. The full press release is here: <http://vancouver.ca/news-calendar/city-council-to-convene-special-meeting-in-chinatown-to-deliver-official-apology.aspx>

I've made some edits in the press release and am copying it to Lauren for her review:

A Special City Council Meeting and Chinatown Cultural Day April 22, 2018

On April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Days event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the Chinese Cultural Centre.

The apology will be read by Mayor Robertson and former City Councillors Bill Yee and Maggie Ip. There will also be three community speakers representing voices from the past, present and future; a war veteran, a representative from the Chinese Benevolent Association, and a young Vancouverite of Chinese descent.

Throughout the day on April 22, Chinatown will be transformed into a Chinese Culture Day event. The entire Vancouver community is invited to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all

Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Renita Manj" <rmanj@brandlivegroup.com>
Date: 4/4/2018 4:36:39 PM
Subject: RE: Special Council Meeting & Chinatown Cultural Day Media Needs

Hi Renita,

I think the site visit will be helpful for sure.

In a perfect world what I'm picturing is a riser or two at the back of the seating area with audio feed plug-in for media. We could also reserve a few of the seats for media if everyone is ok with that (we can release them if they aren't filled before the meeting starts).

I don't think we will be able to keep media to the balcony, they will want to be on the floor.

For media interviews following the council meeting, it would be best to use a side room if we can.

We would likely need some sort of media check in location if we are doing accreditation, so let's talk about what that looks like and how the rest of the guests are registering (or not) or just coming in.

Thanks and let me know if you have any questions,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: Renita Manj [mailto:rmanj@brandlivegroup.com]
Sent: Tuesday, April 03, 2018 5:49 PM
To: Stasila, Lauren
Cc: Wong, Baldwin
Subject: Special Council Meeting & Chinatown Cultural Day Media Needs

Hi Lauren,

I just wanted to touch base with you regarding media needs for the council meeting on April 22nd. Anything you require production / set up please let me know. Baldwin confirmed we will require 40 Media Accreditation badges which can be given to your team to distribute onsite.

We do have our site meeting set for the 10th at 2pm which will resolve a lot but would be good to have an idea ahead of time.

Thanks!
Renita Manj
Event Operations Manager

E rmanj@brandlivegroup.com
C 604.783.7134
T 604.733.7171

201- 120 West 3rd Ave
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

Click here to discover where [fields become festivals](#).

BRANDLIVE

From: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
To: "Leckovic, Katrina" <katrina.leckovic@vancouver.ca>
Date: 2/28/2018 5:02:02 PM
Subject: RE: Special Council meeting - April 22

Hi Katrina, we have advised the Production company that we will need to be able to live stream the special council meeting, will keep you in the loop on the progress.

wendy

From: Leckovic, Katrina
Sent: Wednesday, February 28, 2018 3:37 PM
To: Au, Wendy
Subject: Special Council meeting - April 22

Hi Wendy,

In your discussions for the Special Council meeting on April 22, can you please include the need for audio recording of the meeting (and video), as we keep these as part of the meeting records and publish online.

Also, will there be access to a network?

Thank you,

Katrina Leckovic
Director, Legislative Operations & Deputy City Clerk
City of Vancouver
604.873.7998 | katrina.leckovic@vancouver.ca

From: "Renita Manj" <rmanj@brandlivegroup.com>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/6/2018 11:45:42 AM
Subject: Re: Special Council Meeting - Stage Backdrop

Hi Wendy and Baldwin,

The tile landscape would be placed in front of the drape. Please see attached photo labelled FoF image 3. We can do another pattern that comes in white already. Please see attached XO and Weave photos. Would there be an issue with the tiles being white?

Renita Manj
Event Operations Manager

E rmanj@brandlivegroup.com
C 604.783.7134
T 604.733.7171

201- 120 West 3rd Ave
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

[Click here to discover where fields become festivals.](#)

BRANDLIVE

On Fri, Apr 6, 2018 at 9:19 AM, Wong, Baldwin <baldwin.wong@vancouver.ca> wrote:

Hi Renita: I thought the red tiles are behind the drapes? What colour are the drapes? are they semi transparent?

If one can only see them vaguely through the drapes, then I think it's fine. Red tiles are common house design feature and can represent a more traditional look of 'Chinese' setting/backdrop.

Can you send the mock up photo of this that we saw before?

Baldwin

From: Renita Manj [<mailto:rmanj@brandlivegroup.com>]
Sent: Thursday, April 05, 2018 5:25 PM
To: Au, Wendy; Wong, Baldwin
Subject: Special Council Meeting - Stage Backdrop

Hi Wendy and Baldwin,

I wanted to revisit the issue of having red at the council meeting. The scenic tiles forming the backdrop are actually red. We can not up light them to change the colour. Our supplier may be able to provide white tiles at an extra cost (still waiting on exact addition). Do you want to continue with the red tiles?

Renita Manj
Event Operations Manager

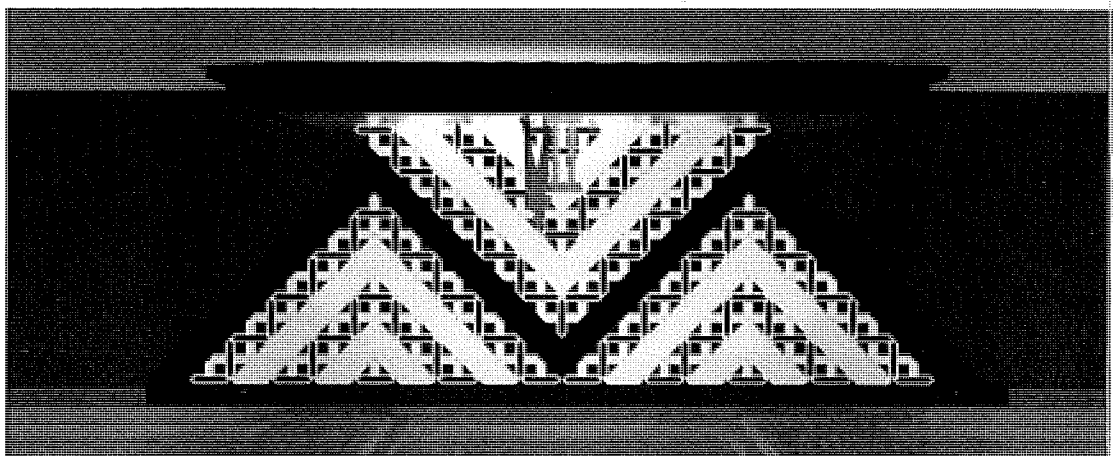
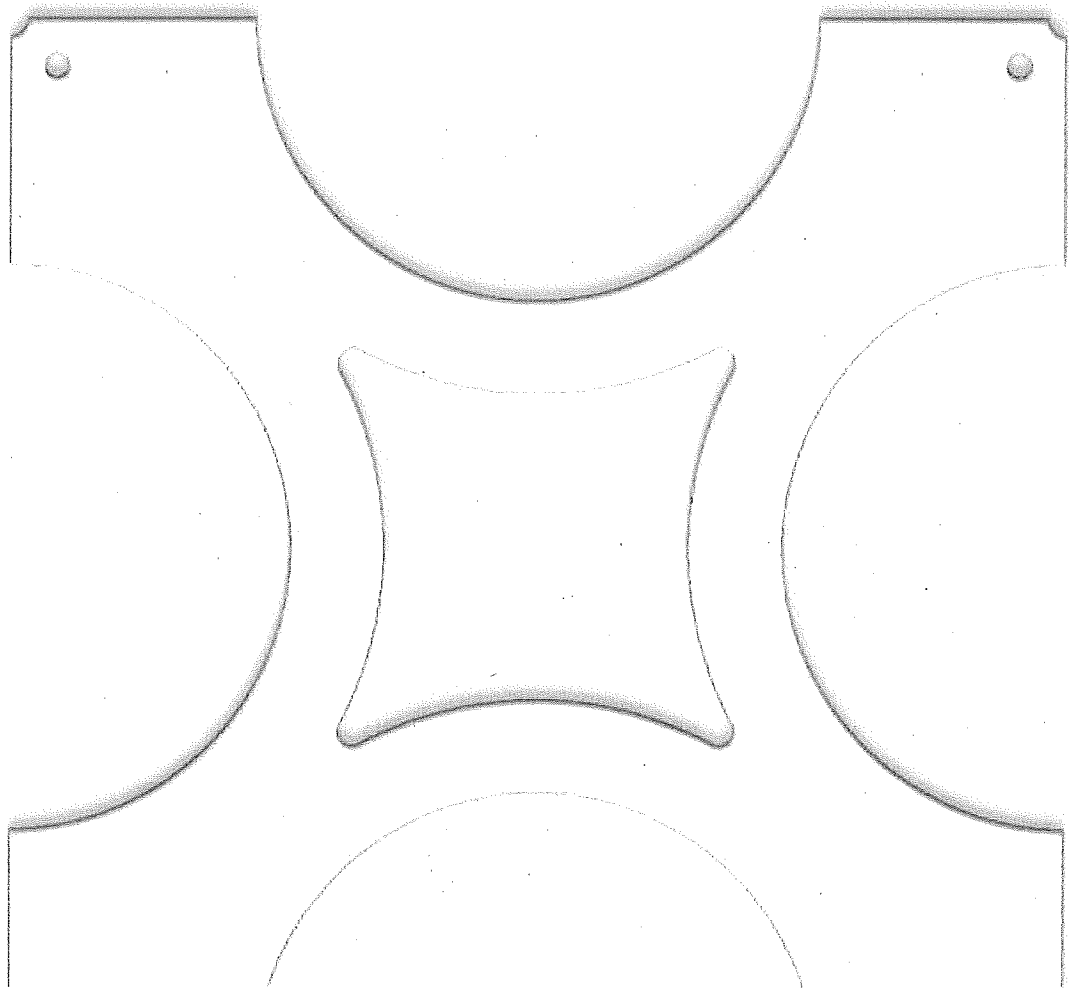
E rmanj@brandlivegroup.com
C 604.783.7134
T 604.733.7171

201- 120 West 3rd Ave
Vancouver, BC, V5Y 1E9
brandlivegroup.com

[Click here to discover where fields become festivals.](#)

BRANDLIVE





From: "Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
"Gagnon, Yann" <Yann.Gagnon@vancouver.ca>
Date: 3/5/2018 9:14:24 AM
Subject: RE: Sun Yat Sen Courtyard

Good morning Yann

I have attached two photos from Sun Yat Sen courtyard. The 'R' is missing in Dr and the facing has been removed from the statue.

As Wendy noted the apology is April 22 so the drop dead date for repair is the 20th as we will be in the courtyard power washing on the 21st.

Please feel free to call if you have any questions.

Thanks

Cael

Cael Hopwood
Manager of Special Projects, Engineering PMO
City of Vancouver | vancouver.ca
604.873.7480
604.763.1376

From: Au, Wendy
Sent: Friday, March 02, 2018 4:19 PM
To: Gagnon, Yann
Cc: Normann, Howard; Bromley, Malcolm; Wilton, Shauna; Dejong, Uultsje; Downie, Alex; Hopwood, Cael
Subject: Re: Sun Yat Sen Courtyard

Hi Yan, I totally agree with your assessments of the challenges in front of us. Yes I guess if we can get a nicely design, authentic Chinese style gate as a decorative feature to enhance the street scape may work. In the meantime there will be a special Council meeting at the Chinese Cultural Centre Multi- Purpose Hall next to the courtyard on April 22 for the Historical Discrimination Against CHINESE Apology together with the Chinatown Cultural Day. We will need to do some cleaning and repair in the courtyard before April 22. We have another site visit today with Cael Hopwood from Engineering this afternoon. She can liaise with you on some of the immediate work that's needed.

I will be happy to work with you on the longer term "Gate" option.

Appreciate your support working together for the betterment of Chinatown.

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Mar 2, 2018, at 11:31 AM, Gagnon, Yann <Yann.Gagnon@vancouver.ca> wrote:

Hi Wendy,

The plaza of Dr. Sun Yet Sen Classical Garden is currently one of the most challenging park properties that we maintain, this site poses many safety challenges and risks to both staff and the public.

After reading your previous email and seeing the specifics of the City's plan to program activities in the SYS courtyard, I immediately started to think about the safety challenges of this site. I completely support the goal of having the courtyard as a viable programming venue, however I feel that without installing gates around the courtyard or a 24/7 presence from Rangers, VPD or contract security, we will not be able to guarantee a safe and clean environment. I will be requesting a security assessment report from our Security Manager Uultsje Dejong to help us better understands the risk involved in opening up the space to programming.

As of now our horticulture staff are actually maintaining this space 5 times per week. With additional funding, we could certainly increase our maintenance level, but maintaining the cleanliness of the space when it can be soiled in a matter of hours is very challenging. On a daily basis my staff have witness activities such as drug use, overdoses, homelessness, litter, human waste and active sex trade activities, I have personally witnessed this behavior and do not feel comfortable exposing the public to this without taking some proactive steps to provide a safe space. With Andy Livingstone Park located just across the street, this area is almost unmaintainable due to the current use of the space.

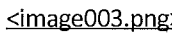
I strongly believe that in in order to create a safe, clean space, we must first secure the location. In this situation I see our most successful option as crime prevention by environmental design. I will therefore initiate the process to install gates at both entrances to the courtyard, this will include consultation with all stakeholders. I will keep you informed of any and all developments as they occur.

I too share your hope that the community can take back the space for positive programming. With a few modifications to the plaza and perseverance, I believe that this can be achieved.

Please do not hesitate to contact me if you have further questions or comments.

Regards,

Yann Gagnon

Yann Gagnon | Manager of Park Operations
Vancouver Park Board | 2099 Beach Avenue
t. 604.257.8521
yann.gagnon@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Thursday, February 22, 2018 8:44 AM
To: Gagnon, Yann
Cc: Normann, Howard; Bromley, Malcolm; Wilton, Shauna
Subject: Re: Sun Yat Sen Courtyard

Hi Yan, thanks for your quick response. The stone furniture are still there, they weren't missing, our mistake. The City is working with community groups trying to put programs in the courtyard. As you may already know that space is full of negative activities in the evening. Many of the CCC windows around the courtyard are broken, needles, garbage and human wastes are often found in the morning. ... It will be good if Park Rangers at Andy Livingston can do some walk around Sun Yat Sen Garden and the courtyard.

I have alerted Jenny Jung that we will try to put more activities in the courtyard starting this Spring. Will give her a schedule and fill out the form when we are ready. I will be happy to keep you in the loop on this. Thanks for your support, that space does need regular cleaning.

Regards
Wendy

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Feb 22, 2018, at 8:26 AM, Gagnon, Yann <Yann.Gagnon@vancouver.ca> wrote:

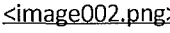
Hi Wendy,

I will be following up with staff in regards to the maintenance schedule of the SYS courtyard, the missing park furniture as well as the assessment/repairs needed to the statue of Dr. SYS. I should be able to get back to you by tomorrow before end of day or on Monday.

If possible, could you please expand on your mention of activating the courtyard in March with regular programs? More specifically, I am interested in who will be programming this space and what type of programs are planned for the courtyard.

Regards,

Yann

 **Yann Gagnon | Manager of Park Operations**
Vancouver Park Board | 2099 Beach Avenue
t. 604.257.8521
yann.gagnon@vancouver.ca

From: Au, Wendy
Sent: Wednesday, February 21, 2018 5:10 PM
To: Zupan, Mike; Gagnon, Yann
Cc: Normann, Howard; McDermott, Jonathan; Ma, Helen; Wong, Baldwin
Subject: RE: Sun Yat Sen Courtyard

thanks Mike.

Yann, can you please let me know the cleaning schedule. Also, the Sun Yat Sen statue also needs to be repaired.

thanks
wendy

From: Zupan, Mike
Sent: Wednesday, February 21, 2018 5:07 PM
To: Au, Wendy
Cc: Normann, Howard; McDermott, Jonathan; Ma, Helen; Wong, Baldwin; Gagnon, Yann
Subject: Re: Sun Yat Sen Courtyard

Hi Wendy.

Yann Gagnon, Park Board has indicated to me that Parks was setting up a schedule for cleaning the courtyard.

Engineering will continue to support cleaning the perimeter of Dr. Sun Yat Sen Gardens on City street and sidewalks and around the cultural centre as well.

Thanks.

Mike Zupan
Manager Sanitation Services

On Feb 21, 2018, at 4:51 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:

Hello Howard & Mike, can you please let me know whether Park Board or Engineering is going to look after regular cleaning of the Sun Yat Sen courtyard, we will start activating it in March with regular programs in order to take back the space for the community.

thanks
wendy

From: Au, Wendy
Sent: Friday, February 02, 2018 4:04 PM
To: Normann, Howard; Bromley, Malcolm
Cc: Zupan, Mike; McDermott, Jonathan
Subject: Sun Yat Sen Courtyard

Hello Malcolm and Howard, as you may already heard that Council wants to step up revitalization of Chinatown, activation of cultural activities..etc. etc. based on recommendations from the Historical Discrimination Against Chinese People initiative. Intensify work in Chinatown over the next couple of years hopefully will lead towards an application for UNESCO Heritage Site designation.

Staff have started to plan a series of activities that we can quickly kick start in collaboration with the community and city departments. We need your assistance to clean up the Sun Yat Sen courtyard and help maintain it as a viable programming venue. The SYS courtyard is under the jurisdiction of Park Board, it doesn't seem like there is any regular, ongoing cleaning that take place there. The Sun Yat Sen statue has been damaged and needs repairing. The stone/concrete tables and chairs that were put in the courtyard for seniors to play chess are gone....

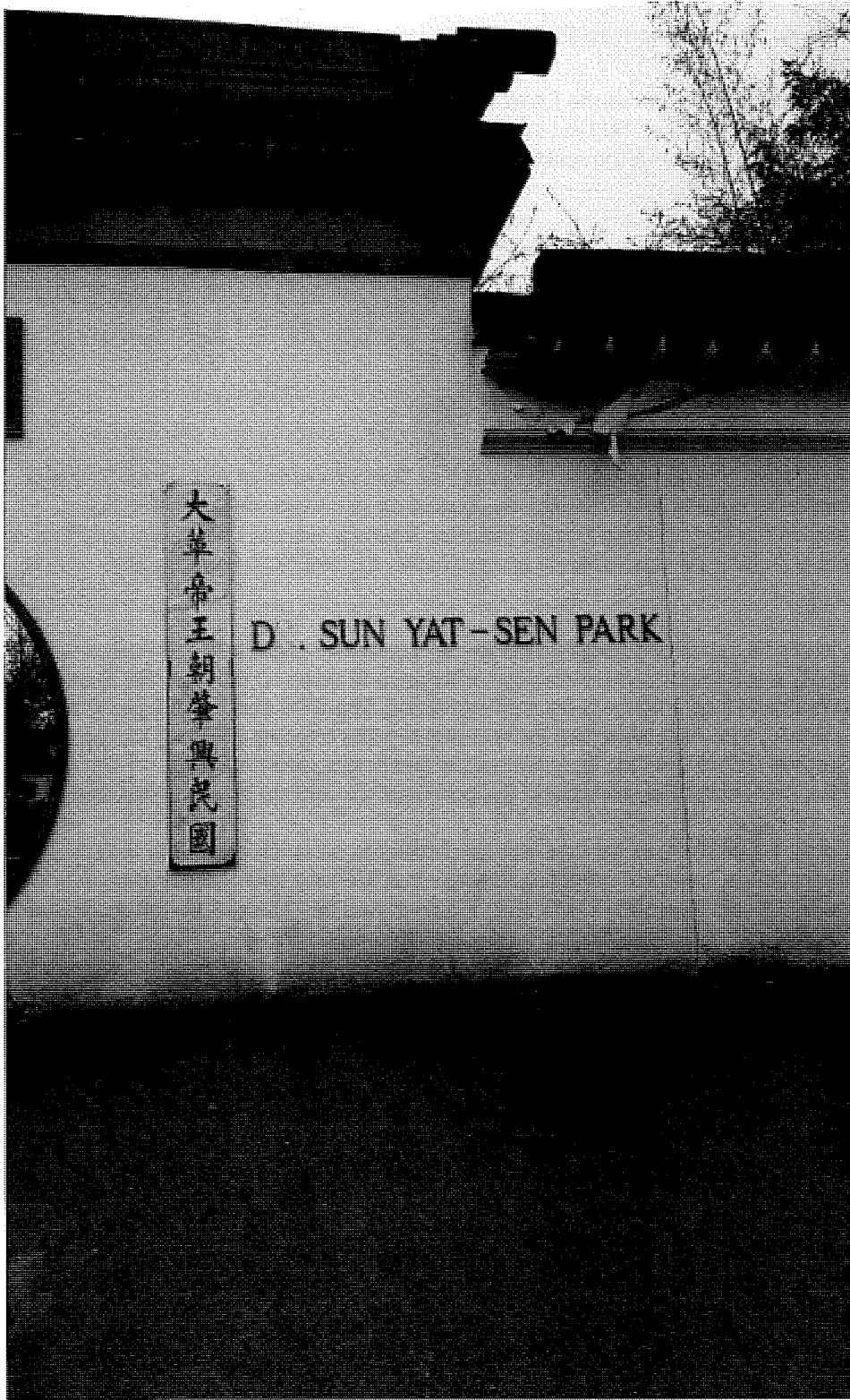
As you are aware of all the challenges we face with the homeless situation especially in DTES and Chinatown. The garbage, needles, negative activities that are now taking place in several areas in Chinatown. We would like to start activating the courtyard this spring & summer with the hope that the community can take back the space for positive programming. Your support and assistance are greatly appreciated! If you have any question please contact me at 604-871-6639.

thanks
wendy

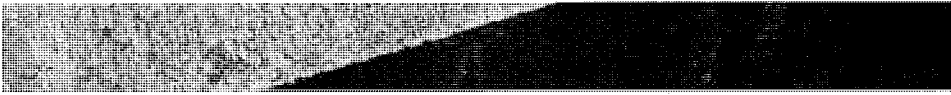
Wendy Au, Assistant City Manager
City of Vancouver
453 West 12th Ave.
Vancouver, BC V5Y 1V4
Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843
Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."
- Albert Einstein









From: "King Wan" <s.22(1)>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/14/2018 7:41:24 PM
Subject: Re: Thomas Kwok Hung Wong - Chinese Canadian Veteran (101 years old)

RCAF = Royal Canadian Air Force

WW1 - Chinese Canadians joined the military individually by going to the recruiting centre in the local cities/towns. As world war 1 was basically a war where soldiers were cannon fodders, there was a great demand for manpower. Even though the country was not in favour of recruiting ethnic Chinese (or Asians) the army took in those who came to sign up. About 2-300 Chinese (exact number unknown) participated. We have some very interesting stories about some first world war Chinese veterans.

WW2 - In the second world war, government policy was not to recruit Chinese as they know that if they joined and fought for Canada they would demand more rights. However, in places east of the Rockies and in some smaller centres in BC, Chinese youths were able to join up even though the government was deterring them from enrolling. This policy changed after the British lost their territories in Hong Kong and Singapore. The British government knew that Canada has many Chinese living in Canada (especially in the west. These descendants of the railroad workers would be able to speak the language and can easily infiltrate the Japanese controlled areas. Canada then agreed and actively recruit Chinese Canadians into the Army.

King

On Wed, Mar 14, 2018 at 7:29 PM, Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca> wrote:
what is the full name of RCAF?

how did Chinese joined the military during WWI?

From: King Wan <s.22(1)>
Sent: Monday, March 12, 2018 2:15 PM



Thomas Kwok Hung Wong - Chinese Canadian Veteran (101 years old)

Thomas Kwok Hung Wong

Sergeant Thomas Kwok Hung Wong.

Regimental No. 172154. RCAF

one of the first in the air force

He was motivated by adventure, the love of flying and the desire to seek equal rights for Chinese Canadians. Thomas Wong attended Vancouver Tech high school in Vancouver.

Early during WWII Thomas tried to join the RCAF in Victoria BC but was told they were not recruiting Chinese. Thomas Kwok Hung Wong (R.172154) was one of the first Chinese Canadians to be accepted into the RCAF.

After Pearl Harbour however he received a call to report for duty in Vancouver.

He trained as an Aircraft Mechanic and as a top student was selected for further training to become an Aeronautical Inspector. These are the AID technical experts who inspect aircraft pre-flight and certify them as air worthy. Thomas performed exceptionally well and was soon promoted to the rank of Sergeant and became a Supervisor. He performed these duties in Calgary and Malton, Ontario and performed them well ensuring that the aircraft he inspected and certified were safe and capable of performing to capability.

While he would have preferred to be a pilot, he realizes that his inspection role was critical to Canada's war contribution as well as the safety of the aircrew.

After WWII he returned to Vancouver, BC where he became a successful building contractor.

He is the nephew of Wee Tan Louie and Wee Hong Louie - two notable WWI Canadian Chinese veterans. Thomas turned 100 years of age on 14 th November 2017.

From: "Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/13/2018 9:43:42 AM
Subject: RE: traffic plan for for road closure

They need a network number or something....

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, March 13, 2018 9:43 AM
To: Hopwood, Cael
Subject: Re: traffic plan for for road closure

If it is ok for Ansan it will be better that they send me an invoice. Otherwise it is difficult to track also I need to wrap up everything before I retire, and I don't know when they will charge the account.

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Mar 13, 2018, at 9:39 AM, Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca> wrote:

Do you have a CC I can forward to TM?
Ansan does work for Traffic Mgmt all the time.

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, March 13, 2018 9:38 AM
To: Hopwood, Cael
Cc: Ma, Helen; Wong, Baldwin
Subject: Re: traffic plan for for road closure

Ok, ask them to send me the invoice.
Thanks

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Mar 13, 2018, at 9:36 AM, Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca> wrote:

Yes, Ansan...

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, March 13, 2018 9:36 AM
To: Hopwood, Cael
Subject: Re: traffic plan for for road closure

So we have to go outside, right?

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Mar 13, 2018, at 9:35 AM, Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca> wrote:

Unfortunately Traffic Management doesn't have the capacity..I'm just off the phone with them.
So..no..we don't have choice L

From: Au, Wendy
Sent: Tuesday, March 13, 2018 9:34 AM
To: Hopwood, Cael
Subject: Re: traffic plan for for road closure

Do we have a choice?? If not, pls go ahead :(

Wendy Au
Assistant City Manager
Cel: 604-351-5843

On Mar 13, 2018, at 9:32 AM, Hopwood, Cael <cael.hopwood@vancouver.ca> wrote:

Hi Wendy
We will have to have a traffic plan drafted for the closure. the cost will be around 500. Am I good to go ahead with it?
Cael

From: "Fatih ILCIN" <fatihilcin@hotmail.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/14/2018 6:42:17 PM
Subject: Re: Upcoming Event

Hi 16" XL pizza

Uncle Fatih's Pizza LTD.
WWW.unclefatih.com

From: Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>
Sent: March 14, 2018 7:39 PM
To: Fatih ILCIN
Subject: RE: Upcoming Event

Hi, one more question, what size is the \$12.50 pizza?

thanks
wendy

From: Fatih ILCIN [mailto:fatihilcin@hotmail.com]
Sent: Wednesday, March 14, 2018 6:05 PM
To: Au, Wendy
Subject: Re: Upcoming Event

Hi Wendy,

Thanks for the quick reply, i was thinking to help the volunteers to give the pizzas for just on the cost price, which is \$12.50, this price is just my cost, absolutely, " 0 " profit, selling pizzas on the event won't be possible for us, because we do not have the proper tools for that, please let me know if that works for you..!!

Best
Fatih

Uncle Fatih's Pizza LTD.
WWW.unclefatih.com

Uncle Fatih's Pizza
www.unclefatih.com

Uncle Fatih's Specials All deals, and create your own pizzas are up to 5 toppings (Tax is INCLUDED in pricing) \$

From: Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>
Sent: March 14, 2018 1:52 PM
To: Fatih ILCIN

Subject: RE: Upcoming Event

Hello Fatih, thank you for your email, yes there will be a Chinatown Cultural Day in April. Are you thinking of selling pizza at the event ? or donating pizza for the event volunteers ?
can you please clarify what are you thinking of??

wendy

From: Fatih ILCIN [<mailto:fatihilcin@hotmail.com>]

Sent: Tuesday, March 13, 2018 6:36 PM

To: Au, Wendy

Subject: Upcoming Event

Hi Wendy,

My name is Fatih, the owner of Uncle Fatih's Pizza Ltd, and I have got your email from Fred, who is my Sign guy last 10 years..!!

Fred told me that, there is an Chinese event coming up in April 2018, I would like to get in touch with you to figure out, if we can supply Pizza for this event..!!

Please let me know that I can team up with you..!!!

Best

Fatih

Uncle Fatih's Pizza LTD.

WWW.unclefatih.com

Uncle Fatih's Pizza

www.unclefatih.com

Uncle Fatih's Specials All deals, and create your own pizzas are up to 5 toppings (Tax is INCLUDED in pricing) \$

From: "Fatih ILCIN" <fatihilcin@hotmail.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 3/14/2018 6:43:06 PM
Subject: Re: Upcoming Event

For sure, when ever you are dream, my cell is, # s.22(1)

Uncle Fatih's Pizza LTD.
WWW.unclefatih.com

From: Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>
Sent: March 14, 2018 7:36 PM
To: Fatih ILCIN
Subject: RE: Upcoming Event

thanks very much for your offer, we will take this into consideration and let you know when we have figure out the number of volunteers and budget.

wendy

From: Fatih ILCIN [mailto:fatihilcin@hotmail.com]
Sent: Wednesday, March 14, 2018 6:05 PM
To: Au, Wendy
Subject: Re: Upcoming Event

Hi Wendy,

Thanks for the quick reply, i was thinking to help the volunteers to give the pizzas for just on the cost price, which is \$12.50, this price is just my cost, absolutely, " 0 " profit, selling pizzas on the event won't be possible for us, because we do not have the proper tools for that, please let me know if that works for you...!!

Best
Fatih

Uncle Fatih's Pizza LTD.
WWW.unclefatih.com

Uncle Fatih's Pizza
www.unclefatih.com

Uncle Fatih's Specials All deals, and create your own pizzas are up to 5 toppings (Tax is INCLUDED in pricing) \$

From: Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>
Sent: March 14, 2018 1:52 PM
To: Fatih ILCIN

Subject: RE: Upcoming Event

Hello Fatih, thank you for your email, yes there will be a Chinatown Cultural Day in April. Are you thinking of selling pizza at the event ? or donating pizza for the event volunteers ?
can you please clarify what are you thinking of??

wendy

From: Fatih ILCIN [<mailto:fatihilcin@hotmail.com>]

Sent: Tuesday, March 13, 2018 6:36 PM

To: Au, Wendy

Subject: Upcoming Event

Hi Wendy,

My name is Fatih, the owner of Uncle Fatih's Pizza Ltd, and I have got your email from Fred, who is my Sign guy last 10 years..!!

Fred told me that, there is an Chinese event coming up in April 2018, I would like to get in touch with you to figure out, if we can supply Pizza for this event..!!

Please let me know that I can team up with you..!!!

Best

Fatih.

Uncle Fatih's Pizza LTD.

WWW.unclefatih.com

Uncle Fatih's Pizza

www.unclefatih.com

Uncle Fatih's Pizza

www.unclefatih.com

Uncle Fatih's Specials All deals, and create your own pizzas are up to 5 toppings (Tax is INCLUDED in pricing) \$

Uncle Fatih's Specials All deals, and create your own pizzas are up to 5 toppings (Tax is INCLUDED in pricing) \$

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 3/20/2018 3:14:25 PM
Subject: RE: Update on Apology event planning and next meeting March 28, 3-4:30 pm City hall 2nd floor Business Centre Board Room

Dear HDC members:

Thanks to everyone who attended the February 22nd meeting to discuss the Apology Events. For this email, we've included Mr. Hilbert Yu, Chair of CBA, as we met with him and his executives afterwards to provide them with an update on our discussion. They will be joining us at our next meeting. We'll also be inviting a few other groups who were not members of HDC.

One key outcome of this last meeting is that, based on your feedback, we've amended the original plan and will be combining the two separate apology events (one in Council and one at Chinese Cultural Centre, CCC) into one single special council session on April 22nd at the Chinese Cultural Centre for the official City apology (CCC David Lam Hall has a seating capacity of 500+ people). As seating is limited at City Hall, this council session at CCC will allow for maximum participation from the community.

On that day, we will also be planning outdoor activities around Chinatown to provide an opportunity to showcase the cultural vitality and activities of Chinatown. We are calling it the Chinatown Cultural Day.

Below is a summary of key discussion points and recommendations from our meeting:

1. HDC advisory members are invited to provide feedback to the preliminary planning of the events and a few other community groups will also be invited to join the planning group at the next meeting.
2. The draft plan to have two apology events (one on April 17 At Council and one at CCC on April 22) is amended in order to allow for maximum community participation. It was recommended that there will be one special council session convened on April 22 at CCC. This change will need to be approved by Mayor and Council. (Postscript: this is now approved)
3. Some discussion as to which Cantonese dialects to use in reading the Apology in Chinese. CBA recommends that Cantonese be used. After discussion, it is recommended that the apology statement be read in Cantonese and in Sze-Yup dialect.
4. Judge Bill Yee will be invited to read the Apology Statement as he speaks both Cantonese and Sze-Yup dialect.
5. Henry Yu and Will Tao, members of the original working group working on the apology statement, will review and finalize the apology statement (with actions added to the last section).
6. Community responses are needed following Council's apology. It was recommended that there will be three responses representing: perspectives of the early immigrants/descendants (could be veterans); contemporary society and issues represented by the Chinese Benevolent Association; and perspectives from the younger generation looking forward to the future.
7. The council proceeding will be bilingual and livestreamed. When the meeting adjourns, there can be short musical and dance performances. It is proposed that a large screen be set up outdoor (in Memorial Plaza) to allow for simultaneous broadcast of council proceeding for overflow audience.
8. City's corporate communications group will assist with preparing a communication plan including publicity through social media and other channels.
9. The City will send out notifications to groups to attend the council meeting. This needs to be done asap as many groups require one month notice.
10. Further discussion on community cultural activities for the day - tai chi groups, kung fu groups and lion dance groups at Andy Livingston Park, programming at CCC/SYS Courtyard. More details to come.
11. Vincent Kwan, E.D. of Dr. Sun Yet Sen Garden, has kindly agreed to coordinate volunteers.

A next meeting is proposed for next Wednesday, March 28 at City hall, 2nd floor, Business Centre Board Room. Main agenda items include: update on council meeting, Chinatown Cultural day, media outreach, volunteers recruitment and promoting community participation.

Please RSVP on your availability. Thanks and look forward to seeing you all soon!

Baldwin

Social Planner I City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Kevin yao \am1470.com\" <kevinyao@lynx.net>
Date: 4/3/2018 10:24:48 AM
Subject: RE: Urgent: Media Interview Request from Fairchild Radio

Hi Kevin,

Just as a reminder, to get a quick response you can email media@vancouver.ca and someone will get right back to you. Looks like the interview below has worked out but don't hesitate to reach out to us in the future.

Thanks,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

-----Original Message-----

From: Wong, Baldwin
Sent: Tuesday, April 03, 2018 10:23 AM
To: Kevin yao (am1470.com)
Cc: Stasila, Lauren
Subject: RE: Urgent: Media Interview Request from Fairchild Radio

Hi Kevin: sorry about my belated reply. Media requests usually go to the City's Corporate Communications first. The City released a press release last week, and I hope you got a copy:
<http://vancouver.ca/news-calendar/city-council-to-convene-special-meeting-in-chinatown-to-deliver-official-apology.aspx>

Thanks for your interest in the HDC initiative and I'm fine with doing an interview. Let's schedule a time for interview.

You can also reach me directly on my cell: 604-817-3569.

Thanks!
Baldwin

Social Planner | City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637

-----Original Message-----

From: Kevin yao (am1470.com) [mailto:kevinyao@lynx.net]
Sent: Monday, April 02, 2018 12:16 AM
To: Wong, Baldwin
Subject: Urgent: Media Interview Request from Fairchild Radio

Hi Baldwin,

Any update on the interview arrangement? I've sent you two emails on 13th and 25th of March requesting a phone interview with you about the City's apology initiative and I've been waiting for your confirmation since then.

Please inform me with your decision so I can work on my project. Thanks.

Kevin

----- Forwarded Message -----

From: "Kevin yao (am1470.com)" <kevinyao@lynx.net>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Sent: Sun, 25 Mar 2018 19:10:30 -0800
Subject: RE: Media Interview Request from Fairchild Radio

Hi Baldwin,

Do we have any update on the interview request? We've planned to have our feature aired on April 20 so I really need your confirmation ASAP so I can continue with other interviews as well as audio productions. Thanks.

Kevin

On Tue, 20 Mar 2018 16:49:50 +0000, Wong, Baldwin wrote

> Hi Kevin: thanks for your interest in the City's apology initiative.
> I will discuss this with our communications group and get back to you
> shortly. Thanks! Baldwin
>

> -----Original Message-----

> From: Kevin yao (am1470.com) [mailto:kevinyao@lynx.net]
> Sent: Tuesday, March 20, 2018 12:29 AM
> To: Wong, Baldwin
> Subject: Media Interview Request from Fairchild Radio
>

> Dear Baldwin,
>

> My name is Kevin Yao, editor of Fairchild Radio am1470.
> We are now working on a feature story regarding the City's apology to
> Chinese Community. We hope our audience could have a better
> understanding of the history and the work that the City has done and
> will continue in the future. As I understand you are one the staff who
> has been working on this project, could we interview you and share
> your thoughts and experiences with us?
>

> The interview will be done on phone and I will be available this

> Thursday or next Monday after 1pm. The interview will be conducted in
> Cantonese as our audience are mostly Cantonese speakers.
>
> Thanks and I'm looking forward to hearing back from you.
>
> Sincerely,
> Kevin
>
> --
> Webmail services brought to you by Lynx Communications
<http://isp.lynx.net>
> --

--
Webmail services brought to you by Lynx Communications <http://isp.lynx.net>

--
----- End of Forwarded Message -----

--
Webmail services brought to you by Lynx Communications <http://isp.lynx.net>
--

From: "Daniel Ho" <daniel_vcma@hotmail.com>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
Date: 4/2/2018 3:11:32 PM
Subject: Re: VCMA logo

Hi Wendy & Baldwin,

We have sent out all posters to the merchants. If you have stock, please send 10 more for me. Attached please find the VCMA logo at your request. Many thanks and have a nice day!

Best regards,

Daniel Ho

From: Au, Wendy <wendy.au@vancouver.ca>
Sent: March 28, 2018 5:12 PM
To: Daniel Ho
Cc: Wong, Baldwin
Subject: VCMA logo

Hi Daniel, do you have enough posters to take around. If you need more please let me know I can print more for you.

can you please send the VCMA logo to Baldwin by next Wed. April 4, we would like to include VCMA as our partner on April 22.

thanks
wendy

Wendy Au, Assistant City Manager
City of Vancouver
453 West 12th Ave.

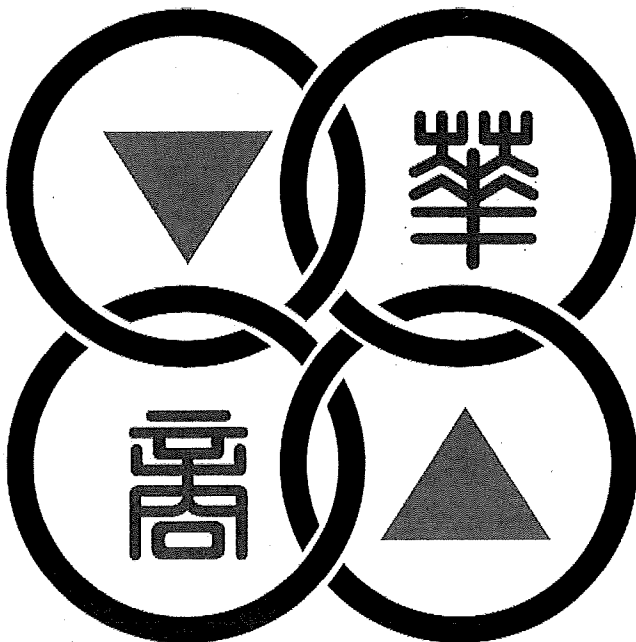
Vancouver, BC V5Y 1V4

Phone: 604-871-6639 Cell : 604-351-5843

Email : wendy.au@vancouver.ca

"Learning is experience. Everything else is just information."

- Albert Einstein



From: "Ayres, Elaine" <elaine.ayres@vancouver.ca>
To: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
Date: 4/12/2018 12:07:31 PM
Subject: revised bilingual evite to check
Attachments: bilingual-evite-draft1.pdf

Some of the line breaks in the Chinese copy will be different, so please check carefully. The first line above the heading is one line now instead of two and so on.

When you approve, I will send you the jpg version.

Thanks, Elaine :)



Mayor Gregor Robertson and Vancouver City Councillors are pleased to invite you to a special City Council Meeting to issue

AN OFFICIAL APOLOGY TO THE CHINESE COMMUNITY

Recognizing Historical Discrimination
Against Chinese People in Vancouver

Sunday, April 22, 2018 Arrive by 1:45 pm
Council Meeting from 2 - 3:30 pm

Chinese Cultural Centre of Greater Vancouver
50 East Pender Street, David Lam Hall
Vancouver, British Columbia

Seating is first come, first serve.

CHINATOWN CULTURAL DAY

Sunday, April 22, 2018, 1-4 pm

Come and enjoy, learn and experience
Chinese culture through a variety of activities
including food tasting, games, crafts, dancing,
music, tours, ceremonies and much more!

Activities are taking place at different locations
throughout Vancouver's Chinatown.



溫哥華市長羅品信和全體市議員誠邀閣下出席

溫市議會為歷史 歧視向華人社區 公開道歉

特別會議

日期: 2018年4月22日

時間: 2-3:30 pm

請於1:45 pm 之前抵達, 座位先到先得

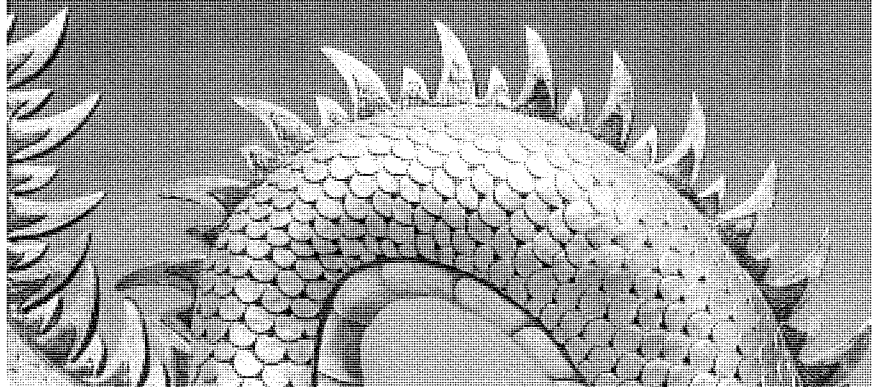
地點: 中華文化中心林思齊大禮堂
溫哥華片打東街50號

唐人街文化日

日期: 2018年4月22日星期日1-4 pm

請來感受一下溫市唐人街的獨特文化! 唐人街
文化日誠意邀請您到唐人街逛逛, 品嚐中式美
食, 參與遊戲玩樂, 試作手製工藝, 欣賞音
樂、舞蹈和其他表演。走進歷史, 體驗文化。

當天下午溫市唐人街多處地點都會有活動,
不容錯過!



From: "Stasila, Lauren" <Lauren.Stasila@vancouver.ca>
To: "Au, Wendy" <wendy.au@vancouver.ca>
"Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
"Hopwood, Cael" <cael.hopwood@vancouver.ca>
Date: 4/20/2018 10:30:27 AM
Subject: Road closure details?

Hello,

Who would be able to provide me with the exact road closure details so we can put them up on social media?

Thanks,
Lauren

Lauren Stasila | Communications Manager
Corporate Communications | City of Vancouver
t. 604.871.6119 m. 604.356.9822
lauren.stasila@vancouver.ca

From: "Wong, Baldwin" <baldwin.wong@vancouver.ca>
To: "Marlee Eheler\" (meheler@brandlivegroup.com)\" <meheler@brandlivegroup.com>
Date: 4/9/2018 4:24:49 PM
Subject: signage for activities
Attachments: COM - ACCS - NR - Occupying Chinatown.msg
CCD Activity List April 9.pdf

Hi Marlee: attached please find the latest list of activities provided by Joey. Still need info for SYS activities, and confirmation of Chinese Musical Ensemble from Wendy and Chinese Lantern Group from Renita. Activity no. 20-23 still need info from Joey.

We also confirmed that on Signage Tower Side 1, there will be info regarding all the activities of the day, starting with Andy Livingston park, then list of Activities Booths, then SYS Garden and Courtyard, the Special Council meeting, then Food Vendors (restaurants), so that the public will know what's happening throughout the day.

For SYS Garden, there are 2 activities: Tea Ceremony, and the video project launch of Paul Wong (details in attached draft press release by City).

For signage Side 4 for Overall Program Info, I've adapted the City press release for this purpose. The full press release is here: <http://vancouver.ca/news-calendar/city-council-to-convene-special-meeting-in-chinatown-to-deliver-official-apology.aspx>
I've made some edits in the press release and am copying it to Lauren for her review:

A Special City Council Meeting and Chinatown Cultural Day April 22, 2018

On April 22 Vancouver City Council will convene a Special Council meeting in Chinatown where Mayor Gregor Robertson will deliver a formal apology for past discrimination against residents of Chinese descent. The apology will acknowledge the wrongdoings of past legislation, regulations and policies of previous Vancouver City Councils.

The formal apology will be part of a larger Chinatown Culture Days event, which will take place between 1 p.m. and 4 p.m. throughout Chinatown. The apology will take place at 2 p.m. at the Chinese Cultural Centre.

The apology will be read by Mayor Robertson and former City Councillors Bill Yee and Maggie Ip. There will also be three community speakers representing voices from the past, present and future; a war veteran, a representative from the Chinese Benevolent Association, and a young Vancouverite of Chinese descent.

Throughout the day on April 22, Chinatown will be transformed into a Chinese Culture Day event. The entire Vancouver community is invited to enjoy, learn and experience Chinese culture through a variety of activities including: historical walking tours, tai chi demonstrations, street food stalls, free admission to the Dr. Sun Yet Sen Garden and Chinese museum, and much more.

Between 2016 and 2017, the City established an Advisory Group of Chinese and non-Chinese experts and community leaders to help guide the development of a formal apology, which was approved by Council in November 2017.

The formal apology for past discrimination reaffirms Vancouver as a City of Reconciliation in which diverse communities can share and learn from the past, collectively address current challenges and plan for a better future for all

Baldwin

Social Planner I City of Vancouver
Woodwards Heritage Building
#501-111 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1H4
604.871.6637